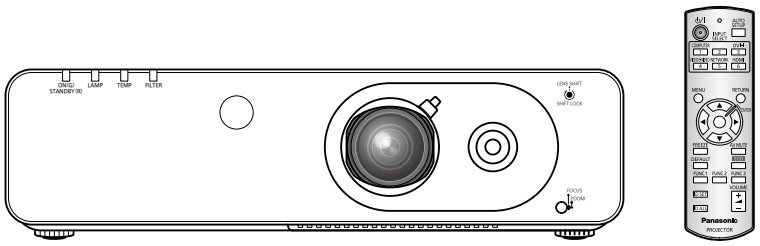
Panasonic

Instrucciones de operación

Operaciones del proyector

Proyector LCD **Para Uso comercial**

Núm. de modelo PT-FW430E
PT-FX400E



Gracias por comprar un Proyector Panasonic.

■ Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.

Para obtener información acerca del uso del producto a través de una red, consulte “Instrucciones de operación - Operaciones de red”.

SPANISH

W0411KT1101 -PS

TQBJ0387-1

Aviso importante de seguridad

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A MASA.

ADVERTENCIA: Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

Ordenanza 3 sobre ruidos de máquinas. GSGV, 18 de enero de 1991: El nivel de presión de sonido en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo a ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Servicio Técnico cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

PRECAUCIÓN: Para garantizar una conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación suministrado y de cables de interfaz blindados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico. Si utiliza el puerto serie para conectar un PC para control externo del proyector, deberá utilizar un cable de interfaz serie RS-232C (opcional) con núcleo de ferrita. Cualquier cambio o modificación no autorizada de este equipo invalidará la autoridad de los usuarios a usarlo.

ADVERTENCIA:

■ ALIMENTACIÓN

La toma de red o el cortacorriente debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible cuando ocurran problemas. Si ocurren los siguiente problemas, interrumpa el suministro de energía inmediatamente.
Si continúa usando el proyector bajo éstas condiciones podría producirse un incendio o descargas eléctricas.

- Si penetran objetos extraños o agua dentro del proyector, interrumpa el suministro de energía.
- Si el proyector se cae o la carcasa se rompe, interrumpa el suministro de energía.
- Si nota la presencia de humo, olores o ruidos extraños que salen desde el proyector, interrumpa el suministro de energía.

Contacte con un centro de servicio autorizado para la reparación, y no trate de reparar el proyector usted.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.
Podría sufrir golpes eléctricos.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.
Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse choques eléctricos, cortocircuitos o un incendio.

- No dañe el cable de alimentación, no le realice ninguna modificación, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.

Pida a un centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

Inserte le cable de energía de manera segura al tomacorriente.
Si el enchufe no se inserta correctamente, podrían ocurrir choques eléctricos o sobrecalentamientos.

- No utilice otro cable que no sea el cable de alimentación suministrado.
- No use el cable suministrado para otros equipos eléctricos.
- No use enchufes que estén dañados ni tomas que no estén bien fijadas en la pared.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.
El no observar esta medida puede provocar un incendio.

- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento.
- Si no va a usar el proyector por un largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y límpielo con un paño seco regularmente.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.
Si no observa esto podrían producirse descargas eléctricas.

No sobre cargue el tomacorriente.
Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, usando demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que podría ocasionar un incendio.

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.
Si se derrama agua en el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o choques eléctricos.
Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No coloque el proyector sobre materiales suaves como alfombras o superficies acolchadas.
De lo contrario el proyector se puede sobrecalentar, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños al proyector.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos o lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo grasiento o vapor.
Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, choques eléctricos o deterioro del plástico. El deterioro del plástico (por. ej. con un soporte de techo) puede hacer que se caiga el proyector montado en el techo.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector o encima de una superficie inclinada o poco estable.
Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas graves.

No coloque otro proyector u objeto pesado encima del proyector.
Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas. El proyector resultaría dañado o deformado.

Aviso importante de seguridad

ADVERTENCIA:

El trabajo de instalación (tal como el soporte de techo) debería ser realizado solamente por un técnico calificado.
Si la instalación no se lleva a cabo y se asegura correctamente, podrían ocurrir lesiones o accidentes, como es el caso de choques eléctricos.

- No utilice otro soporte de techo que no sea autorizado.
- Asegúrese de usar el cable accesorio incluido con un perno de arillo como una medida de seguridad extra para prevenir que el proyector se caiga. (Instalado en un lugar distinto que el soporte de techo)

No cubra la entrada o salida de aire.
Esto puede hacer que el proyector se sobrecaliente y causar un incendio o daños al proyector.

- No coloque el proyector en lugares angostos, mal ventilados como roperos o bibliotecas.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los puertos de entrada de aire.

No coloque sus manos ni otros objetos cerca del conducto de salida de aire.
El hacerlo podría causar quemaduras o dañar sus manos u otros objetos.

- El aire caliente sale por el puerto de salida de aire. No coloque sus manos ni otros objetos cerca del puerto de salida de aire.

No mire ni coloque su piel en el rayo de luz emitido por la lente mientras se usa el proyector.
Esto podría causar quemaduras o pérdida de visión.

- La lente del proyector emite una luz fuerte. No mire ni coloque sus manos directamente en esta luz.
- Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente la lente. Además, apague la unidad y desconecte el cable de alimentación cuando deje de usar el proyector.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.
Hacerlo podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

- No inserte ningún objeto de metal ni objetos inflamables dentro del proyector ni los deje caer sobre el proyector.

Nunca intente modificar o desmontar el proyector.
Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o descargas eléctricas.

- Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

No proyecte una imagen con la cubierta del lente adjunta.
Hacerlo podría provocar un incendio.

No permita que entren en el interior del proyector objetos de metal, objetos inflamables ni líquidos. No permita que el proyector se moje.
De lo contrario, se pueden producir cortocircuitos o sobrecalentamiento que podrían causar incendios, descargas eléctricas o fallos de funcionamiento en el proyector.

- No coloque recipientes con líquidos ni objetos de metal cerca del proyector.
- En caso de que entre líquido en el interior del proyector, consulte con su distribuidor.
- Se debe prestar especial atención a los niños.

Utilice el soporte de techo especificado por Panasonic.
Si el soporte de techo presenta algún defecto, la unidad podría caerse y provocar accidentes.

- Conecte el cable de seguridad suministrado al soporte de techo para evitar que el proyector se caiga.

Asegúrese de consultar con personal autorizado o con su distribuidor cuando instale el producto en el techo.
Para ello se necesita un soporte de techo opcional.
Número de modelo: ET-PKF110H (para techos altos), ET-PKF110S (para techos bajos)

- Asegúrese de consultar con su distribuidor cuando utilice el soporte de techo para los modelos PT-F300E/PT-FW300E (ET-PKF100H para techos altos o ET-PKF100S para techos bajos).

ADVERTENCIA:

■ ACCESORIOS

No use o maneje las pilas inadecuadamente, consulte lo siguiente.
De lo contrario esto podría causar que las baterías tengan pérdidas, se sobrecalienten, exploten o se incendien.

- No use pilas que no sean las especificadas.
- No desmantele las pilas secas.
- No caliente las pilas ni las coloque en agua o fuego.
- No permita que los terminales + y - de las baterías hagan contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.
- No almacene las pilas junto con objetos metálicos.
- Guarde las baterías en una bolsa de plástico y manténgala lejos de los objetos metálicos.
- Cuando inserte las pilas, asegúrese que la polaridad (+ y -) sea la correcta.
- No use pilas nuevas junto con pilas viejas ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- No use pilas cuya cubierta externa esté despegada o ausente.
- Retire las baterías usadas del mando a distancia con prontitud.
- Aisle la pila usando cinta adhesiva o un material similar antes de desecharla.

No permita que los niños alcancen las baterías AA/R6/LR6.

- El tragarse una pila puede provocar la herida personal por sofocación.
- Si se traga, busque asistencia médica inmediatamente.

Si hay un escape de líquido de pilas, no las toque con las manos, y tome las siguientes medidas en caso de ser necesario.

- El líquido de las pilas sobre su piel o ropa podría causar la inflamación de la piel o lesiones. Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.
- El contacto del líquido de las pilas con sus ojos podría provocar la pérdida de la visión. En éste caso, no se frote sus ojos. Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.

No desarme la unidad de lámpara.
Si la lámpara se rompe, podría provocar lesiones.

Sustitución de la lámpara
La lámpara tiene un presión interna alta. Si no se usa correctamente, podría explotar y causar lesiones o accidentes graves.

- La lámpara puede explotar fácilmente si se si se golpea contra objetos duros o se cae.
- Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared. Caso contrario se pueden producir choques eléctricos o explosiones.
- Cuando sustituya la lámpara, desconecte la alimentación y deje que la lámpara se enfríe durante al menos una hora antes de manipularla, de lo contrario, puede causarle quemaduras.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.

- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

No utilice el cable de alimentación suministrado con dispositivos que no sean este proyector.

- Si utiliza el cable de alimentación suministrado con dispositivos distintos de este proyector, se pueden producir cortocircuitos o sobrecalentamiento que podrían causar un incendio o descargas eléctricas.

Retire rápidamente las pilas agotadas del mando a distancia.

- Si las deja en la unidad, las pilas podrían sufrir fugas de líquido o podrían sobrecalentarse o explotar.

PRECAUCIÓN

■ ALIMENTACIÓN

Cuando desconecte el cable asegúrese de sostener el enchufe y el conector de energía.
Si el cable mismo es halado, el cable puede dañarse, e incendios, cortocircuitos o choque eléctricos serios pueden producirse.

Cuando no vaya a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y extraiga las pilas del mando a distancia.

Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza y sustitución de la unidad.
Podría provocar descargas eléctricas si esto no se hace.

Aviso importante de seguridad

PRECAUCIÓN

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No se apoye sobre éste proyector.
Usted se podría caer y herirse, y el aparato se podría dañar.
- Tenga mucho cuidado que los niños no se paren o sienten encima del proyector.

No coloque el proyector en ubicaciones excesivamente calientes.
El hacerlo provocará que la cubierta externa o que los componentes internos se deterioren, o podría causar un incendio.
- Tenga mucho cuidado con las ubicaciones expuestas a la luz directa del sol o a las que estén cerca de estufas.

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.
Si se tira del cable de alimentación mismo, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o choques eléctricos serios.

■ ACCESORIOS

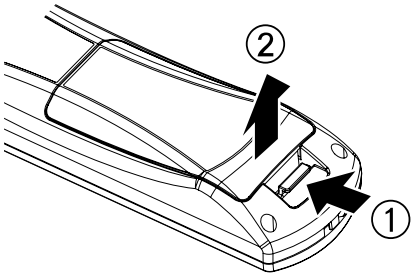
No use la unidad de lámpara vieja.
Si la usa puede provocar que la lámpara explote.

Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni se acerque a la cara las piezas rotas.
No seguir esta instrucción puede hacer que el usuario absorba el gas que se ha liberado al romperse la lámpara y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes y las piezas rotas pueden provocar lesiones.
- Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.
- Pida a su proveedor que sustituya la lámpara y que compruebe el interior del proyector.

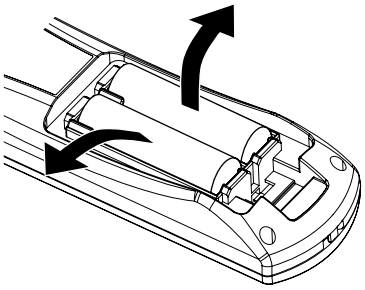
No coloque la unidad de filtro de aire mientras esté húmeda.
De lo contrario, se podrían producir descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- Después de limpiar las unidades de filtro de aire, séquelas bien antes de volver a colocarlas.

Para retirar las pilas
Pilas del mando a distancia

1. Pulse la guía y levante la tapa.



2. Retire las pilas.



Marcas comerciales
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Los otros nombres, nombres de empresa y nombres de producto que aparecen en estas instrucciones de funcionamiento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Tenga en cuenta que los símbolos ® y TM no aparecen en estas instrucciones de funcionamiento.

Ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento
- Tenga en cuenta que es posible que las ilustraciones del proyector y de las pantallas sean diferentes de las que se observan en la realidad.

Referencias de página
- En estas instrucciones, las referencias a las páginas se indican del siguiente modo: (➡ página 00).

Término
- En estas instrucciones, el accesorio “Unidad de mando a distancia inalámbrica” se denomina “Mando a distancia”.

Fácil configuración y operatividad mejorada

- El objetivo con zoom de 2 aumentos y el sistema de desplazamiento del objetivo permiten una configuración más flexible del proyector.

Se ha mejorado la reproductibilidad del color y la visualización fina

- Se ha instalado la función de refuerzo del indicador luminoso y el sistema de mejora de la imagen junto con el sistema original para aumentar la capacidad de reproducción de colores y la visualización de precisión.

Conectividad mejorada

- La inclusión de un terminal HDMI proporciona soporte técnico para obtener una alta calidad de vídeo y audio HDMI.
- Se puede añadir un módulo inalámbrico opcional para obtener conectividad LAN inalámbrica.

Guía rápida

Para más detalles, consulte las páginas correspondientes.

1. **Instale el proyector.**
   (➡ página 19)

2. **Conéctelo a otros dispositivos.**
   (➡ página 25)

3. **Conecta el cable de alimentación.**
   (➡ página 26)

4. **Encienda la unidad**
   (➡ página 27)

5. **Establezca la configuración inicial *1**
   (➡ página 14)

6. **Seleccione la señal de entrada.**
   (➡ página 29)

7. **Ajuste la imagen.**
   (➡ página 29)

*1 : Este es el paso que se debe llevar a cabo cuando encienda la unidad por primera vez después de comprarla.

Contenido

Asegúrese de leer “Aviso importante de seguridad”. (➡ páginas 2 - 6)

Información importante

Aviso importante de seguridad 2

Precauciones respecto a la seguridad .. 10

Precauciones durante el transporte 10
Precauciones durante la instalación 10
Seguridad.....11
Eliminación.....11
Advertencias sobre el uso 12
Accesorios 13
Accesorios opcionales 13

Preparativos

Visualización de inicio 14

Sobre su proyector..... 15

Mando a distancia.....15
Cuerpo del proyector 16
PANEL DE CONTROL 17
Terminales traseros.....17

Uso del mando a distancia 18

Inserción y extracción de las pilas 18
Ajuste de los números de ID del mando a distancia 18

Comienzo

Configuración 19

Método de proyección.....19
Piezas para el montaje en el techo (Opcional) 19
Tamaño de pantalla y distancia de proyección 20
Ajuste de las patas ajustables delanteras.....22
Ajuste de la posición mediante la función de desplazamiento del objetivo.....22

Conexiones 25

Antes de conectar al proyector 25
Ejemplo de conexión.....25

Funcionamiento básico

Encendido SÍ/NO 26

Conectando el cable de alimentación 26
Indicador de alimentación 26
Encender el proyector.....27
Realizar ajustes y seleccionar opciones 27
Apagar el proyector.....28
Función de apagado directo 28

Proyección 29

Selección de la imagen.....29
Cómo ajustar el estado de la imagen 29

Operaciones básicas con el mando a distancia 30

Uso de la función ENMUDECER AUDIO&VIDEO 30
Uso de la función CONGELADO 30
Cambio de señal de entrada.....30
Ajuste automático de la posición de visualización 31
Uso de botones de función 31
Uso botón ECO.....31
Restauración a los valores predeterminados de fábrica.....31
Controlar el volumen del altavoz.....32

Ajustes

Menús de navegación 33

Navegación por el menú 33
MENÚ PRINCIPAL.....34
SUBMENÚ 34

Menú IMAGEN..... 36

MODO DE IMAGEN.....36
CONTRASTE.....36
BRILLO 36
COLOR 37
TINTE.....37
DEFINICIÓN 37
TEMPERATURA COLOR 37
MENÚ AVANZADO 38
DAYLIGHT VIEW 38
DIGITAL CINEMA REALITY.....38
REDUCCIÓN DE RUIDO.....39
SISTEMA TV.....39
RGB/YP_BP_R.....39

Contenido

POSICIÓN menu 40
KEYSTONE 40
CAMBIO 40
CAMBIO V 40
RELOJ 41
FASE RELOJ 41
OVER SCAN 41
ASPECTO 42
BLOQUEO IMAGEN 45
IDIOMA 46
Cambiar el idioma de visualización 46
Menú OPCIÓN DISPLAY 47
MENÚ EN PANTALLA 47
DVI-I IN 48
HDMI IN 48
AJUSTES CLOSED CAPTION 49
AJUSTE PANTALLA 49
LOGO INICIAL 50
AUTO AJUSTE 50
BUSQUEDA SEÑAL 51
COLOR FONDO 51
MODO XGA 51
MODO SXGA 51
OTRAS FUNCIONES 52
Menú SETUP PROYECTOR 54
ESTADO 54
ID DEL PROYECTOR 54
ENCENDIDO INICIAL 54
MÉTODO DE PROYECCIÓN 55
MODO GRAN ALTITUD 55
ALIM. LÁMPARA 55
HORARIO 56
AJUSTES 'ECO' 57
EMULAR 58
BOTÓN DE FUNCIÓN 58
AJUSTE SONIDO 59
FECHA Y HORA 60
PATRÓN DE PRUEBA 61
INICIALIZA TODO 61
Menú SEGURIDAD 62
CONTRASEÑA 62
CAMBIO DE CONTRASEÑA 62
AJUSTE DE PANTALLA 63
CAMBIAR TEXTO 63
BLOQUEO MENÚ 63
CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ 63
CONFIGURACIÓN CONTROL 64
RED 65

Mantenimiento

Indicadores LAMP, TEMP y FILTER 66
Gestión de los problemas indicados 66
Sustitución 68
Antes de reemplazar la unidad 68
Mantenimiento 68
Reemplazando la unidad 69
Precauciones en la instalación de un módulo inalámbrico 72
Procedimiento 72
Localización y solución de problemas 73

Apéndice

Información técnica 75
Puerto de serie 75
Otros terminales 78
Lista de combinación de imagen en dos ventanas (PFW430E solamente) 80
Lista de señales compatibles 81
Restauración de CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ a los valores predeterminados 82
Especificaciones 83
Dimensiones 85
Medidas de seguridad para el montaje del soporte de techo 85
Índice 86

Precauciones respecto a la seguridad

Precauciones durante el transporte

- Cuando transporte el proyector, sujételo firmemente por la parte inferior y evite que sufra demasiadas vibraciones o impactos. De lo contrario, se podrían datñar las piezas internas y causar fallos de funcionamiento.
- No transporte el proyector con las patas ajustables extendidas. Si lo hace, podría dañarlas.

Precauciones durante la instalación

■ No instale el proyector al aire libre.

- Utilice el proyector en interiores.

■ No instale el proyector en los siguientes lugares.

- Lugares en los que se producen vibraciones e impactos, como en un coche u otro vehículo: de lo contrario, se podrían dañar las piezas internas y causar fallos de funcionamiento.
- Cerca de la salida del aire acondicionado o de las luminarias (lámparas de estudio, etc.) sujetas a grandes cambios de temperatura (Entorno operativo ➡ página 84): De lo contrario, es posible que se acorte la vida útil de la lámpara o que se produzcan deformaciones en la carcasa exterior y fallos de funcionamiento.
- Cerca de líneas eléctricas de alta tensión o de motores: de lo contrario, se podrían producir interferencias con el funcionamiento del proyector.

■ Asegúrese de consultar al personal autorizado o a su distribuidor cuando instale el producto en el techo

Requiere un soporte de techo opcional.
N.º de producto: ET-PKF110H (para techos altos), ET-PKF110S (para techos bajos)

- Consulte al distribuidor en caso de que necesite soportes de techo ET-PKF110H (para techos altos) o ET-PKF110S (para techos bajos) para los proyectores PT-F300 o PT-FW300.

■ Asegúrese de ajustar [MODO GRAN ALTITUD] en [SÍ] si utiliza el proyector entre 1.400 m y 2.700 m de altitud sobre el nivel del mar.

De lo contrario, podría acortarse la vida útil de las piezas internas y producirse fallos de funcionamiento.

■ Asegúrese de ajustar [MODO GRAN ALTITUD] en [NO] si utiliza el proyector a menos de 1.400 m de altitud sobre el nivel del mar.

De lo contrario, podría acortarse la vida útil de las piezas internas y producirse fallos de funcionamiento.

■ No instale el proyector a más de 2.700 m sobre el nivel del mar.

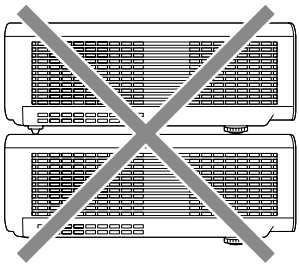
Si lo hace, podría acortarse la vida útil de las piezas internas y producirse fallos de funcionamiento.

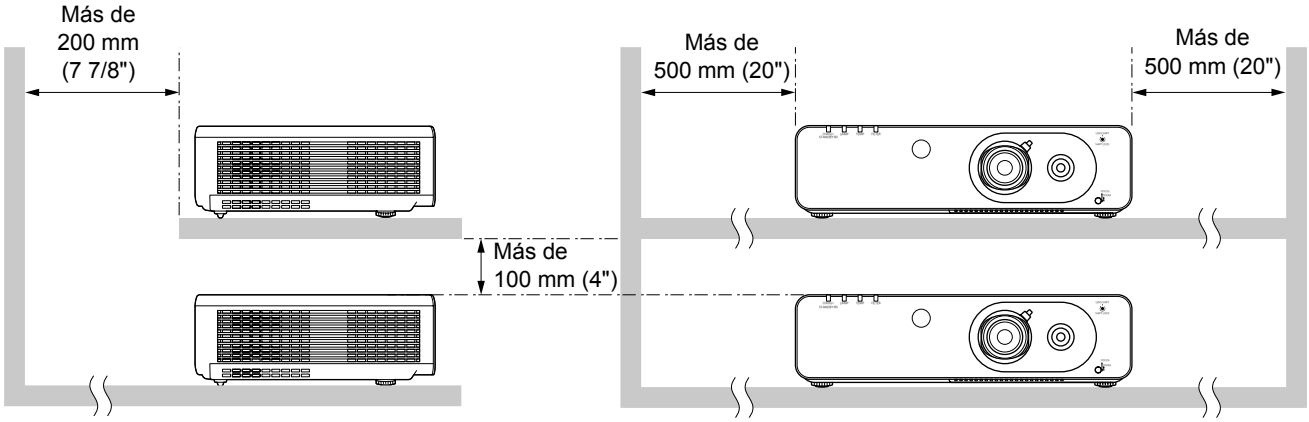
■ No utilice el proyector instalado en posición vertical ni inclinado hacia la derecha o la izquierda (➡página 19)

Si utiliza el proyector en un ángulo vertical que supere los 30º, podría reducirse la vida útil del producto y producirse fallos de funcionamiento.

■ Precauciones para la configuración de los proyectores

- No apile los proyectores.
- No obstruya los puertos de ventilación (entrada y salida) del proyector.
- Evite que el aire caliente y frío del sistema de aire acondicionado se dirija directamente a los puertos de ventilación (entrada y salida) del proyector.





- No coloque el proyector en un espacio cerrado.
  En caso de que necesite colocar el proyector en un espacio cerrado, deberá equiparlo con aire acondicionado y sistemas de ventilación adicionales. Si no hay suficiente ventilación, el exceso de calor podría activar el circuito de protección del proyector.

Seguridad

■ Tome medidas de seguridad en contra de los siguientes problemas.

- Filtración de información personal a través de éste producto.
- El funcionamiento no autorizado de éste producto por un tercero malicioso.
- La interferencia o detención de éste producto por un tercero malicioso.

■ Instrucciones de seguridad (➡página 62)

- Intente que su contraseña sea tan difícil de adivinar como sea posible.
- Cambie periódicamente su contraseña.
- Ni Panasonic ni su empresa filial preguntan nunca las contraseñas directamente a los clientes. En caso de que alguien se la solicite, no revele su contraseña.
- La red de conexión debe estar protegida mediante un cortafuegos o un sistema similar.
- Establezca una contraseña y restrinja los usuarios que pueden iniciar sesión.

Eliminación

La lámpara contiene mercurio. Cuando vaya a deshacerse de las unidades de lámpara usadas, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor para conocer los métodos correctos de desecho.

Precauciones respecto a la seguridad

Advertencias sobre el uso

A fin de obtener la mejor calidad de imagen

- Cierre las cortinas o persianas de cualquier ventana y apague cualquier luz fluorescente que esté cerca a la pantalla para evitar que la luz del exterior o la luz de luces interiores se refleje en la pantalla.
- En función del lugar en el que se utilice el proyector, el aire caliente procedente de un puerto de salida o el aire frío o caliente procedente de un aparato de aire acondicionado puede provocar un efecto de reflejo en la pantalla.
  Evite su uso en lugares donde la salida o las corrientes de aire procedentes del proyector, otros dispositivos y los aparatos de aire acondicionado fluyan entre el proyector y la pantalla.
- El calor de la fuente luminosa afecta al objetivo del proyector. Por este motivo, el enfoque permanece inestable justo después de encender la unidad. El enfoque se estabiliza después de proyectar imágenes durante 30 minutos o más.

No toque las superficies del lente con las manos descubiertas.

Si la lente o la cubierta se ensucian con huellas de los dedos o con cualquier otra cosa, esto se verá ampliado y proyectado en la pantalla.

Panel LCD

La unidad de visualización de este proyector se compone de tres paneles LCD. A pesar de que los paneles LCD son productos tecnológicos de gran precisión, es posible que algunos de los píxeles de la imagen proyectada falten o estén encendidos constantemente. Tenga en cuenta que no se trata de un fallo de funcionamiento.
Si se visualiza una imagen fija durante más tiempo, es posible que se genere una imagen secundaria en los paneles LCD. En ese caso, visualice toda la pantalla en blanco en el patrón de prueba (➡ página 61) durante una hora o más. Tenga en cuenta que es posible que no se pueda eliminar completamente la imagen secundaria.

Componentes ópticos

Si se utiliza el proyector en un entorno de temperaturas elevadas o con una gran exposición al polvo o al humo de tabaco, la vida útil de los componentes ópticos, como el panel LCD y la placa de polarización, se reducirá y es posible que sea necesario sustituirlos en menos de un año de uso. Para obtener más información, consulte con su distribuidor.

Lámpara

La fuente luminosa del proyector es una lámpara de mercurio con una alta presión interna.
Las lámparas de mercurio de alta presión se caracterizan por lo siguiente.

- La luminosidad de la lámpara se reducirá en función del tiempo de uso.
- Los golpes, los daños o el deterioro por el uso y otros factores pueden acortar la vida útil de la lámpara, por ejemplo, provocando que explote.
- La vida útil de la lámpara variará considerablemente en función de sus características específicas y de las condiciones de uso. En concreto, el uso continuo durante más de 12 horas y el accionamiento frecuente del interruptor de apagado y encendido deterioran en gran medida la lámpara y afectan a su vida útil.
- En raras ocasiones, la lámpara explota al poco tiempo de iniciarse la proyección.
- El riesgo de explosión aumenta cuando la lámpara se sigue utilizando una vez finalizado el ciclo de sustitución. Asegúrese de sustituir la unidad de lámpara sistemáticamente. (“Cuándo sustituir la unidad de lámpara” (➡ página 70))
- Si la lámpara explota, el gas del interior de la lámpara se liberará en forma de humo.
- Se recomienda almacenar lámparas de repuesto para casos de emergencia.
- Se recomienda que la unidad de lámpara la sustituya un técnico autorizado o su distribuidor.

PRECAUCIÓN

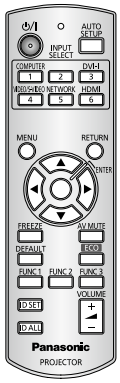
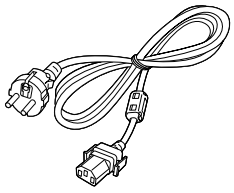
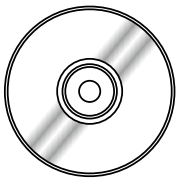
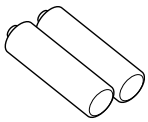
Para conectar el proyector a un ordenador o a cualquier otro dispositivo externo, asegúrese de utilizar sólo los cables de alimentación suministrados y los cables antirrobo que están disponibles en el mercado.

<Información de software concerniente a este producto>
© Panasonic Corporation 2011
Este producto incorpora el siguiente software:
(1)el software que se ha desarrollado de manera independiente por o para Panasonic Corporation
(2)el software cubierto por la GNU GENERAL PUBLIC LICENSE,
y
(3)el software cubierto por la GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE.
Para el software que se incluye en las categorías (2) y (3), la licencia está disponible en conformidad con la GNU GENERAL PUBLIC LICENSE y la GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE respectivamente. En cuanto a los términos y condiciones, consulte la licencia del software del CD-ROM suministrado.
Si desea realizar alguna consulta respecto al software, póngase en contacto con (sav.pj.gpl.pavc@ml.jp.panasonic.com) mediante correo electrónico.

Conforme a la directiva 2004/108/EC, artículo 9(2)
Centro de Pruebas Panasonic
Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

Accesorios

Asegúrese de que se suministran los siguientes accesorios con su proyector. Los números que se encuentran entre paréntesis ( ) indican el número de accesorios.

Mando a distancia (x1) (N2QAYB000669)	Cable de alimentación (x1) (TXFSX01RTPZ)	CD-ROM (x1) (TXFQB02VKP7)	Baterías AA/R6 (x2)
			 (para mando a distancia)

Atención

- Luego de desempacar el proyector, deseche apropiadamente la tapa del cable de energía y el material de empaque.
- En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con su proveedor.
- Los números de parte de los accesorios y los componentes vendidos por separado están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Almacene las piezas pequeñas en una forma apropiada, y manténgalas alejadas de los niños pequeños.

■ Contenido del CD-ROM suministrado

El CD-ROM suministrado contiene lo siguiente. [●: Instrucciones/Lista (PDF), ○: Software]

●Instrucciones de operación - Operaciones del proyector

●Instrucciones de operación - Manual de instrucciones de red

○Multi Projector Monitoring & Control Software 2.5(Windows)

- Este software permite supervisar y controlar los diversos proyectores conectados a la LAN.

●Operation Manual Multi Projector Monitoring & Control Software 2.5

○Logo Transfer Software 2.0(Windows)

- Este software permite transferir las imágenes originales creadas, como los logotipos de empresas, para que se visualicen cuando comience la proyección en el proyector.

●Operation Manual Logo Transfer Software 2.0

○Wireless Manager ME5.5(Windows/Macintosh)

- Este software permite enviar visualizaciones de pantalla de un ordenador a través de una LAN inalámbrica o por cable.

●Manual de instrucciones Wireless Manager ME 5.5

●List of compatible projector models

- Esta es una lista de los proyectores compatibles con el software que está marcado con los símbolos ○ anteriores, y de sus restricciones.

●Licencia de software

(GNU GENERAL PUBLIC LICENSE y GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE)

Accesorios opcionales

Opciones	Núm. de modelo
Soporte de techo	ET-PKF110H*1 (Para techos altos), ET-PKF110S*1 (Para techos bajos)
Lámpara de recambio	ET-LAF100A
Unidad de reemplazo del filtro	ET-EMF100
Módulo inalámbrico	ET-WM200E

*1 : Asegúrese de consultar con su distribuidor cuando utilice el soporte de techo para los modelos PT-F300E/ PT-FW300E (ET-PKF100H para techos altos o ET-PKF100S para techos bajos).

Visualización de inicio

Cuando encienda el proyector por primera vez después de la compra, o después de ejecutar la opción INICIALIZA TODO (➡ página 61), aparecerán los menús IDIOMA y CONFIGURACIÓN INICIAL. Ajústelos en función de las circunstancias.
En los demás casos, puede modificar los ajustes navegando por MENÚ.

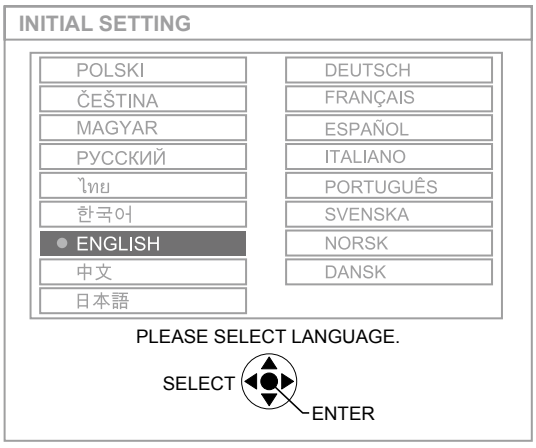
Nota

- Cuando encienda el proyector por primera vez, es posible que deba ajustar la palanca de zoom y la palanca de enfoque (➡ página 29) situadas en la parte frontal del cuerpo del proyector para que la pantalla del menú se vea con mayor claridad.
  Para más detalles, consulte “Cómo ajustar el estado de la imagen”. (➡ página 29)

■ INITIAL SETTING (idioma de la pantalla)

Seleccione el idioma de visualización de la pantalla. (➡ página 46)

1) Pulse los botones ▲▼◄► para seleccionar el idioma que desee.



2) Pulse el botón <ENTER> para continuar con la CONFIGURACIÓN INICIAL.

■ CONFIGURACIÓN INICIAL (ajuste del proyector)

Seleccione el elemento de los menús de [MÉTODO DE PROYECCIÓN], [RELACIÓN DE ASPECTO], [POSICIÓN PANTALLA] y [MODO GRAN ALTITUD].

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el menú que desee.

2) Pulse los botones ◄► para modificar los ajustes del menú.

(pantalla para PT-FW430E)

- MÉTODO DE PROYECCIÓN (➡página 55)

FRONTAL/ MESA	Instalación en una mesa o similar delante de la pantalla
FRONTAL/ TECHO	Montaje en el techo con el soporte de techo (opcional) delante de la pantalla
RETRO/ MESA	Instalación en una mesa o similar detrás de la pantalla (con una pantalla translúcida)
RETRO/ TECHO	Montaje en el techo con el soporte de techo (opcional) detrás de la pantalla (con una pantalla translúcida)

- RELACIÓN DE ASPECTO (➡página 49)
[PT-FW430E solamente]

16:10	Cuando se proyecta en una pantalla 16:10 o 4:3
16:9	Cuando se proyecta en una pantalla 16:9

- POSICIÓN PANTALLA (➡página 49)
[PT-FW430E solamente]
∗: Solo se puede seleccionar cuando la [RELACIÓN DE ASPECTO] es [16:9].

BAJA	Muestra el menú en la parte inferior de la pantalla.
CENTRADA	Muestra el menú en el centro de la pantalla.
ALTA	Muestra el menú en la parte superior de la pantalla.

- MODO GRAN ALTITUD (➡página 55)

NO	Cuando se utiliza a baja altitud (menos de 1.400 m sobre el nivel del mar)
SÍ	Cuando se utiliza a gran altitud (entre 1.400 y 2.700 m sobre el nivel del mar)

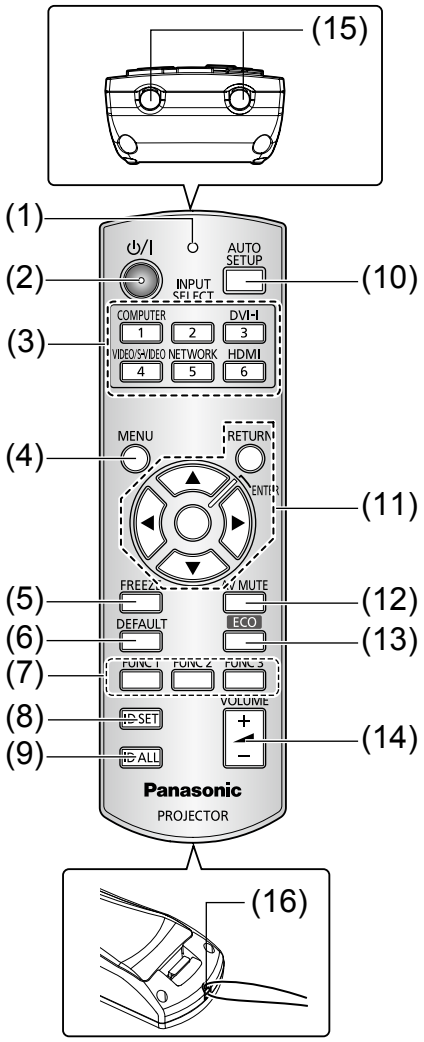
3) Pulse <ENTER> para finalizar la configuración.

Nota

- Si pulsa [RETURN] en el menú de [CONFIGURACIÓN INICIAL], podrá volver al menú [IDIOMA].

Sobre su proyector

Mando a distancia



(1) Indicador del mando a distancia

Parpadea cada vez que se pulsa un botón

(2) Botón <POWER>

Enciende y apaga la unidad cuando el interruptor de alimentación principal de la parte posterior del proyector está ajustado en [SÍ].

(3) Botones de selección de entrada; <COMPUTER>, <DVI-I>, <VIDEO/S-VIDEO>, <NETWORK>, <HDMI>

Estos botones permiten seleccionar la señal de entrada. (➡página 30)
También se utilizan para establecer la ID del mando a distancia.

(4) Botón <MENU>

Muestra la pantalla MENÚ. (➡página 33)

(5) Botón <FREEZE>

Detiene la imagen proyectada y el sonido provisionalmente. (➡página 30)

(6) Botón <DEFAULT>

Restaura el SUBMENÚ a los ajustes predeterminados de fábrica. (➡página 31)

(7) Botones de <FUNC 1> a <FUNC 3>

Se pueden asignar funciones de uso frecuente a estos botones y utilizarlos como accesos directos. (➡página 58)

(8) Botón <ID SET>

Permite especificar la ID del mando a distancia cuando se utiliza un sistema con varias unidades de proyector. (➡página 18)

(9) Botón <ID ALL>

Hace que todos los proyectores funcionen con el mando a distancia cuando se utiliza un sistema con varias unidades de proyector. (➡página 18)

(10) Botón <AUTO SETUP>

Permite corregir de forma automática la posición de la imagen en la pantalla durante la proyección.
Mientras está activada la función de configuración automática, en la pantalla aparecerá [AUTO AJUSTE]. (➡página 31)

(11) Botones de selección ▲▼◄►, Botón <RETURN>, Botón <ENTER>

Permiten navegar por la pantalla MENÚ.
También se utilizan para introducir contraseñas en [SEGURIDAD] o para introducir caracteres.

(12) Botón <AV MUTE>

Interrumpe la proyección y el sonido temporalmente. (➡página 30)

(13) Botón <ECO>

Abre el menú [AJUSTES 'ECO']. (➡página 31)

(14) Botón (+/-) <VOLUME>

Permite ajustar el volumen del altavoz. (➡página 32)

(15) Emisores de señales del mando a distancia

(16) Orificio para la correa

Puede instalar una correa de mano en el mando a distancia para mayor comodidad.

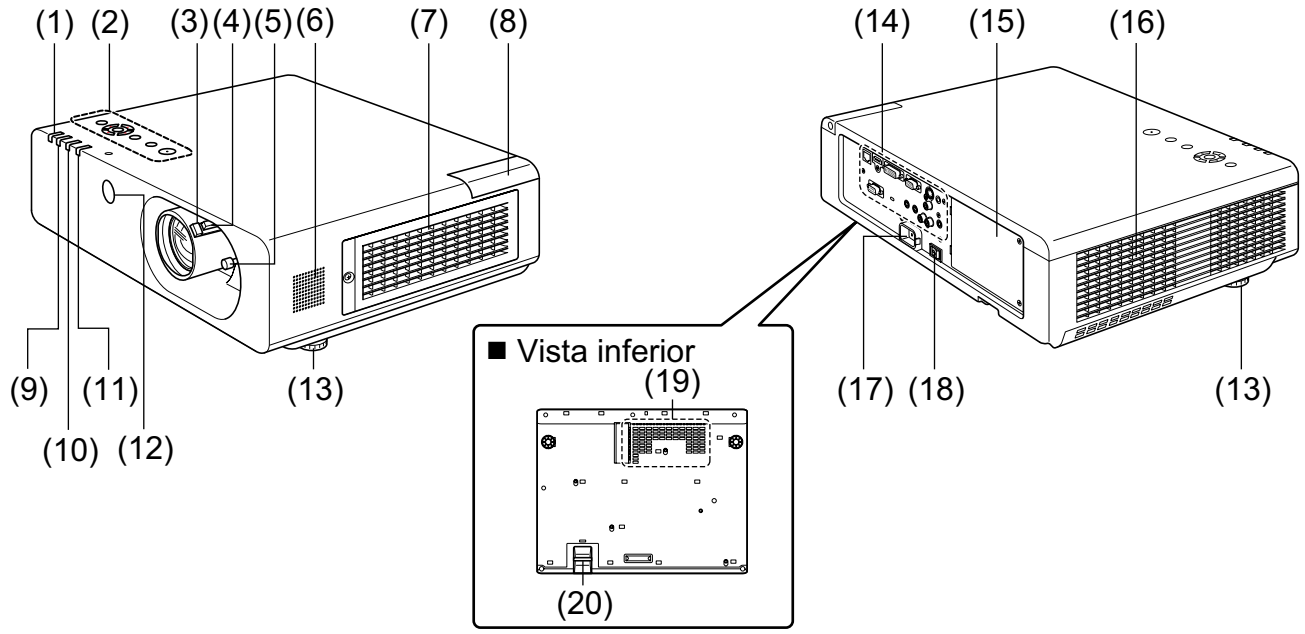
Atención

- No deje caer el mando a distancia.
- Evite el contacto con líquidos.
- No intente modificar o desmontar el mando a distancia.
- Cuando la correa de mano esté acoplada al mando a distancia, no balancee el mando a distancia mientras sujeta la correa.

Nota

- El mando a distancia se puede utilizar dentro de una distancia de unos 15 m si se apunta directamente al receptor de señales del mando a distancia. El mando a distancia puede controlar en ángulos de hasta ±15 ° en vertical y ±30 ° en horizontal, pero es posible que se reduzca el rango de control efectivo.
- Si hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señales del mando a distancia, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente.
- Puede manejar el proyector reflejando la señal del mando a distancia en la pantalla. El rango de funcionamiento podrá variar debido a la pérdida de luminosidad causada por las propiedades de la pantalla.
- Si se ilumina el receptor de señales del mando a distancia con una luz fluorescente o cualquier otra fuente de luz potente, es posible que el proyector deje de funcionar. Coloque el proyector lo más lejos posible de la fuente luminosa.

Cuerpo del proyector



(1) Indicador de alimentación (STANDBY(R) / ON(G))

Indica el estado de la fuente de alimentación

(2) PANEL DE CONTROL (➡página 17)

(3) Palanca de enfoque

Ajusta el enfoque.

(4) Palanca de zoom

Ajusta el zoom.

(5) Palanca de desplazamiento de la lente

Ajusta la posición de la imagen proyectada.

(6) Altavoz

(7) Puerto de entrada de aire/ Cubierta del filtro de aire

La unidad de filtro de aire se encuentra en el interior. (➡página 68)

(8) Cubierta del módulo inalámbrico

El terminal de conexión del módulo inalámbrico se encuentra en el interior. (➡página 72)

(9) Indicador de la lámpara (LAMP)

Indica el estado de la unidad de lámpara.

(10) Indicador de temperatura (TEMP)

Indica el estado de la temperatura en el interior del proyector.

(11) Indicador del filtro

Indica el estado de la unidad de filtro de aire.

(12) Receptor de señales del mando a distancia (frontal)

(13) Patas ajustables delanteras

Ajusta el ángulo de proyección.

(14) Terminales traseros (➡página 17)

(15) Cubierta de la lámpara (➡página 71)

La unidad de lámpara se encuentra en el interior.

(16) Puerto de salida de aire

(17) Terminal AC IN

Conecta el cable de alimentación suministrado. (➡página 26)

(18) Interruptor <MAIN POWER>

Cambia el ajuste de la ALIMENTACIÓN PRINCIPAL a [SÍ]/[NO].

(19) Puerto de entrada de aire

(20) Barra de seguridad

Acople aquí un cable antirrobo.

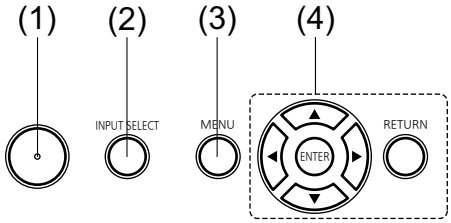
ADVERTENCIA:

■ **Mantenga las manos y otros objetos alejados del puerto de salida de aire.**

- No acerque ni las manos ni la cara.
- No introduzca los dedos.
- Mantenga alejados los artículos sensibles al calor.

El aire caliente procedente del puerto de salida de aire puede causar quemaduras o daños externos.

PANEL DE CONTROL



(1) Botón de alimentación <⏻/|>

Enciende y apaga la unidad cuando el interruptor de alimentación principal de la parte posterior del proyector está ajustado en [ON].

(2) Botón <INPUT SELECT>

Permite seleccionar la señal de entrada. (➡página 30)

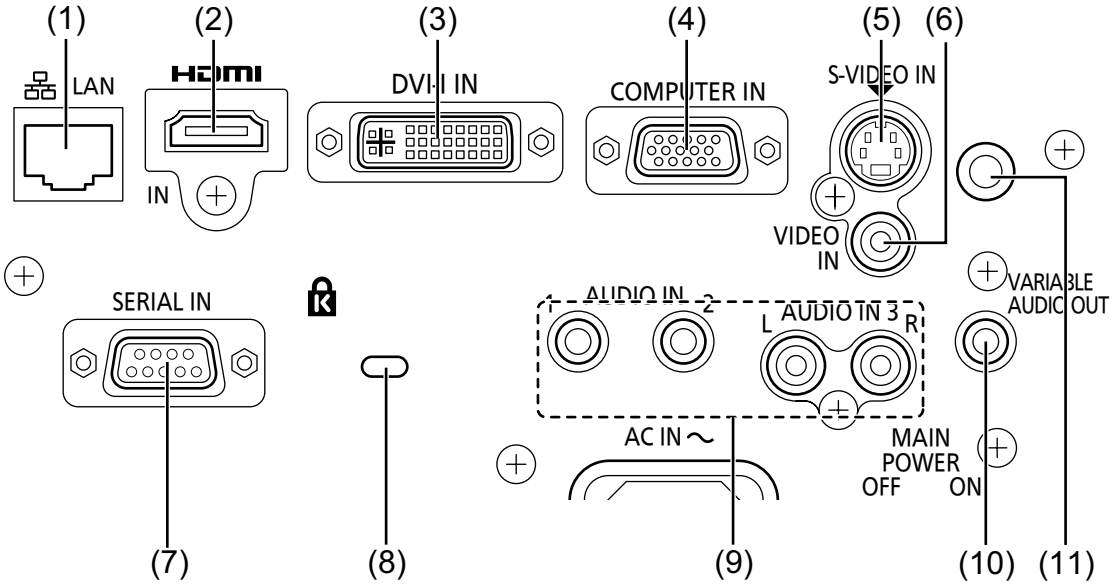
(3) Botón <MENU>

Muestra la pantalla MENÚ. (➡página 33)

(4) Botones de selección ▲▼◄►, botón <RETURN>, botón <ENTER>

Permiten navegar por la pantalla MENÚ.

Terminales traseros



(1) LAN

Conecta un cable LAN para establecer una conexión de red.

(2) HDMI IN

Conecta señales de entrada HDMI.

(3) DVI-I IN

Conecta señales de entrada DVI-D, DVI-A (RGB o YP_BP_R).

(4) COMPUTER IN

Conecta señales de entrada RGB o YP_BP_R.

(5) S-VIDEO IN

Conecta señales de entrada S-VIDEO.

(6) VIDEO IN

Conecta señales de entrada VIDEO.

(7) SERIAL IN

Conecta un ordenador mediante un cable RS-232C.

(8) Ranura de seguridad

Admite cables de seguridad Kensington. Instale el candado fabricado por Kensington, disponible en comercios, para proteger el proyector. Compatible con el Sistema de seguridad MicroSaver de Kensington.

(9) AUDIO IN 1-3

Conecta las señales de entrada de audio. AUDIO IN 3 cuenta con terminales derecho (R) e izquierdo (L).

(10) VARIABLE AUDIO OUT

Emite la entrada de señales de audio al proyector.

(11) Receptor de señales del mando a distancia (trasero)

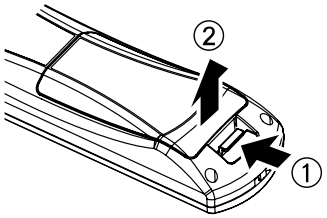
Atención

- Cuando se conecta un cable LAN directamente al proyector, la conexión de red debe llevarse a cabo en interiores.

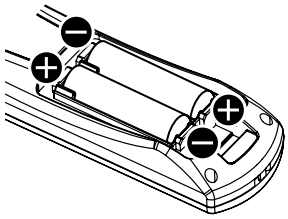
Uso del mando a distancia

Inserción y extracción de las pilas

1) Abra la tapa



2) Inserte las pilas y cierre la tapa
(Inserte primero el lado –)



- Retire las pilas en el orden inverso al que las insertó.

Ajuste de los números de ID del mando a distancia

Si asigna un único número de ID a cada proyector, podrá utilizar todos los proyectores simultáneamente o de forma individual mediante el uso de un único mando a distancia cuando utilice el sistema con varios proyectores. Una vez ajustado el número de ID del proyector, ajuste el mismo número de ID en el mando a distancia.
El ajuste predeterminado de fábrica del número de ID del proyector es [TODOS]. Cuando utilice un único proyector, utilice el botón <ID ALL> del mando a distancia. Si no está seguro del número de ID del proyector, ajuste el ID del proyector en [TODOS], para ello, pulse el botón <ID ALL> del mando a distancia.

■ Configuración del número de ID

Pulse el botón <ID SET> y, a continuación, introduzca el número de ID del proyector con las teclas numéricas (de <1> a <6>) en menos de 5 segundos.
Si pulsa el botón <ID ALL>, podrá utilizar los proyectores independientemente del ajuste de los números de ID de los proyectores. (Modo de control simultáneo)

Atención

- Procure no pulsar el botón <ID SET> por descuido, ya que el número de ID del mando a distancia puede ajustarse incluso si no hay ningún proyector cerca. Si pulsa <ID SET> y no pulsa la tecla numérica (de <1> a <6>) en menos de 5 segundos, la ID seguirá siendo la misma que antes de pulsar el botón <ID SET>.
- El número de ID que especifique se almacenará en el mando a distancia hasta que se especifique uno nuevo. No obstante, el número de ID almacenado se borrará si las pilas del mando a distancia se sustituyen o se agotan. Al sustituir las pilas, vuelva a establecer el mismo número de ID.

Nota

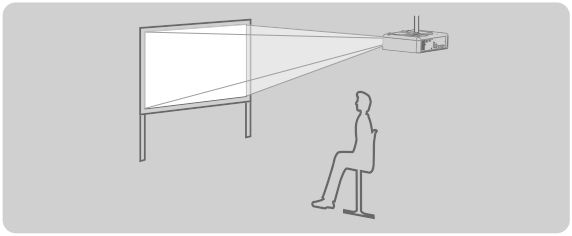
- Para ajustar el número de ID del proyector, consulte “ID DEL PROYECTOR” en “SETUP PROYECTOR” (➡página 54).

Configuración

Método de proyección

Puede utilizar el proyector con cualquiera de los siguientes 4 métodos de proyección. Para establecer el método deseado en el proyector.

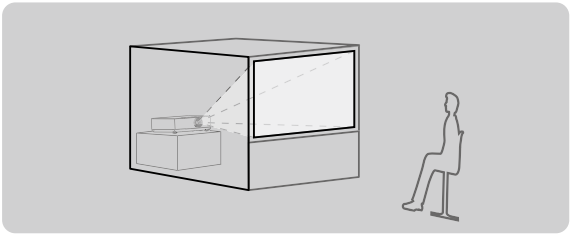
■ Montaje en el techo y proyectando hacia delante



Menú *	Método
MÉTODO DE PROYECCIÓN	FRONTAL/TECHO

■ Configuración en mesa/suelo yretroproyección

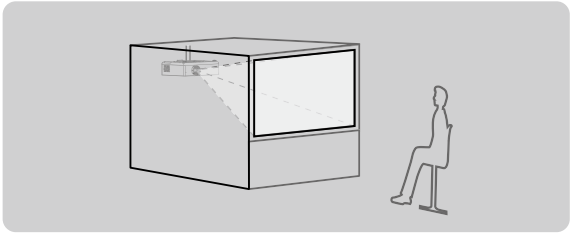
(Se necesita una pantalla translúcida)



Menú *	Método
MÉTODO DE PROYECCIÓN	RETRO/MESA

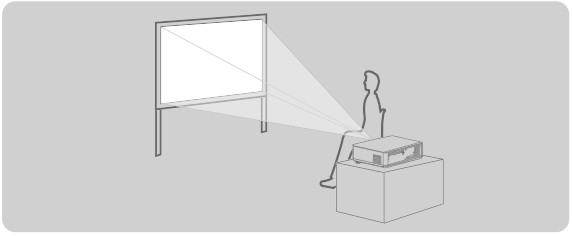
■ Montaje en techo y retroproyección

(Se necesita una pantalla translúcida)



Menú *	Método
MÉTODO DE PROYECCIÓN	RETRO/TECHO

■ Montaje en una mesa o en el suelo y proyectando hacia delante

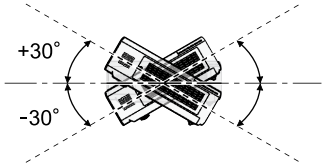


Menú *	Método
MÉTODO DE PROYECCIÓN	FRONTAL/MESA

∗: Refiérase a “MÉTODO DE PROYECCIÓN” del “Menú SETUP PROYECTOR” (➡ página 55) por detalles.

Atención

- Para obtener una calidad de visualización óptima, instale el proyector en un lugar en el que la exposición de la pantalla a la luz exterior, la luz de aparatos de iluminación u otro tipo de luz sea mínima. Asimismo, corra las cortinas, baje las persianas y apague los aparatos de iluminación.
- No utilice el proyector instalado en posición vertical ni inclinado hacia la derecha o la izquierda. En tales condiciones, el equipo podría sufrir daños.
- Debe instalarse el proyector de manera que la inclinación con respecto al plano horizontal sea de ±30° o menos.
- Si se instala el proyector con una inclinación superior a 30°, es posible que se reduzca la vida útil del producto o que se produzcan fallos de funcionamiento.



Piezas para el montaje en el techo (Opcional)

Puede instalar el proyector en el techo mediante el soporte de techo opcional (ET-PKF110H: para techos altos, ET-PKF110S: para techos bajos).

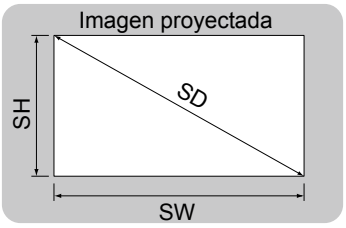
- Utilice solamente los soportes de montaje en el techo especificados para este proyector.
- Consulte el manual de instalación del soporte de techo para instalar el soporte y el proyector.
- Asegúrese de consultar con su distribuidor cuando utilice el soporte de techo para los modelos PT-F300E/PT-FW300E (ET-PKF100H para techos altos o ET-PKF100S para techos bajos).

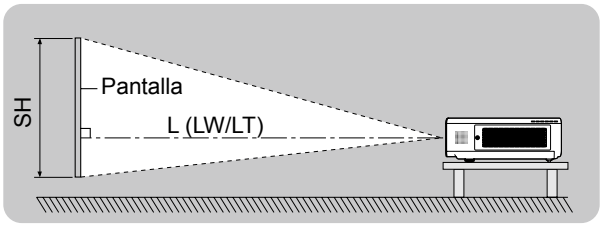
Atención

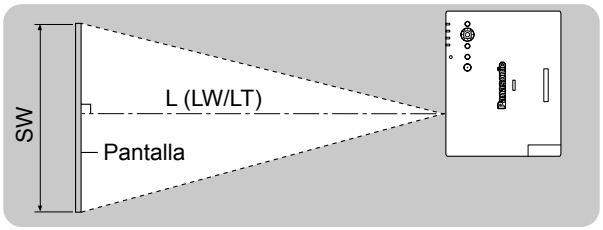
- Para garantizar el rendimiento y la seguridad del proyector, la instalación del soporte de techo deberá llevarla a cabo el distribuidor o un técnico cualificado.

Tamaño de pantalla y distancia de proyección

Coloque el proyector tal y como se indica en el diagrama de la derecha y teniendo en cuenta las cifras de la distancia de proyección. Puede ajustar el tamaño de la pantalla.







L (LW/LT) *1	Distancia de proyección (m)
SH	Altura del área de proyección (m)
SW	Anchura del área de proyección (m)
SD	Longitud diagonal del área de proyección (m)

*1 : LW: Distancia mínima
LT: Distancia máxima

Atención

- Antes de instalar su proyector, asegúrese de leer “Precauciones respecto a la seguridad” (➡ páginas 10 - 13)

■ Distancia de proyección para el PT-FW430E

(Todas las medidas presentadas a continuación son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.)

Tamaño de proyección	Para una relación de aspecto de 4:3		Para una relación de aspecto de 16:9		Para una relación de aspecto de 16:10	
Diagonal de pantalla (SD)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
0,84 m(33")	-	2,1 m(6,89')	-	1,9 m(6,23')	-	1,8 m(5,91')
1,02 m(40")	1,3 m(4,27')	2,6 m(8,53')	1,2 m(3,94')	2,3 m(7,55')	1,1 m(3,61')	2,3 m(7,55')
1,27 m(50")	1,6 m(5,25')	3,2 m(10,50')	1,5 m(4,92')	2,9 m(9,51')	1,4 m(4,59')	2,8 m(9,19')
1,52 m(60")	1,9 m(6,23')	3,9 m(12,80')	1,7 m(5,58')	3,5 m(11,48')	1,7 m(5,58')	3,4 m(11,15')
1,78 m(70")	2,3 m(7,55')	4,5 m(14,76')	2,0 m(6,56')	4,1 m(13,45')	2,0 m(6,56')	4,0 m(13,12')
2,03 m(80")	2,6 m(8,53')	5,2 m(17,06')	2,3 m(7,55')	4,7 m(15,42')	2,3 m(7,55')	4,6 m(15,09')
2,29 m(90")	2,9 m(9,51')	5,8 m(19,03')	2,6 m(8,53')	5,3 m(17,39')	2,6 m(8,53')	5,1 m(16,73')
2,54 m(100")	3,2 m(10,50')	6,5 m(21,33')	2,9 m(9,51')	5,9 m(19,36')	2,9 m(9,51')	5,7 m(18,70')
3,05 m(120")	3,9 m(12,80')	7,8 m(25,59')	3,5 m(11,48')	7,1 m(23,29')	3,4 m(11,15')	6,9 m(22,64')
3,81 m(150")	4,9 m(16,08')	9,8 m(32,15')	4,4 m(14,44')	8,8 m(28,87')	4,3 m(14,11')	8,6 m(28,21')
5,08 m(200")	6,5 m(21,33')	13,0 m(42,65')	5,9 m(19,36')	11,8 m(38,71')	5,7 m(18,70')	11,5 m(37,73')
6,35 m(250")	8,2 m(26,90')	16,3 m(53,48')	7,4 m(24,28')	14,7 m(48,23')	7,2 m(23,62')	14,3 m(46,92')
7,62 m(300")	9,8 m(32,15')	19,5 m(63,98')	8,9 m(29,20')	17,7 m(58,07')	8,6 m(28,21')	17,2 m(56,43')

Se puede obtener cualquier otra distancia de proyección en relación con las dimensiones de la pantalla (m) utilizando las fórmulas de cálculo siguientes.
La unidad de distancia en la que aparece es el metro. (La distancia calculada puede contener cierto error).

Si las dimensiones de la pantalla están escritas como “SD”,

	Para una relación de aspecto de 4:3	Para una relación de aspecto de 16:9	Para una relación de aspecto de 16:10
Altura de la pantalla (SH)	= SD(m) × 0,6	= SD(m) × 0,490	= SD(m) × 0,530
Anchura de la pantalla (SW)	= SD(m) × 0,8	= SD(m) × 0,872	= SD(m) × 0,848
Distancia mínima (LW)	= 1,3346 × SD(m) - 0,052	= 1,1693 × SD(m) - 0,045	= 1,1378 × SD(m) - 0,046
Distancia máxima (LT)	= 2,5709 × SD(m) - 0,052	= 2,3307 × SD(m) - 0,061	= 2,2677 × SD(m) - 0,061

■ Distancia de proyección para el PT-FX400E

(Todas las medidas presentadas a continuación son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.)

Tamaño de proyección	Para una relación de aspecto de 4:3		Para una relación de aspecto de 16:9	
Diagonal de pantalla (SD)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
0,84 m(33")	-	1,9 m(6,23')	-	2,1 m(6,89')
1,02 m(40")	1,2 m(3,94')	2,3 m(7,55')	1,3 m(4,27')	2,5 m(8,20')
1,27 m(50")	1,5 m(4,92')	3,0 m(9,84')	1,7 m(5,58')	3,2 m(10,50')
1,52 m(60")	1,8 m(5,91')	3,6 m(11,81')	2,0 m(6,56')	3,8 m(12,47')
1,78 m(70")	2,1 m(6,89')	4,2 m(13,78')	2,3 m(7,55')	4,5 m(14,76')
2,03 m(80")	2,4 m(7,87')	4,8 m(15,75')	2,7 m(8,86')	5,2 m(17,06')
2,29 m(90")	2,7 m(8,86')	5,4 m(17,72')	3,0 m(9,84')	5,8 m(19,03')
2,54 m(100")	3,0 m(9,84')	6,0 m(19,68')	3,3 m(10,83')	6,5 m(21,33')
3,05 m(120")	3,6 m(11,81')	7,2 m(23,62')	4,0 m(13,12')	7,8 m(25,59')
3,81 m(150")	4,5 m(14,76')	9,0 m(29,53')	5,0 m(16,40')	9,8 m(32,15')
5,08 m(200")	6,1 m(20,01')	12,0 m(39,37')	6,6 m(21,65')	13,1 m(42,98')
6,35 m(250")	7,6 m(24,93')	15,1 m(49,54')	8,3 m(27,23')	16,4 m(53,81')
7,62 m(300")	9,1 m(29,86')	18,1 m(59,38')	10,0 m(32,81')	19,7 m(64,63')

Se puede obtener cualquier otra distancia de proyección en relación con las dimensiones de la pantalla (m) utilizando las fórmulas de cálculo siguientes.
La unidad de distancia en la que aparece es el metro. (La distancia calculada puede contener cierto error).

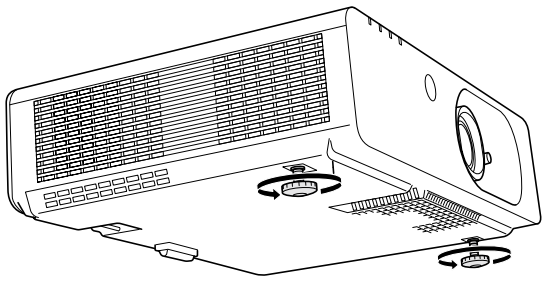
Si las dimensiones de la pantalla están escritas como “SD”,

	Para una relación de aspecto de 4:3	Para una relación de aspecto de 16:9
Altura de la pantalla (SH)	= SD(m) x 0,6	= SD(m) x 0,490
Anchura de la pantalla (SW)	= SD(m) x 0,8	= SD(m) x 0,872
Distancia mínima (LW)	= 1,2008 x SD(m) – 0,049	= 1,3071 x SD(m) – 0,053
Distancia máxima (LT)	= 2,3780 x SD(m) – 0,05	= 2,3465 x SD(m) – 0,055

Configuración

Ajuste de las patas ajustables delanteras

Es posible girar las patas ajustables delanteras para extenderlas. Puede girarlos en sentido contrario para contraerlos. (Puede ajustar el ángulo de proyección en sentido vertical).



El rango ajustable
Patas ajustables delanteras: 19 mm

Atención

- Mientras la lámpara está iluminada, sale aire caliente por el puerto de salida de aire. No toque directamente el puerto de ventilación de salida cuando ajuste las patas ajustables delanteras.
- Si se produce distorsión trapezoidal o keystone en la imagen proyectada, realice el ajuste “Keystone” del menú “Posición”. (➡ página 40)

Nota

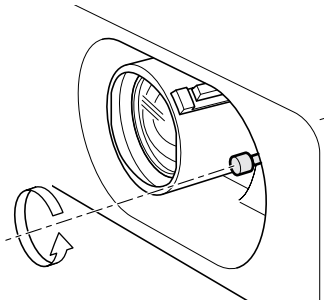
- Atornille las patas ajustables y se oirá un clic cuando llegue al tope.

Ajuste de la posición mediante la función de desplazamiento del objetivo

Si el proyector no está situado justo delante del centro de la pantalla, puede ajustar la posición de la imagen proyectada moviendo la palanca de desplazamiento del objetivo dentro del rango de desplazamiento de la lente.

Ajuste del desplazamiento del objetivo

1) Enrosque la palanca de desplazamiento del objetivo tal como se muestra en la ilustración (en sentido contrario al de las agujas del reloj) para desbloquearlo.

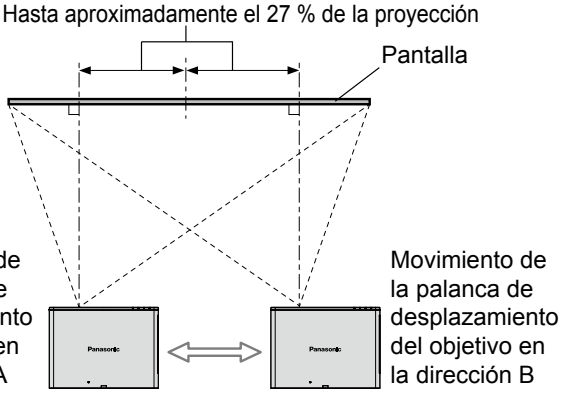


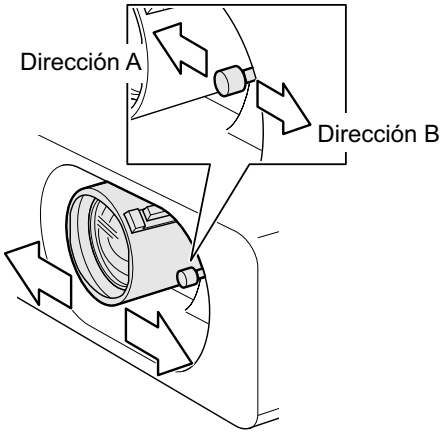
2) Mueva la palanca de desplazamiento del objetivo para ajustar la proyección.

Mueva la palanca de desplazamiento del objetivo para ajustar la posición de la imagen proyectada.
(El ejemplo muestra un proyector situado en el suelo proyectando hacia adelante).

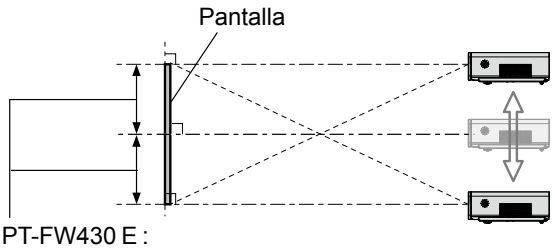
- Desplazamiento horizontal
  Según la posición de la pantalla y del proyector, mueva la palanca de desplazamiento del objetivo hacia la derecha o la izquierda.

PT-FW430E: Hasta aproximadamente el 24 % de la proyección
PT-FX400E: Hasta aproximadamente el 27 % de la proyección


Pantalla
Movimiento de la palanca de desplazamiento del objetivo en la dirección A
Movimiento de la palanca de desplazamiento del objetivo en la dirección B



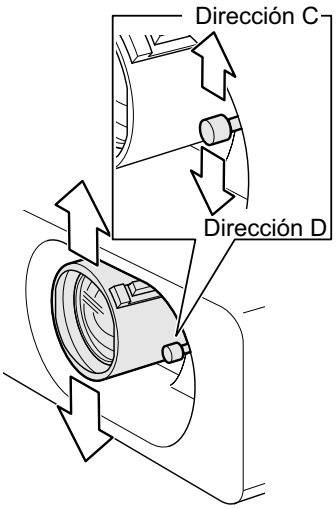
- Desplazamiento vertical
  Según la posición de la pantalla y del proyector, mueva la palanca de desplazamiento del objetivo hacia arriba o hacia abajo.



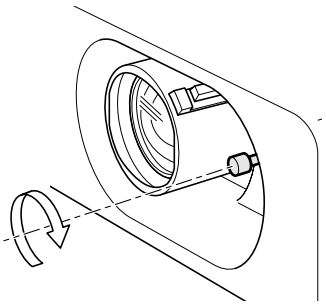
Desplazamiento de la palanca en la dirección D

Desplazamiento de la palanca en la dirección C

PT-FW430 E :
Hasta aproximadamente el 51 % de la proyección
PT-FX400 E :
Hasta aproximadamente el 50 % de la proyección



3) Enrosque la palanca de desplazamiento del objetivo tal como se muestra en la ilustración (en el sentido de las agujas del reloj) para bloquearlo.

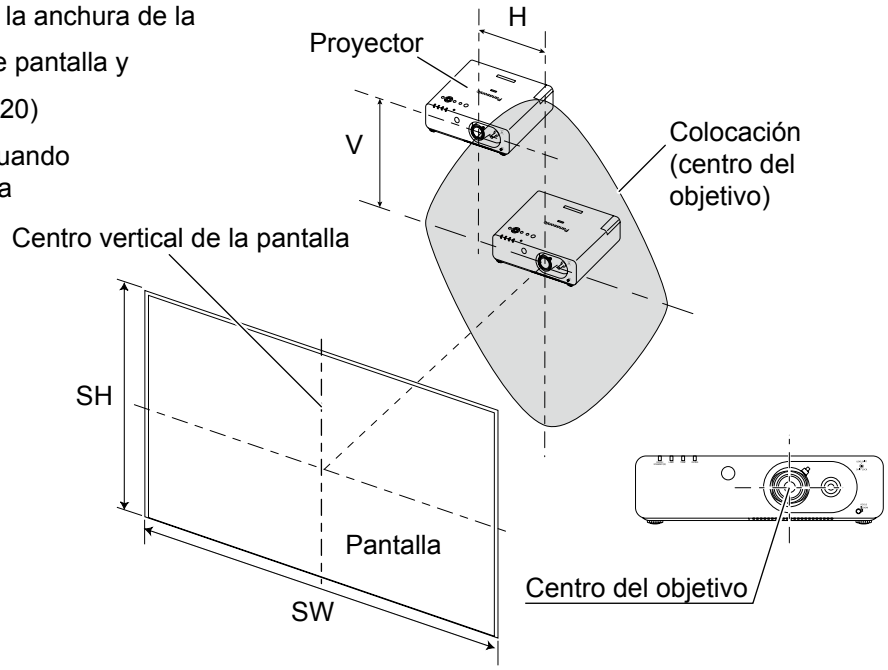


Rango de ubicación del proyector

Puede ajustar la ubicación del proyector dentro de los siguientes límites.

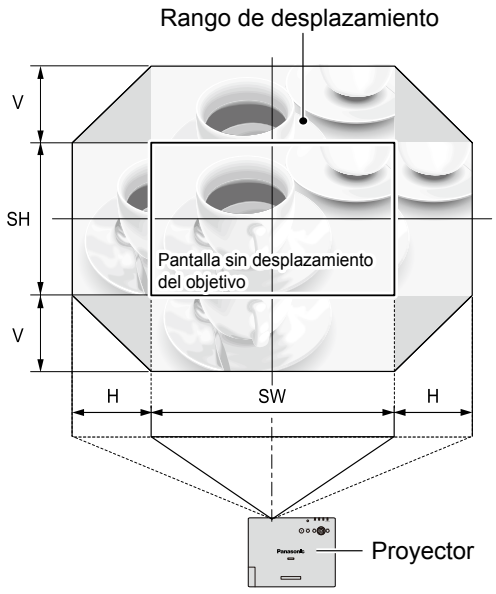
Para la altura de la pantalla (SH) y la anchura de la pantalla (SV), consulte “Tamaño de pantalla y distancia de proyección” (➡página 20)

- Rango ajustable del proyector cuando la posición de la pantalla está fija



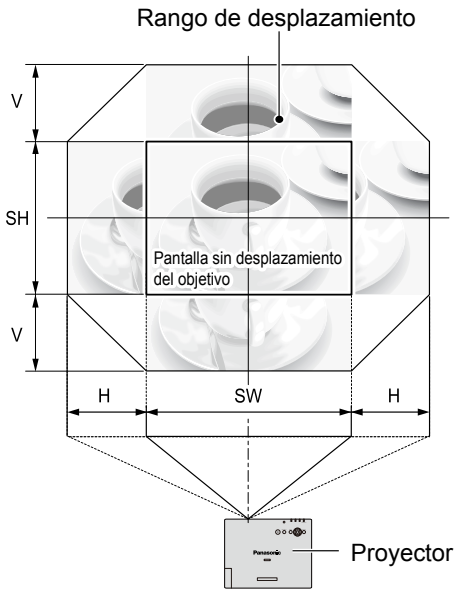
- Rango de desplazamiento de la pantalla cuando la posición del proyector está fija

●**PT-FW430E** (16:10)



Dirección de desplazamiento del objetivo	Límite de ajuste
Horizontal (H)	Hasta el 24 % de la anchura de la pantalla (SW)
Vertical (V)	Hasta el 51 % de la altura de la pantalla (SH)

●**PT-FX400E**



Dirección de desplazamiento del objetivo	Límite de ajuste
Horizontal (H)	Hasta el 27 % de la anchura de la pantalla (SW)
Vertical (V)	Hasta el 50 % de la altura de la pantalla (SH)

Nota

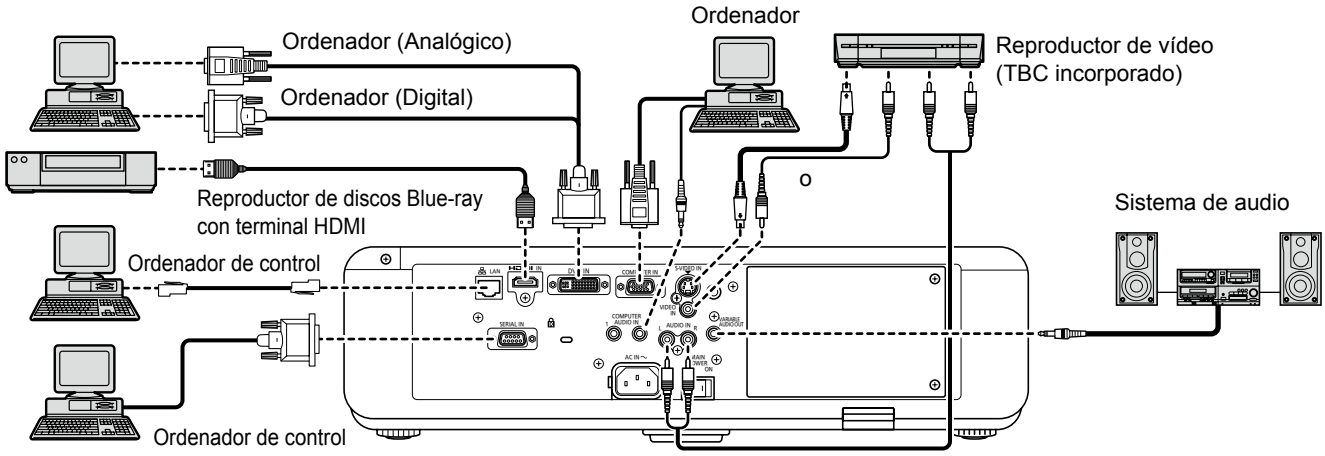
- Si el proyector está situado justo delante de la pantalla y la palanca de desplazamiento del objetivo está centrada, obtendrá la mejor calidad de la imagen proyectada.
- Si la palanca de desplazamiento del objetivo está en el límite horizontal del rango de desplazamiento, no podrá mover la palanca hasta el límite vertical; de igual modo, si la palanca de desplazamiento del objetivo está en el límite vertical del rango de desplazamiento, no podrá mover la palanca hasta el límite horizontal.
- Si el proyector está inclinado y ajusta KEYSTONE, será necesario ajustar el centro de la pantalla y el objetivo.

Conexiones

Antes de conectar al proyector

- Lea atentamente el manual de instrucciones del dispositivo que va a conectar.
- Desactive el interruptor de alimentación de los dispositivos antes de conectar los cables.
- Si algún cable de conexión no ha sido suministrado con el dispositivo, o si no dispone de un cable opcional para la conexión del dispositivo, prepare un cable de conexión de sistema apropiado para el dispositivo.
- Las señales de vídeo con fluctuaciones excesivas pueden hacer que las imágenes proyectadas en la pantalla oscilen o se muevan de forma aleatoria. Si esto sucediera, se deberá conectar un corrector de base de tiempos (TBC).
- El proyector admite las siguientes señales: VIDEO, S-VIDEO, RGB analógicas (con nivel de sincronización de TTL) y señales digitales.
- Algunos ordenadores no son compatibles con el proyector.
- Al utilizar cables largos para conectar el proyector con los distintos dispositivos, existe la posibilidad de que la imagen no se reproduzca correctamente si no se utiliza un compensador.
- Para obtener más información acerca de las señales de vídeo compatibles con el proyector, consulte “Lista de señales compatibles”. (➡ página 81).

Ejemplo de conexión



Atención

- Al conectar el proyector a un videograbador, asegúrese de utilizar un videograbador que tenga un corrector de base de tiempos (TBC) incorporado o utilice un TBC entre el proyector y el videograbador.
- Si se conectan señales de sincronización cromática no estándar, la imagen puede distorsionarse. En este caso, conecte un TBC entre el proyector y el videograbador.

Nota

- Utilice sólo cables de alta velocidad HDMI que cumplan con el estándar HDMI. El uso de cables HDMI que no cumplen con el estándar HDMI puede provocar que la visualización de la imagen falle por completo, producir el parpadeo de la imagen y otros problemas.
- Es posible conectar la terminal de entrada HDMI con un dispositivo externo que tenga un terminal DVI usando un cable de conversión HDMI/DVI, pero con algunos dispositivos las imágenes pueden no aparecer, o pueden ocurrir otros problemas. (➡ página 48)
- El puerto de entrada DVI-I se puede conectar con un dispositivo conforme a HDMI o DVI-I, pero es posible que las imágenes no se visualicen con algunos dispositivos o que se produzcan otros problemas durante la operación. (➡ página 48)
- Si la [SELECC. ENTRADA SONIDO] no está ajustada correctamente, es posible que el sonido no se oiga y que se produzcan otros problemas. (➡ página 59)
- Este proyector no es compatible con el enlace Viera (HDMI).
- Utilice un terminal de entrada de ordenador o un terminal DVI-I para recibir señales YP_BP_R.
- El terminal de entrada DVI-I (señales digitales de entrada) sólo es compatible con un único enlace.
- Para las especificaciones de las señales RGB que pueden ser aplicadas desde PC, refiérase a la “Lista de señales compatibles”. (➡ página 81)
- Si su ordenador dispone de función de reanudación (memoria reciente), es posible que no funcione correctamente hasta que la desactive.
- Durante la entrada de la señal SINC.EN VERDE, no introduzca señales de sincronización por los puertos SYNC/HD y VD.
- Cuando se utiliza el terminal de entrada DVI-I (entrada de señales digitales), es posible que algunos dispositivos conectados requieran la configuración de EDID. (➡ página 48)
- Consulte “Operación de red” en el manual de instrucciones del CD-ROM suministrado para obtener más información sobre la comunicación inalámbrica y mediante LAN con cable entre el proyector y el ordenador.

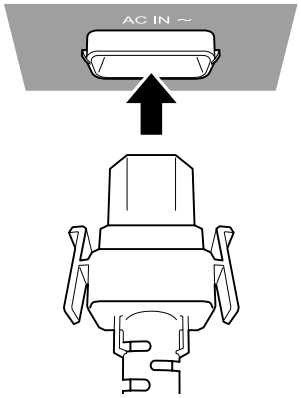
Encendido SÍ/NO

Conectando el cable de alimentación

Asegúrese de insertar el cable de energía a la base para prevenir que se salga.
Antes de conectar el cable de energía, confirme que el interruptor PRINCIPAL DE ENERGÍA está en "○" posición APAGADO.

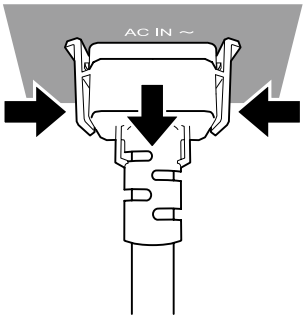
■ Instalación

Inserte el enchufe con seguridad hasta que esté sujeto por la derecha e izquierda.



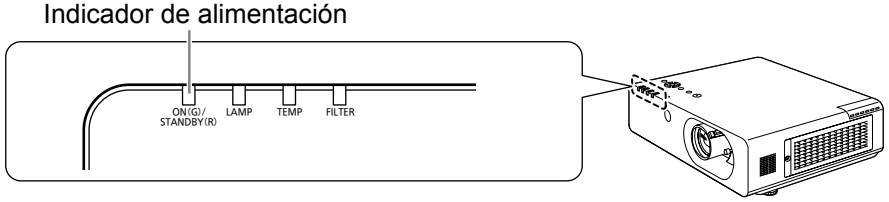
■ Remoción

Retire el cable de energía del tomacorriente eléctrico mientras presiona las perillas de sus lados.



Indicador de alimentación

El indicador de alimentación le informa del estado de la alimentación. Confirme el estado del <Indicador de alimentación> antes de utilizar el proyector.

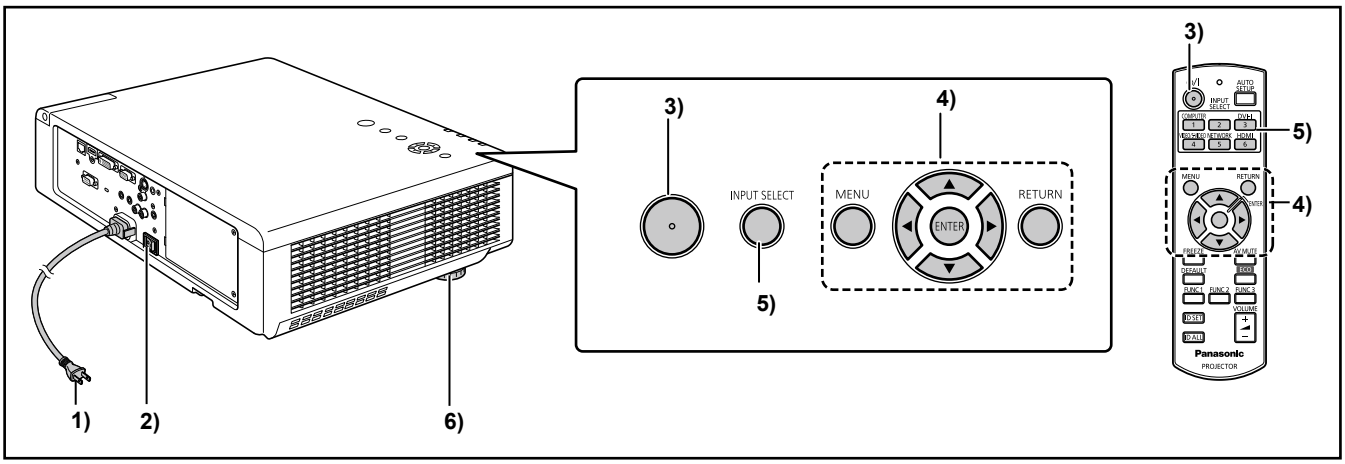


Estado del indicador		Estado
No está iluminado ni parpadea		La ALIMENTACIÓN PRINCIPAL está desconectada.
ROJO	Iluminado	La alimentación está desconectada (Cuando el [MODO STANDBY] está ajustado en [ECO]). Pulse el botón POWER (⏻/I) para iniciar la proyección. Cuando los indicadores LAMP o TEMP están parpadeando, no puede utilizar la unidad. (➡página 66)
	Parpadeando	La alimentación está desconectada (Cuando el [MODO STANDBY] está ajustado en [NORMAL]). Pulse el botón POWER (⏻/I) para iniciar la proyección. Cuando los indicadores LAMP o TEMP están parpadeando, no puede utilizar la unidad. (➡página 66)
VERDE	Parpadeando	La alimentación está conectada y el proyector se está preparando para iniciar la proyección. La proyección comenzará de un momento a otro.
	Iluminado	Proyectando.
NARANJA	Iluminado	El proyector se está preparando para apagarse. La alimentación se desconectará (modo standby) de un momento a otro.
	Parpadeando	Se pulsa el botón POWER (⏻/I) mientras el proyector se está preparando para apagarse. La proyección comenzará de un momento a otro.

Nota

- Mientras el proyector se está preparando para apagarse (el <INDICADOR DE ALIMENTACIÓN> se ilumina en naranja), el ventilador de refrigeración interno funciona para enfriar el proyector.
- Si se pulsa el botón POWER (⏻/I) mientras el proyector se está preparando para apagarse, es posible que la proyección tarde un tiempo en comenzar.
- Se consume electricidad incluso cuando la alimentación está desconectada (el <INDICADOR DE ALIMENTACIÓN> se ilumina en rojo).

Encender el proyector



Retire la cubierta de la lente antes de encender el proyector.

1) Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente.
(AC100 V-240 V 50 Hz-60 Hz)

2) Pulse el lado marcado [SÍ] del interruptor <MAIN POWER> para conectar la alimentación.
Al momento, el <Indicador de alimentación> se iluminará en rojo o parpadeará y el proyector entrará en modo de espera.

3) Pulse el botón Power (⏻/|).
La lámpara [Indicador de alimentación] se ilumina en verde y muy pronto la imagen se proyecta en la pantalla.

Nota

- En el menú [SEGURIDAD], compruebe que el [PANEL DE CONTROL] (cuando se opera desde el proyector) o el [MANDO A DISTANCIA] (cuando se usa el mando a distancia) en la [CONFIGURACIÓN CONTROL] esté ajustado en [HABILITADO]. (➡ página 64).
  Para realizar ajustes en el menú [SEGURIDAD], deberá introducir una contraseña. (➡ página 62).
- La lámpara emite un débil sonido crepitante al iluminarse, lo cual es normal y no indica un fallo de funcionamiento.
- Durante la proyección de vídeo, el ventilador de refrigeración gira y emite un sonido. El sonido del ventilador puede variar con la temperatura ambiente y se vuelve más fuerte cuando la lámpara está iluminada.
- Si la lámpara se apaga y se vuelve a encender inmediatamente, es posible que el vídeo vibre ligeramente durante un tiempo al inicio de la proyección debido a las características de la lámpara. Sin embargo, no se trata de un fallo de funcionamiento.
- Si se selecciona [ECO] en el [MODO STANDBY] (➡ página 57) en [AJUSTES 'ECO'] bajo el [Menú SETUP PROYECTOR], es posible que la imagen inicial aparezca 10 segundos más tarde que cuado está ajustado en [NORMAL].
- Si la función de alimentación directa se ha utilizado para ajustar el interruptor PRINCIPAL DE ENERGÍA en [NO] durante la proyección y se había seleccionado [ÚLTIMA MEMORIA] bajo [ENCENDIDO INICIAL] en el menú [SETUP PROYECTOR], la próxima vez que el interruptor <MAIN POWER> se ajuste en [SÍ] con el enchufe de alimentación conectado a una toma de CA, el <Indicador de alimentación> se iluminará rápidamente en verde y se proyectará una imagen.

Realizar ajustes y seleccionar opciones

Se recomienda que las imágenes sean proyectadas continuamente por lo menos 30 minutos antes de ajustar el enfoque.

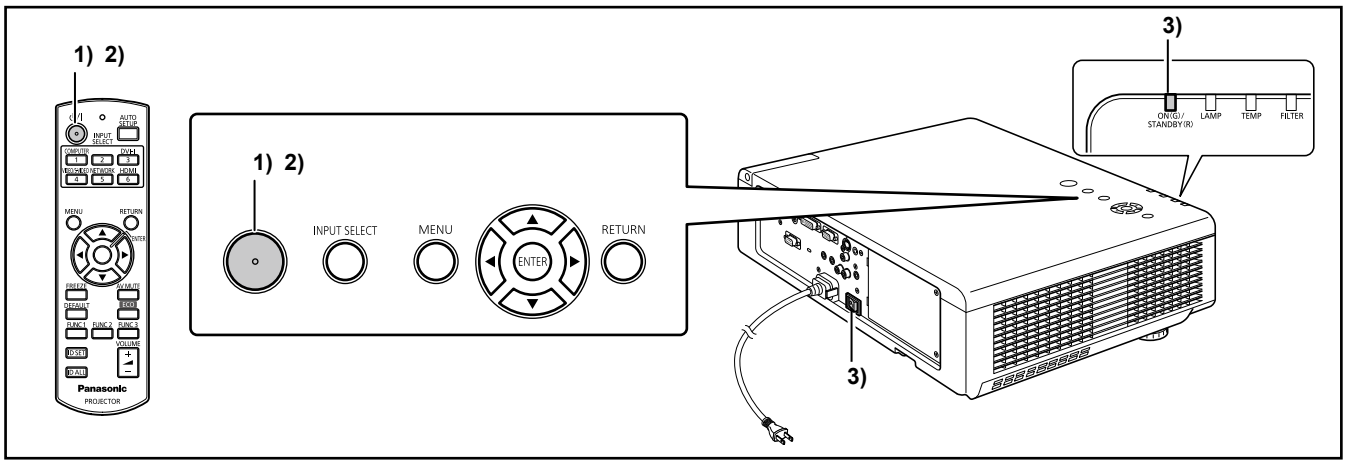
4) Gire el aro del foco, para un ajuste general del lente. (➡ página 14)
Cuando encienda la unidad por primera vez después de comprarla o cuando ejecute [SETUP PROYECTOR] - [INICIALIZA TODO], aparecerá la pantalla de configuración del idioma de visualización y la pantalla del menú [CONFIGURACIÓN INICIAL] para configurar otros ajustes iniciales. (➡página 61)

5) Seleccione la señal de entrada pulsando el botón <COMPUTER>, <DVI-I>, <VIDEO/S-VIDEO>, <NETWORK> o <HDMI>, o bien, el botón <INPUT SELECT>.

6) Ajuste el ángulo de proyección. (➡ página 22)
Es posible ajustar el ángulo de proyección hacia arriba extendiendo las patas ajustables delanteras.

Encendido SÍ/NO

Apagar el proyector



1) Pulse el botón POWER (⏻/|).
Aparecerá la pantalla de confirmación de "DESCONEXIÓN".
- Si se pulsa cualquier botón que no sea el botón POWER (⏻/|) o si se deja el proyector inactivo durante 10 segundos, la pantalla de confirmación de "DESCONEXIÓN" desaparecerá.

2) Si se vuelve a pulsar el botón POWER (⏻/|) la lámpara se apagará, se oirá un pitido y la proyección se detendrá.
- El ventilador de refrigeración continuará girando y el <Indicador de alimentación> se iluminará en naranja. Espere hasta que el <Indicador de alimentación> se vuelva rojo.
- Si el [MODO STANDBY] está ajustado en [NORMAL], el <Indicador de alimentación> parpadeará en rojo.
- El sonido de pitido que se oye cuando se pulsa el botón POWER (⏻/|) se puede ajustar en "SÍ" o "NO" con el "AJUSTE SONIDO" del menú "SETUP PROYECTOR". (➡ página 59)

3) Cuando el <Indicador de alimentación> está en rojo, ajuste el interruptor <MAIN POWER> en [NO] para apagar el proyector.

Nota

- **No conecte la alimentación inmediatamente después de desconectarla.**
  Es posible que la lámpara no se ilumine si conecta la alimentación mientras el indicador luminoso se encuentra en estado de refrigeración después de desconectar la alimentación. Conecte la alimentación después de que el [Indicador de alimentación] se ilumine en rojo. Si conecta la alimentación mientras la temperatura de la lámpara es elevada, puede reducirse la vida útil de la lámpara.
- El proyector consume energía cuando se apaga pulsando [NO] en el mando a distancia mientras el interruptor [MAIN POWER] del proyector está en [SÍ]. Para obtener más información sobre el consumo de energía, consulte "Consumo de energía" en las "Especificaciones". (➡ página 83)
- En el menú [SEGURIDAD], compruebe que el [PANEL DE CONTROL] (cuando se opera desde el proyector) o el [MANDO A DISTANCIA] (cuando se usa el mando a distancia) en la [CONFIGURACIÓN CONTROL] esté ajustado en [HABILITADO]. (➡ página 64)

Función de apagado directo

Aunque ajuste el interruptor <MAIN POWER> en [NO] durante la proyección o justo después de que se apague la lámpara, el ventilador de refrigeración continuará girando usando la energía interna almacenada. En los casos en los que no sea fácil acceder al interruptor <MAIN POWER>, como durante el montaje en el techo, puede desconectar la alimentación de forma segura con el interruptor cortacorriente. Esta opción también funciona si se produce un corte en el suministro de energía o si el cable de alimentación se desconecta accidentalmente de la toma de corriente justo después de desconectar la alimentación.

Nota

- Si se ha detenido la proyección apagando el interruptor cortacorriente y vuelve a encender el interruptor cortacorriente, el <Indicador de alimentación> se iluminará en verde y la proyección comenzará de nuevo. (Sólo si [ENCENDIDO INICIAL] está ajustado en [ÚLTIMA MEMORIA] o en [ENCENCIDO]. (➡ página 54))
- Cuando la luz se haya enfriado mediante la función de apagado directo, es posible que tarde más de lo normal en volver a encenderse.
- Mientras el ventilador de refrigeración está funcionando, no meta el proyector en una caja o bolsa.

Proyección

Compruebe las conexiones de los dispositivos periféricos (➡ página 25) y la conexión del cable de alimentación (➡ página 26) y conecte la alimentación (➡ página 27) para iniciar el proyector. Seleccione la imagen y ajuste el estado de la imagen.

Selección de la imagen

Seleccionar la señal de entrada.
Se proyecta la imagen seleccionada con los botones <COMPUTER>, <DVI-I>, <VIDEO/S-VIDEO>, <NETWORK> o <HDMI>. (➡ página 30)

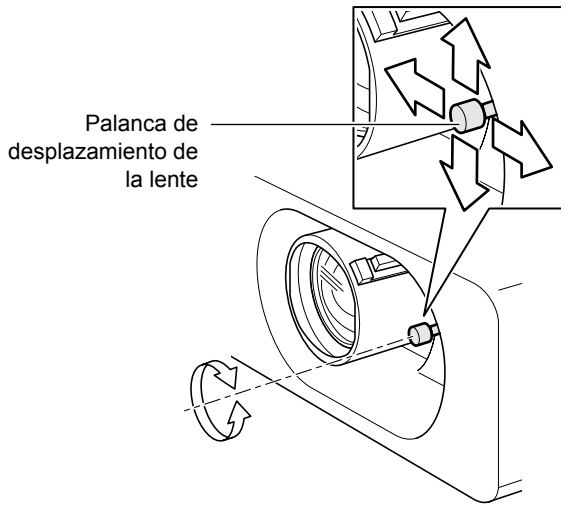
Atención

- Las imágenes pueden no ser proyectadas apropiadamente dependiendo del dispositivo conectado y del DVD, cinta de video, etc., a ser reproducido. Seleccione un formato de sistema apropiado para la señal de entrada en [SISTEMA TV] o [RGB/YR_BP_R] en el menú [IMAGEN]. (➡ página 39).
- Revise las relaciones de aspectos de la pantalla y la imagen y seleccione la relación de aspecto óptima usando [ASPECTO] en el menú de [IMAGEN] (➡ página 42).

Cómo ajustar el estado de la imagen

1) Enrosque la [Palanca de desplazamiento de la lente] en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear la [Palanca de desplazamiento de la lente].

2) Ajuste el desplazamiento del objetivo.
Ajuste la posición de la proyección moviendo la [Palanca de desplazamiento de la lente].

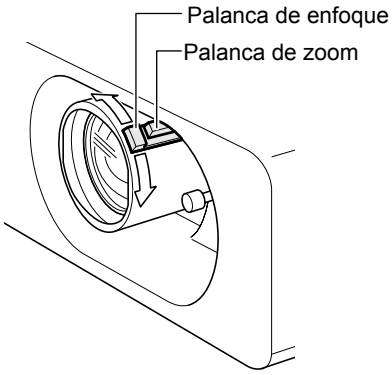


- Para obtener más información sobre el margen ajustable, consulte “Ajuste de la posición mediante la función de desplazamiento del objetivo”. (➡ página 22)

3) Enrosque la [Palanca de desplazamiento de la lente] en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la [Palanca de desplazamiento de la lente].

4) Ajuste el ángulo de proyección.
- Para obtener más información, consulte “Ajuste de las patas ajustables delanteras”. (➡ página 22)

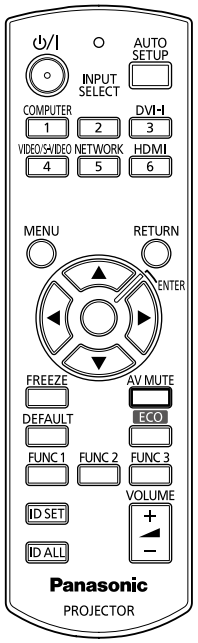
5) Ajuste el zoom y el enfoque.
Gire la [Palanca de zoom] y la [Palanca de enfoque] para ajustar la imagen.



Nota

- Se recomienda que las imágenes sean proyectadas continuamente por al menos 30 minutos antes de ajustar el foco.
- Si ajusta el enfoque, deberá volver a ajustar el tamaño de la imagen moviendo la palanca de zoom.
- Si se distorsiona el keystone, consulte “KEYSTONE”. (➡ página 40)

Operaciones básicas con el mando a distancia



Uso de la función ENMUDECER AUDIO&VIDEO

Si no se usa el proyector durante un determinado período de tiempo durante el descanso entre reuniones, por ejemplo, existe el modo ENMUDECER AUDIO&VIDEO que permite al usuario silenciar el sonido y ocultar las imágenes temporalmente.

AV MUTE **Botón**

1) Pulse el botón <AV MUTE> del mando a distancia.
- La imagen desaparece y el sonido se silencia.

2) Vuelva a pulsar <AV MUTE>.
- La imagen y el sonido se reanudan.

Uso de la función CONGELADO

Usted puede congelar la imagen proyectada y detener el sonido temporalmente, sin importar la condición de reproducción del dispositivo conectado.

FREEZE **Botón**

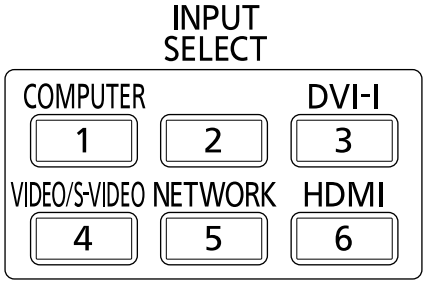
1) Pulse <FREEZE> en el mando a distancia.
- La imagen se congela y el sonido se silencia.

2) Vuelva a pulsar <FREEZE>.
- La imagen se descongela y se reanuda el sonido.

Nota
- En la pantalla aparece “CONGELADO” mientras la función de congelado está activada.

Cambio de señal de entrada

Puede cambiar las señales de entrada que desea proyectar.

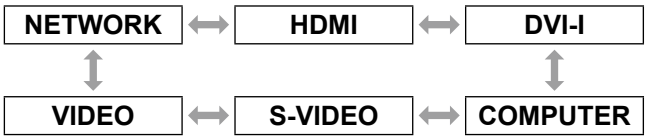


Botón

Pulse <INPUTY SELECT> (<COMPUTER>, <DVI-I>, <VIDEO/S-VIDEO>, <NETWORK> o <HDMI>) en el mando a distancia o en el panel de control de la unidad principal.

COMPUTER	Cambia a la entrada COMPUTER.
DVI-I	Cambia a la entrada DVI-I.
VIDEO/S-VIDEO	Cambia a VIDEO o S-VIDEO.
NETWORK	Cambia a la entrada NETWORK.
HDMI	Cambia a la entrada HDMI.

Nota
- Cada vez que se pulsa el botón <INPUT SELECT> en el Panel de control de la unidad principal, se cambian los ajustes tal como se muestra a continuación.
(➡ página 17)



Ajuste automático de la posición de visualización

Esta función permite ajustar automáticamente [CAMBIO], [RELOJ] y [FASE RELOJ] durante la entrada de una señal procedente de un ordenador.

Botón

Pulse el botón <AUTO SETUP> del mando a distancia.

Nota

- Durante la entrada de una señal HDMI y digital DVI, solo se ajusta automáticamente [CAMBIO].
- Cuando no hay ninguna señal, se realiza una búsqueda de entrada. (Cuando [BUSQUEDA SEÑAL] está ajustado en [SÍ]) (➡ página 51)
- Si se reciben señales superiores a 162 MHz en RELOJ, [RELOJ] y [FASE RELOJ] no se pueden ajustar automáticamente. (➡ página 41)
- Si se usa [AUTO AJUSTE] en imágenes con bordes borrosos o en imágenes oscuras, es posible que el funcionamiento se detenga automáticamente. En ese caso, cambie a una imagen diferente y vuelva a pulsar el botón <AUTO SETUP>.

Uso de botones de función

Existen tres botones de función (del <FUNC1> al <FUNC3>) en el mando a distancia que se pueden asignar a cualquier operación frecuente. Se pueden utilizar como útiles botones de acceso directo.

Botones

Pulse cualquiera de los botones del <FUNC1> al <FUNC3> en el mando a distancia.

Nota

- Para más detalles, consulte sección “BOTÓN DE FUNCIÓN” de “SETUP PROYECTOR”. (➡página 58)

Uso botón ECO

Muestra menú [AJUSTES ‘ECO’].

Botón

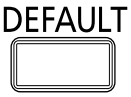
Pulsel botón <ECO> en el mando a distancia.

Nota

- Para más detalles, consulte sección “AJUSTES ‘ECO’” de “SETUP PROYECTOR”. (➡página 57)

Restauración a los valores predeterminados de fábrica

Use el botón DEFAULT para restaurar la configuración de un submenú o un valor de ajuste a los valores predeterminados de fábrica.



Botón

Pulse <DEFAULT> en el mando a distancia

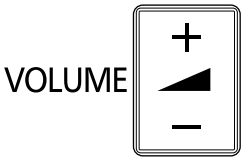
Nota

- Para obtener más información, consulte “Restauración a los valores predeterminados de fábrica” en “Menús de navegación” bajo “Navegación por el menú”. (➡página 33)

Operaciones básicas con el mando a distancia

Controlar el volumen del altavoz

Puede controlar el volumen del altavoz o de la salida de audio del proyector.



Botón

Pulsel botón <VOLUME> (+/-) en el mando a distancia.

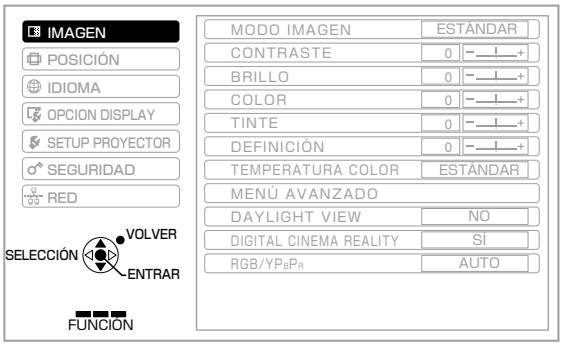
+ botón	aumenta el volumen
- botón	disminuye el volumen

Menús de navegación

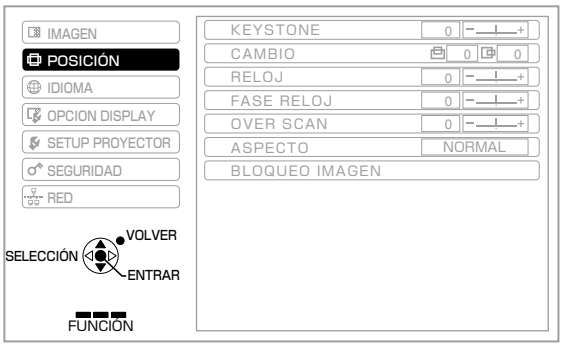
Navegación por el menú

■ Procedimiento de funcionamiento

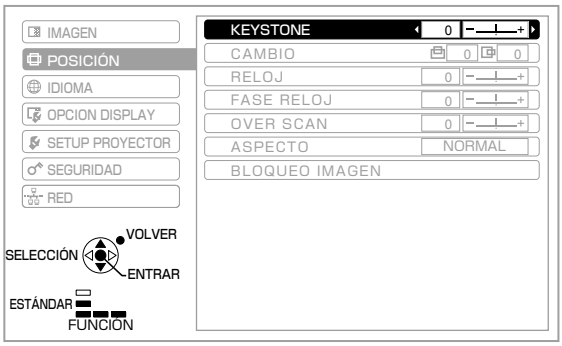
1) Pulse el botón <MENU>.
Aparece la pantalla [MENÚ PRINCIPAL].



2) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el elemento [MENÚ PRINCIPAL].
Seleccione el elemento que desee de los siete elementos: [IMAGEN], [POSICIÓN], [IDIOMA], [OPCIÓN DISPLAY], [SETUP PROYECTOR], [SEGURIDAD] y [RED]. El elemento seleccionado se resalta con un cursor naranja y aparece el submenú del elemento seleccionado a la derecha.



3) Pulse el botón <ENTER>.
Aparece el submenú para que pueda seleccionar el elemento del submenú.



4) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el elemento del submenú que desee y, a continuación, pulse los botones ◄► para modificar los ajustes o ajustar los valores del parámetro.
En el caso de algunos elementos con una pantalla de ajuste y una barra de ajuste, la pantalla MENÚ desaparece y sólo aparecerá el elemento seleccionado (pantalla de configuración individual), tal como se muestra en el siguiente diagrama.

Si solo aparece el nombre del elemento, pulse el botón <ENTER> para ir a la siguiente pantalla y realizar ajustes más detallados.

Nota

- En la pantalla MENÚ, pulse los botones <RETURN> o <MENU> para volver al menú anterior.
- Es posible que algunos elementos no se ajusten o se usen para la entrada de determinados formatos de señal al proyector. Los elementos de MENÚ que no se pueden ajustar o usar se muestran en caracteres grises, y no se pueden seleccionar.
- Algunos elementos se pueden ajustar aunque no se reciba ninguna señal.
- Si no se realiza ninguna operación durante aprox. 5 segundos, la pantalla de configuración individual desaparecerá.
- Consulte las páginas 34 y 35 para obtener más información sobre los elementos del submenú.

■ Restauración a los valores predeterminados de fábrica

Si se pulsa el botón <DEFAULT> del mando a distancia, los valores de los elementos del MENÚ se restablecerán a los ajustes predeterminados de fábrica.

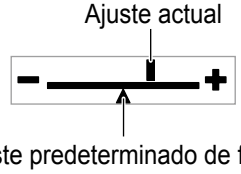
Pulse DEFAULT

Esta función varía según la pantalla visualizada.

- **Cuando se visualiza la pantalla de submenú:**
  Los ajustes de los elementos de submenú visualizados se restablecen a los valores predeterminados de fábrica.
- **Cuando se visualiza la pantalla de configuración individual:**
  Sólo el elemento que se empieza a ajustar en ese momento se restablece a los valores predeterminados de fábrica.

Nota

- No es posible restablecer todas las configuraciones a los valores predeterminados de fábrica de una vez.
  Para restablecer todas las configuraciones ajustadas en los elementos de <MENU> a los valores predeterminados de fábrica, consulte “INICIALIZA TODO” en “SETUP PROYECTOR”. (➡ página 61)
- Algunos elementos del menú no se pueden restablecer pulsando el botón <DEFAULT>. Ajuste cada elemento del menú de forma manual.
- La marca triangular bajo la barra indica el ajuste predeterminado de fábrica.
  La posición de la marca triangular varía según las señales de entrada seleccionadas.



Menús de navegación

MENÚ PRINCIPAL

El menú principal contiene los siguientes 7 elementos de menú.
Cuando se selecciona un elemento del menú principal, la pantalla cambia a una pantalla de selección de submenú.

	IMAGEN
	POSICIÓN
	IDIOMA
	OPCION DISPLAY
	SETUP PROYECTOR
	SEGURIDAD
	RED

SUBMENÚ

La pantalla del sub menú del menú principal seleccionado aparece, y usted puede configurar y ajustar los diferentes ítems en el sub menú.

IMAGEN [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
MODO IMAGEN	ESTÁNDAR *1	36
CONTRASTE	0	36
BRILLO	0	36
COLOR	0	37
TINTE	0	37
DEFINICIÓN	0	37
TEMPERATURA COLOR	ESTÁNDAR	37
MENÚ AVANZADO	-	38
DAYLIGHT VIEW	AUTO	38
DIGITAL CINEMA REALITY	NO	38
REDUCCIÓN DE RUIDO	NO	39
SISTEMA TV	AUTO	39
RGB/YP_BP_R	AUTO *1	39

*1 : Depende de la entrada de la señal.

Nota

- Los valores de configuración de fábrica pueden variar dependiendo del MODO IMAGEN.
- Los elementos de submenú y los valores predeterminados de fábrica varían en función del terminal de entrada seleccionado.

POSICIÓN [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
KEYSTONE	0	40
CAMBIO	0	40
CAMBIO V *1	0	40
RELOJ	0	41
FASE RELOJ	0	41
OVER SCAN	0	41
ASPECTO	NORMAL *2	42
BLOQUEO IMAGEN	NO	45

*1 : PT-FW430E solamente
Aparece únicamente cuando el modo [Expansión H.] se ha seleccionado para el menú [ASPECTO] de la entrada de red.

*2 : Depende de la entrada de la señal.

Nota

- Los elementos de submenú y los valores predeterminados de fábrica varían en función del terminal de entrada seleccionado.

■ IDIOMA [ ]

Detalles (➡ página 46)

■ OPCION DISPLAY [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
MENÚ EN PANTALLA	-	47
DVI-I IN	-	48
HDMI IN	-	48
AJUSTES CLOSED CAPTION	NO	49
AJUSTE PANTALLA	-	49
LOGO INICIAL	LOGO ESTÁNDAR	50
AUTO AJUSTE	AUTO	50
BUSQUEDA SEÑAL	SÍ	51
COLOR FONDO	AZUL	51
MODO XGA	AUTO	51
MODO SXGA	SXGA	51
OTRAS FUNCIONES		52

■ SETUP PROYECTOR [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
ESTADO	-	54
ID DEL PROYECTOR	TODOS	54
ENCENDIDO INICIAL	ÚLTIMA MEMORIA	54
MÉTODO DE PROYECCIÓN	FRONTAL/MESA	55
MODO GRAN ALTITUD	NO	55
ALIM. LÁMPARA	NORMAL	55
HORARIO	NO	56
AJUSTES 'ECO'	-	57
EMULAR	DEFECTO	58
BOTÓN DE FUNCIÓN	-	58
AJUSTE SONIDO	-	59
FECHA Y HORA	-	60
PATRÓN DE PRUEBA	-	61
INICIALIZA TODO	-	61

■ SEGURIDAD [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
CONTRASEÑA	NO	62
CAMBIO CONTRASEÑA	-	62
AJUSTE DE PANTALLA	NO	63
CAMBIAR TEXTO	-	63
BLOQUEO MENÚ	NO	63
CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ	-	63
CONFIGURACIÓN CONTROL	-	64

■ RED [ ]

Consulte "Instrucciones de operación - Operaciones de red".

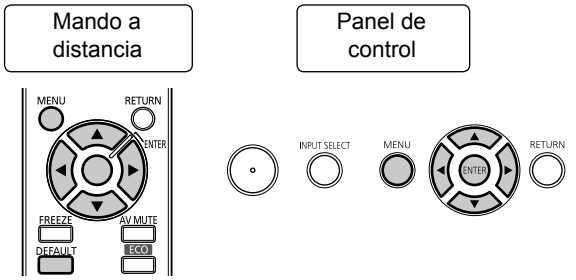
Elemento de submenú	Por defecto
CONECTAR LAN	-
LAN INALÁMBRICA	S-MAP *1
CAMB. NOMBRE	-
CONTRASEÑA	NO
CAMBIO CONTRASEÑA	-
NETWORK CONTROL	SÍ
MODO LIVE INTERRUMPIDO	NO
BÚSQUEDA DE COMPUTADOR	-
MULTI-LIVE	-
ESTADO	-
INICIALIZAR	-

*1 : Solo cuando está instalado el módulo inalámbrico opcional.

Menú IMAGEN

Seleccione [IMAGEN] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 33) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

- Una vez seleccionado el elemento, pulse los botones ◄► para realizar el ajuste.



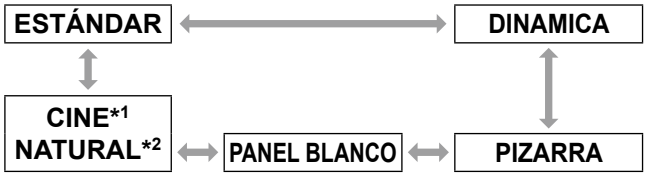
MODO DE IMAGEN

El usuario puede cambiar al modo de imagen apropiado para la fuente de imagen y para el entorno en que está utilizando el proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [MODO IMAGEN].

2) Pulse ◄► o el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [MODO IMAGEN].

3) Pulse ◄► para cambiar el [MODO IMAGEN].
- Cada vez que pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



*1 : Durante la entrada de vídeo
*2 : Durante la entrada de imágenes fijas

ESTÁNDAR	Para visualizar imágenes con brillo normal
DINAMICA	Para visualizar imágenes con mayor brillo y definición
PIZARRA	Para proyectar en una pizarra
PANEL BLANCO	Para proyectar en una pizarra blanca
CINE	Para una reproducción natural basada en películas
NATURAL	Para reproducir en una sala oscura

Nota
- Los ajustes predeterminados de fábrica del modo de imagen son [DINAMICA] para imágenes fijas y [ESTÁNDAR] para vídeo.
- Después de cambiar el modo de imagen, es posible que la imagen tarde unos segundos en estabilizarse.

CONTRASTE

Puede ajustar el contraste de los colores.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [CONTRASTE].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [CONTRASTE].

3) Pulse ◄► para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ►.	Incrementa el brillo de la pantalla e intensifica el color de la imagen.	Valor máximo +32
Pulse el botón ◄.	Oscurece la pantalla y aclara el color de la imagen.	Valor mínimo –31

Atención
- Si fuera necesario, ajuste antes el BRILLO.

BRILLO

Puede ajustar las partes oscuras (negro) de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [BRILLO].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [BRILLO].

3) Pulse ◄► para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ►.	Incrementa el brillo de las zonas oscuras (negras) de la pantalla.	Valor máximo +32
Pulse el botón ◄.	Reduce el brillo de las zonas oscuras (negras) de la pantalla.	Valor mínimo –31

COLOR

Puede ajustar la saturación de color de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [COLOR].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [COLOR].

3) Pulse ◄► para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ►.	Acentúa los colores.	Valor máximo +32
Pulse el botón ◄.	Atenúa los colores.	Valor mínimo –32

TINTE

Puede ajustar los tonos de piel de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [TINTE].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.

- Aparece la pantalla de ajuste individual de [TINTE].

3) Pulse ◄► para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ►.	Ajusta los tonos de la piel hacia un color verdoso.	Valor máximo +32
Pulse el botón ◄.	Ajusta los tonos de la piel hacia un color rojizo-púrpura.	Valor mínimo –32

DEFINICIÓN

Esta opción permite ajustar la definicion de las imágenes.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [DEFINICIÓN].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.

- Aparece la pantalla de ajuste individual de [DEFINICIÓN].

3) Pulse ◄► para ajustar el nivel.

Funcionamiento	Ajuste	Margen de ajuste
Pulse el botón ►.	Los contornos se acentúan.	Depende de la entrada de la señal.
Pulse el botón ◄.	Los contornos se atenúan.	

TEMPERATURA COLOR

Cambie este ajuste si las zonas blancas de la imagen se ven azuladas o rojizas.

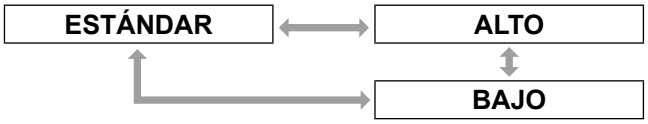
1) Pulse ▲▼ para seleccionar [TEMPERATURA COLOR].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.

- Aparece la pantalla de ajuste individual de [TEMPERATURA COLOR].

3) Pulse ◄► para cambiar el ajuste de [TEMPERATURA COLOR].

- Cada vez que pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.



ESTÁNDAR	Ajuste estándar
ALTO	Añade un matiz azul a las zonas blancas de la imagen
BAJO	Añade un matiz rojo a las zonas blancas de la imagen

MENÚ AVANZADO

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el [MENÚ AVANZADO].

2) Pulse el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [MENÚ AVANZADO].

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar los ajustes entre [CONTRASTE ROJO] y [BRILLO AZUL].

4) Pulse los botones ▲▼ o el botón <ENTER>.

5) Use los botones ▲▼ para ajustar el nivel.
- Se pueden realizar ajustes entre el rango +32 (máximo) y -32 (mínimo).

Ajuste	Operación	Resultado
CONTRASTE ROJO	Pulse el botón ►.	Acentúa el rojo en las áreas de luz
	Pulse el botón ◄.	Atenúa el rojo en las áreas de luz
CONTRASTE VERDE	Pulse el botón ►.	Acentúa el verde en las áreas de luz
	Pulse el botón ◄.	Atenúa el verde en las áreas de luz
CONTRASTE AZUL	Pulse el botón ►.	Acentúa el azul en las áreas de luz
	Pulse el botón ◄.	Atenúa el azul en las áreas de luz
BRILLO ROJO	Pulse el botón ►.	Acentúa el rojo en las áreas de sombra
	Pulse el botón ◄.	Atenúa el rojo en las áreas de sombra
BRILLO VERDE	Pulse el botón ►.	Acentúa el verde en las áreas de sombra
	Pulse el botón ◄.	Atenúa el verde en las áreas de sombra
BRILLO AZUL	Pulse el botón ►.	Acentúa el azul en las áreas de sombra
	Pulse el botón ◄.	Atenúa el azul en las áreas de sombra

DAYLIGHT VIEW

Esta opción corrige las imágenes para que se vean intensas cuando se proyectan con mucha luz.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [DAYLIGHT VIEW].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparece la pantalla de ajuste individual de [DAYLIGHT VIEW].

3) Pulse ◄► para cambiar el ajuste de [DAYLIGHT VIEW].
- Cada vez que pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

AUTO ⟷ **ACTIVADO** ⟷ **AVAGADO**

AUTO	Ajuste automático para adaptarse a la luminosidad del entorno
ACTIVADO	Activa DAYLIGHT VIEW
AVAGADO	Desactiva DAYLIGHT VIEW

Nota
- Si se ha seleccionado [RETRO/MESA] o [RETRO/TECHO] en el [MÉTODO DE PROYECCIÓN] de [SETUP PROYECTOR], no podrá establecer el ajuste [AUTO].
- Es posible que el modo [AUTO] no funcione correctamente si se coloca un objeto encima del proyector.

DIGITAL CINEMA REALITY

Puede mejorar la resolución vertical de los vídeos de conversión 2-2 y 2-3.
Esta función solo está disponible con las siguientes entradas de señales.
(525i(480i), 625i(576i), 1125(1080)/60i, 1125(1080)/50i)

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [DIGITAL CINEMA REALITY].

2) Pulse los botones ◄► o el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [DIGITAL CINEMA REALITY].

3) Pulse los botones ◄► para cambiar los ajustes de [DIGITAL CINEMA REALITY].
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO ⟷ **SÍ**

NO	Deshabilita DIGITAL CINEMA REALITY
SÍ	Habilita DIGITAL CINEMA REALITY

REDUCCIÓN DE RUIDO

[Sólo para entrada de señal S-VIDEO y VIDEO]
Esta opción permite ajustar la definicion de las imágenes.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [REDUCCIÓN DE RUIDO].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparece la pantalla de ajuste individual de [REDUCCIÓN DE RUIDO].

3) Pulse ◄► para cambiar el ajuste de [REDUCCIÓN DE RUIDO].
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

SÍ ⟷ **NO**

SÍ	Habilita la Reducción de ruido
NO	Deshabilita la Reducción de ruido

Atención
- Si la [REDUCCIÓN DE RUIDO] está activada para las señales con menos ruido, la imagen proyectada se verá diferente de la imagen original. En ese caso, ajuste la [REDUCCIÓN DE RUIDO] en [No].

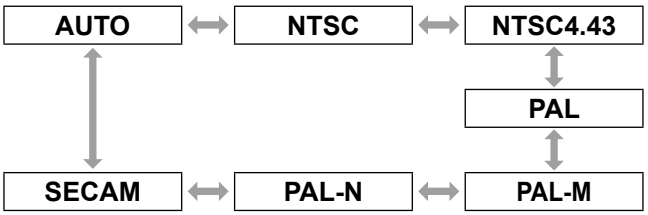
SISTEMA TV

[Sólo para entrada de señal S-VIDEO y VIDEO]
Seleccione el sistema de color para adaptarlo a la señal de entrada.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [SISTEMA TV].

2) Pulse los botones ◄► o el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [SISTEMA TV].

3) Pulse los botones ◄► para seleccionar el sistema.
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.



Atención
- El modo [AUTO] está seleccionado por defecto.
- Si el proyector no funciona correctamente en modo [AUTO], cambie el ajuste en función del tipo de SELECTOR DEL SISTEMA.

Nota
- [AUTO] selecciona automáticamente entre NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y PAL60.

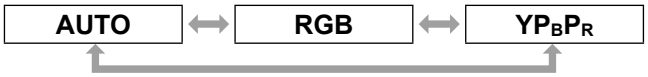
RGB/YP_BP_R

[Sólo para entrada de señal RGB/YP_BP_R]
Ajuste esta función en [AUTO] para un funcionamiento normal. Si no se obtiene una imagen normal con [AUTO], seleccione [RGB] o [YP_BP_R] en función de la entrada de señal.
Esta función solo está disponible con las siguientes entradas de señales. (VGA60, 525i(480i), 625i(576i), 525p(480p), 625p(576p), 1125(1080)/60i, 1125(1080)/50i, 1125(1080)/60p, 1125(1080)/50p, 1125(1080)/24p, 750(720)/60p, 750(720)/50p)
Lleve a cabo los siguientes pasos para seleccionar la entrada de señal en los terminales COMPUTER, DVI-I y HDMI.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [RGB/YP_BP_R].

2) Pulse los botones ◄► o el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [TGB/YP_BP_R].

3) Pulse los botones ◄► para seleccionar.
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.



AUTO	Una señal de sincronización selecciona automáticamente la señal RGB o YP_BP_R
RGB	Selecciona la entrada de señal RGB
YP_BP_R	Selecciona la entrada de señal YP_BP_R

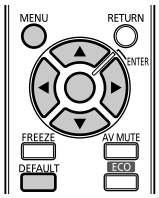
Cuando se reciben señales DVI (digitales), no se puede seleccionar [AUTO]. Sólo puede seleccionar esta opción durante una entrada [RGB] o [YP_BP_R].

POSICIÓN menu

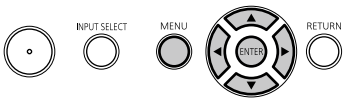
Seleccione [POSICIÓN] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 33) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

- Una vez seleccionado el elemento, pulse los botones ▲▼◄► para realizar el ajuste.

Mando a distancia



Panel de control



KEYSTONE

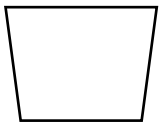
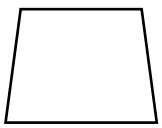
La distorsión trapezoidal o keystone es la distorsión que se produce cuando el proyector no está alineado perpendicularmente a la pantalla o cuando la pantalla de proyección tiene una superficie en ángulo. Lleve a cabo los siguientes pasos para corregir esta distorsión.

1) Pulse los botones ◄► para seleccionar [KEYSTONE].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [KEYSTONE].

3) Pulse los botones ▲▼◄► para compensar.

Operación	Imagen en la pantalla
	
	

Nota

- Esta función permite realizar una corrección de ±30° de la distorsión vertical. Sin embargo, la calidad de la imagen se reduce de forma proporcional al aumento de la corrección. Además, la imagen pierde enfoque. Instale el proyector de la mejor manera posible para minimizar la necesidad de corregir la distorsión trapezoidal.
- Asimismo, la corrección de la distorsión trapezoidal modifica el tamaño de la imagen proyectada.
- Algunas posiciones de desplazamiento del objetivo también pueden causar distorsión trapezoidal.
- Las correcciones y los ajustes del zoom de la lente pueden afectar a la relación de aspecto de la imagen proyectada.

CAMBIO

Esta función permite que el usuario ajuste la posición de barrido verticalmente u horizontalmente si la posición de la imagen proyectada en la pantalla está desplazada, incluso cuando el proyector esté correctamente alineado con la pantalla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [CAMBIO].

2) Pulse <ENTER>.

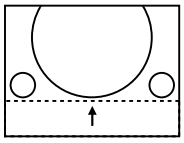
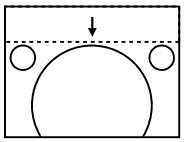
- Aparece la pantalla [CAMBIO].

3) Pulse ▲▼◄► para ajustar la posición.

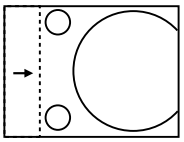
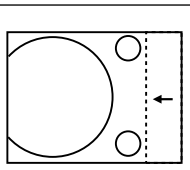
Nota

- Los ajustes no se pueden llevar a cabo durante la entrada de señales de red.
- También puede pulsar los botones ▲▼◄► directamente para ajustar esta función.

Para ajustar la posición en sentido vertical (arriba y abajo)

Funcionamiento	Ajuste	
Pulse el botón ▲.	La posición de la imagen se desplaza hacia arriba.	
Pulse el botón ▼.	La posición de la imagen se desplaza hacia abajo.	

Para ajustar la posición en sentido horizontal (derecha e izquierda)

Funcionamiento	Ajuste	
Pulse el botón ►.	La posición de la imagen se desplaza hacia la derecha.	
Pulse el botón ◄.	La posición de la imagen se desplaza hacia la izquierda.	

CAMBIO V

[Este ajuste sólo está disponible cuando el "ASPECTO" del PT-FW430E está ajustado en "EXPANSIÓN H."]

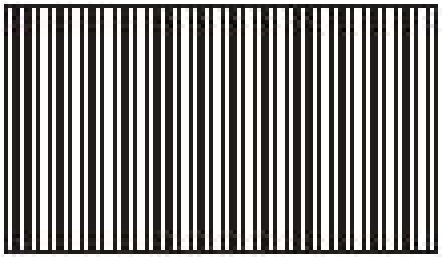
1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [CAMBIO V].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [CAMBIO V].

3) Pulse los botones ◄► para ajustar verticalmente la imagen.

RELOJ

[Disponible sólo para la entrada de señal RGB (imagen fija)]
Use esta función para ajustar y minimizar el efecto de las interferencias causadas por la proyección de patrones consistentes en franjas verticales.
La proyección del patrón de franjas que se muestra a continuación puede causar patrones cíclicos (ruido). Lleve a cabo los siguientes pasos para minimizar el ruido.



1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [RELOJ].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [RELOJ].

3) Pulse los botones ◄► para realizar el ajuste.
- Se pueden realizar ajustes entre -32 y +32.

Atención
- Realice este ajuste antes de [FASE RELOJ].

FASE RELOJ

Utilice este ajuste cuando la pantalla vibre o si se observan halos alrededor de los contornos.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [FASE RELOJ].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparece la pantalla de ajuste individual de [FASE RELOJ].

3) Pulse ◄► para ajustar el nivel.
- El valor cambia entre -16 y +16. Realice el ajuste de modo que la interferencia sea mínima.

Nota
- La FASE RELOJ puede no ser ajustada, dependiendo de la señal.
- No es posible obtener un valor óptimo si la salida del PC al que se aplica la entrada de señal es inestable.
- No es posible obtener un valor óptimo si el número total de puntos no es correcto.
- [FASE RELOJ] solamente se puede ajustar cuando se reciben señales analógicas para los terminales COMPUTER o DVI-I.
- No se pueden realizar ajustes para las entradas de señales digitales.

OVER SCAN

[Sólo durante la entrada de señales S-VIDEO/ VIDEO/YP$_B$P$_R$/RGB (Video)/DVI (Vídeo) y HDMI (Video)]
Lleve a cabo los siguientes pasos para realizar ajustes cuando el texto y las imágenes en el contorno de la imagen proyectada no se visualicen correctamente.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [OVER SCAN].

2) Pulse ◄► o <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [OVER SCAN].

3) Pulse los botones ◄► para realizar el ajuste.
- Se pueden realizar ajustes entre 0 y +3.

Nota
- No se pueden realizar ajustes para las entradas de señales de red.

ASPECTO

Puede cambiar el formato horizontal y vertical (relación de aspecto).

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [ASPECTO].

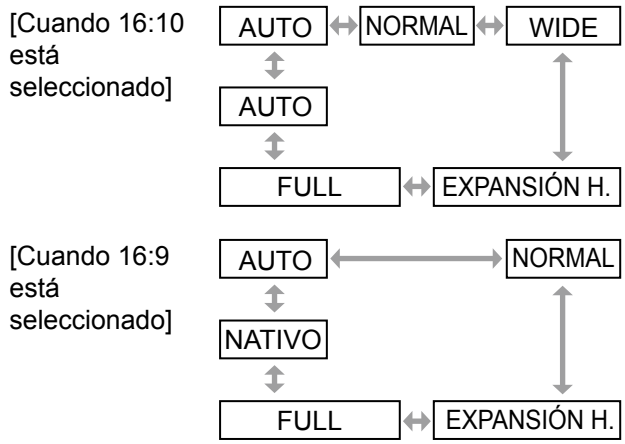
2) Pulse el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [ASPECTO].

3) Pulse los botones ◄► para cambiar el ajuste.

PT-FW430E

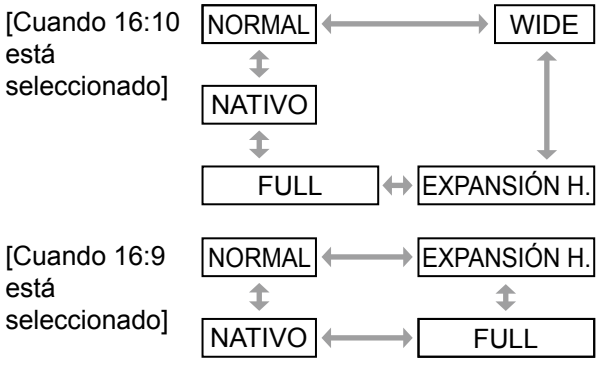
La relación de aspecto cambia en función de las señales de entrada y de la configuración del formato de pantalla (16:10 o 16:9). (➡ página 49)

[Cuando se recibe S Video/Video/YP_BP_R]



Nota
- Solamente las señales NTSC 525i(480i) se proyectan en modo AUTO.
- Solo determinadas señales de entrada se proyectan en modo REAL.
- Cuando se detectan señales 16:9,
  [Cuando 16:10 está seleccionado]: la relación de aspecto cambia de NORMAL ⇔ EXPANSIÓN V. ⇔ FULL ⇔ S4:3.
  [Cuando 16:9 está seleccionado]: la relación de aspecto no cambia.

[Si la entrada es ORDENADOR]



Nota
- Solo determinadas señales de entrada se proyectan en modo NATIVO.
- Cuando se detectan señales WXGA768,
  [Cuando 16:10 está seleccionado]: la relación de aspecto cambia de WIDE ⇔ EXPANSIÓN V. ⇔ FULL ⇔ NORMAL.
  [Cuando 16:9 está seleccionado]: la relación de aspecto cambia de NORMAL ⇔ FULL.
- Cuando se detectan señales panorámicas *2 distintas de WXGA768, WIDE720, 1125(1080)/50p y 1125(1080)/60p,
  [Cuando 16:10 está seleccionado]: la relación de aspecto cambia de WIDE ⇔ NORMAL.
  [Cuando 16:9 está seleccionado]: la relación de aspecto cambia de NORMAL ⇔ FULL.

■ AUTO

[Sólo cuando se reciben señales NTSC o 525i (480i)]
Si las señales contienen una señal que identifique la relación de aspecto, se ajustará automáticamente el formato adecuado y se proyectará la imagen.

■ NORMAL

Cuando se reciben señales estándares *1 o de 16:9, la imagen se proyecta en el formato de entrada. Cuando se reciben señales de 15:9 o 16:10, la imagen se reduce para ajustarse a la pantalla de formato 4:3, aunque se mantiene la relación de aspecto de entrada.

- Señales de entrada: XGA

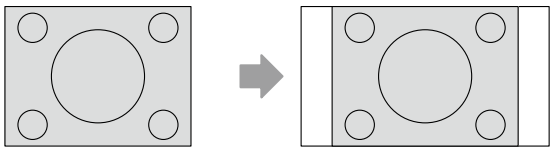


Imagen: ▭ Panel: ▭

- Señales de entrada: 1125 (1080)/60i

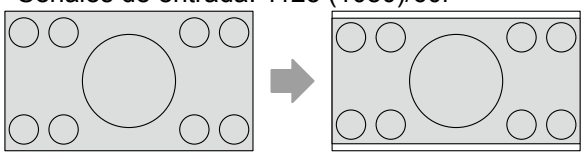


Imagen: ▭ Panel: ▭

- Señales de entrada: WXGA800

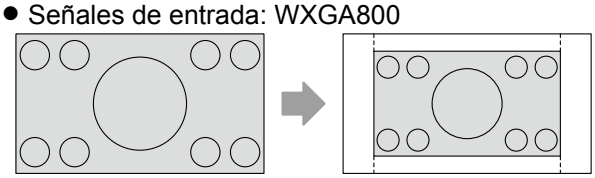


Imagen: ▭ Panel: ▭ Pantalla: ⬚

*1 : Las señales estándares son señales con una relación de aspecto de 4:3 o 5:4.
*2 : Las señales panorámicas son señales con una relación de aspecto de 16:10, 16:9 o 15:9.

WIDE

Cuando se reciben señales estándares *1, la imagen se proyecta en una relación de aspecto de 16:9.
Cuando se reciben señales de 15:9, 16:9, o 16:10, la imagen se proyecta en la relación de aspecto de entrada.

- Señales de entrada: XGA

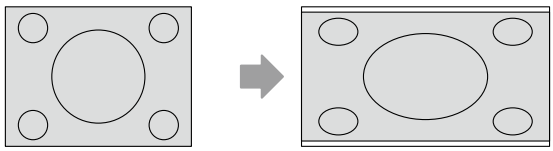


Imagen: ▭ Panel: ▭

- Señales de entrada: WXGA768

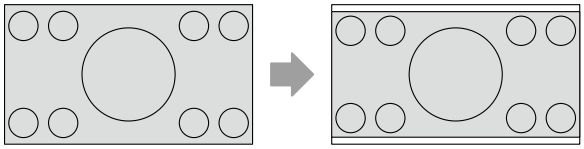


Imagen: ▭ Panel: ▭

EXPANSIÓN H.

Cuando se reciben señales estándares *1, la relación de aspecto se mantiene fija. La imagen se proyecta usando todos los píxeles del panel horizontalmente, y se recortan los bordes verticales de la imagen.

- Señales de entrada: XGA

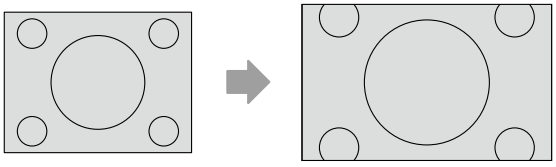


Imagen: ▭

EXPANSIÓN V.

Cuando se reciben señales de 16:9, la relación de aspecto se mantiene fija. La imagen se proyecta usando todos los píxeles del panel verticalmente, y se recortan los bordes horizontales de la imagen.

- Señales de entrada: 1125(1080)/60i

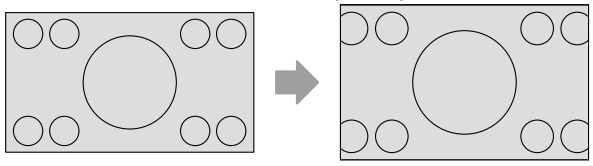


Imagen: ▭

FULL

La imagen se proyecta usando todos los píxeles del panel (pantalla). Las señales de entrada se convierten a la relación de aspecto del panel (pantalla).

- Señales de entrada: XGA

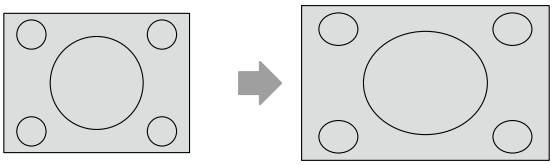


Imagen: ▭

- Señales de entrada: 1125(1080)/60i

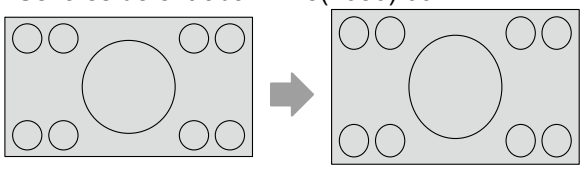


Imagen: ▭

NATIVO

La imagen se proyecta sin ajustar el tamaño, manteniendo la resolución de las señales de entrada.

- Señales de entrada: XGA

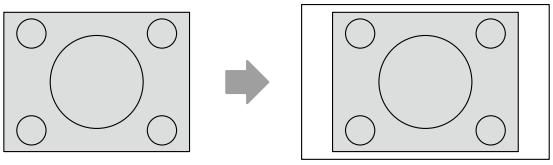


Imagen: ▭ Panel: ▭

Atención

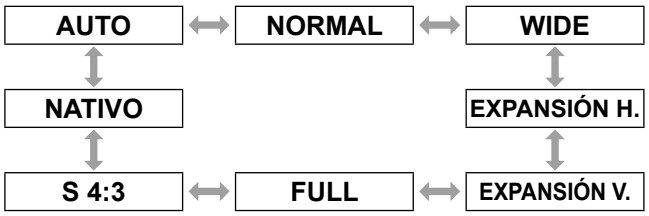
- Cuando se proyecta una imagen con una relación de aspecto de 4:3 en un formato 16:9, es posible que los bordes de la imagen no se vean o se distorsionen. Se recomienda seleccionar la relación de aspecto de 4:3 para respetar la intención del creador de la imagen.

Nota

- Si selecciona una relación de aspecto distinta de las señales de entrada, la imagen visualizada será diferente de la imagen original.
- Cuando se utiliza para visualizaciones de uso comercial o para una proyección en público (en una cafetería, hotel, etc.), la ampliación o la reducción de una imagen protegida por derechos de autor mediante el uso de la función de relación de aspecto de este proyector puede infringir los derechos de autor.
- Cuando se reciben señales S Video, Video o YP_BP_R, es posible que no aparezca AUTO debido a las propiedades de las señales.

*1 : Las señales estándares son señales con una relación de aspecto de 4:3 o 5:4.

PT-FX400E



Nota

- AUTO aparece sólo durante la entrada de NTSC y 480i.
- Solo determinadas señales de entrada se proyectan en modo NATIVO.
- Cuando se reciben señales panorámicas *2, la relación de aspecto cambia de NORMAL ⇔ EXPANSIÓN V. ⇔ FULL.

AUTO

[Sólo cuando se reciben señales NTSC o 525i (480i)]
Si las señales contienen una señal que identifique la relación de aspecto, se ajustará automáticamente el formato adecuado y se proyectará la imagen.

NORMAL

Cuando se reciben señales estándares *1 o señales panorámicas *2, la imagen se proyecta manteniendo el formato de entrada.

- Señales de entrada: XGA

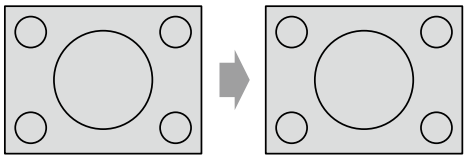


Imagen:

- Señales de entrada: 1125(1080)/60i

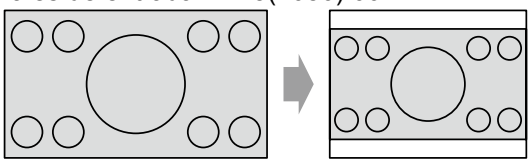


Imagen:

WIDE

Cuando se reciben señales estándares *1, la imagen se proyecta con la relación de aspecto convertida a formato 16:9.

- Señales de entrada: XGA

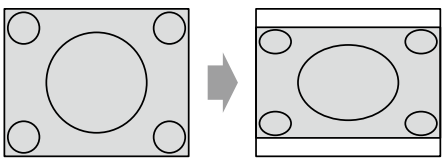


Imagen:

EXPANSIÓN H.

Cuando se reciben señales estándares *1, la relación de aspecto se mantiene fija. La imagen se proyecta usando todos los píxeles del panel horizontalmente, y se recortan los bordes verticales de la imagen.

- Señales de entrada: SXGA

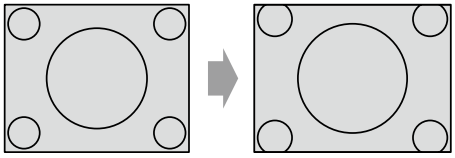


Imagen:

EXPANSIÓN V.

Cuando se reciben señales panorámicas *2, la relación de aspecto se mantiene fija. La imagen se proyecta usando todos los píxeles del panel verticalmente, y se recortan los bordes horizontales de la imagen.

- Señales de entrada: 1125(1080)/60i

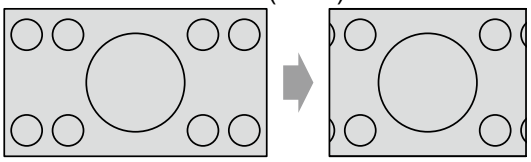


Imagen:

FULL

La imagen se proyecta usando todos los píxeles del panel (pantalla). Las señales de entrada se convierten a la relación de aspecto del panel (pantalla).

- Señales de entrada: 1125(1080)/60i

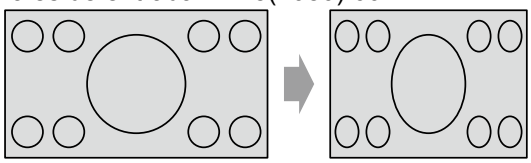


Imagen:

S4:3

Cuando se reciben señales estándares *1, la imagen se proyecta con el tamaño de la señal comprimido al 75 %. (Apropiado para proyectar imágenes con una relación de aspecto de 4:3 en una pantalla de formato 16:9).

- Señales de entrada: XGA

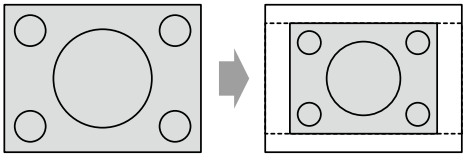


Imagen: Panel: Pantalla:

*1 : Las señales estándares son señales con una relación de aspecto de 4:3 o 5:4.
*2 : Las señales panorámicas son señales con una relación de aspecto de 16:10, 16:9 o 15:9.

NATIVO

La imagen se proyecta sin ajustar el tamaño, manteniendo la resolución de las señales de entrada.
Ajustable cuando las señales de entrada son menores que el número de píxeles de la pantalla LCD del proyector (1.024 x 768).

- Señales de entrada: NTSC

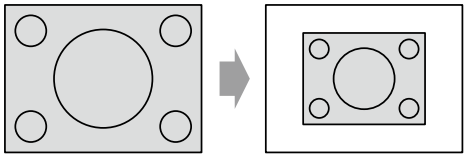


Imagen: Panel:

Atención

- Cuando se proyecta una imagen con una relación de aspecto de 4:3 en un formato 16:9, es posible que los bordes de la imagen no se vean o se distorsionen. Se recomienda seleccionar la relación de aspecto de 4:3 para respetar la intención del creador de la imagen.

Nota

- Si selecciona una relación de aspecto distinta de las señales de entrada, la imagen visualizada será diferente de la imagen original.
- Cuando se utiliza para visualizaciones de uso comercial o para una proyección en público (en una cafetería, hotel, etc.), la ampliación o la reducción de una imagen protegida por derechos de autor mediante el uso de la función de relación de aspecto de este proyector puede infringir los derechos de autor.

BLOQUEO IMAGEN

[Sólo para la entrada de señales RGB/DVI (analógica) y HDMI]
Ajustable para determinadas señales de ordenador.
Ajústelo cuando la película esté distorsionada.

1) Seleccione [BLOQUEO IMAGEN] con los botones ▲▼.

2) Pulse los botones ◄► o el botón <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [BLOQUEO IMAGEN].

3) Pulse los botones ◄► para ajustar el [BLOQUEO IMAGEN].

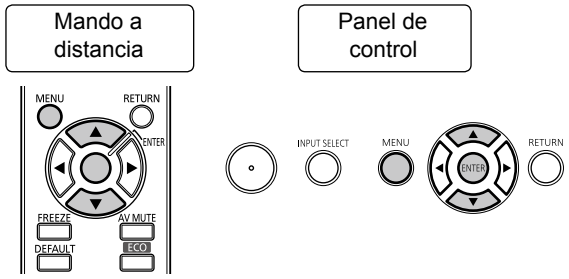
Sí ⟷ **No**

Sí	Habilita el BLOQUEO IMAGEN
No	Deshabilita el BLOQUEO IMAGEN

IDIOMA

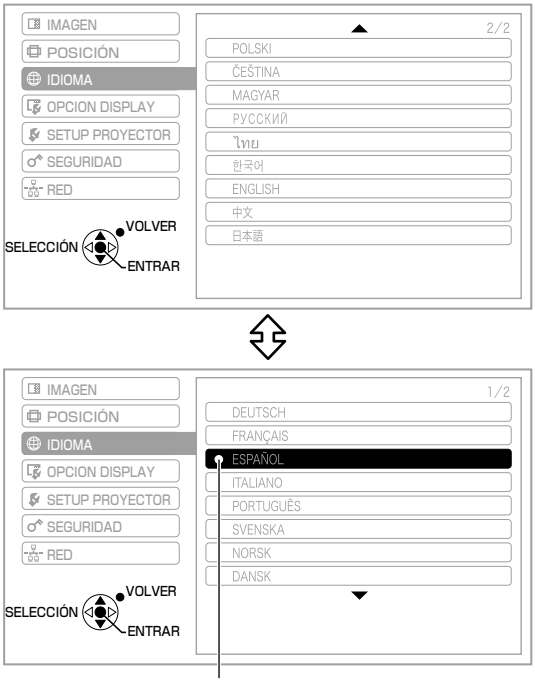
Seleccione [IDIOMA] en el Menú principal (consulte “Navegación por el menú” en la página 33) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

- Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y pulse el botón <ENTER> para completar el ajuste.



Cambiar el idioma de visualización

Esta opción le permite cambiar el idioma de visualización en pantalla.



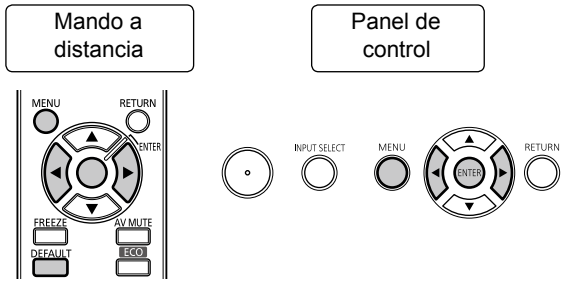
Visualizado en el idioma seleccionado

- Los nombres de los menús, opciones de ajuste, pantallas de ajuste y botones de control se visualizan en el idioma seleccionado por el usuario.
- La visualización en pantalla está disponible en los siguientes idiomas: alemán, francés, español, italiano, portugués, sueco, noruego, danés, polaco, checo, húngaro, ruso, tailandés, coreano, inglés, chino, y japonés.

Menú OPCIÓN DISPLAY

Seleccione [OPCIÓN DISPLAY] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 33) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

- Una vez seleccionado el elemento, pulse los botones ◄► para realizar el ajuste.



MENÚ EN PANTALLA

Puede ajustar la visualización en pantalla.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [MENÚ EN PANTALLA].

2) Pulse el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [MENÚ EN PANTALLA].

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar los elementos y los botones ◄► para cambiar los ajustes.

■ GUÍA ENTRADA

Puede ajustar el método de visualización del nombre del terminal de entrada seleccionado actualmente.
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

DETALLE ⟷ **NO** ⟷ **SIMPLE**

DETALLE	Muestra el terminal de entrada de forma gráfica
NO	Desactiva la GUÍA ENTRADA
SIMPLE	Muestra el nombre del terminal de entrada

Nota
- Mientras esté ajustada en [DETALLE], si no se recibe ninguna señal para el terminal COMPUTER/DVI-I/HDMI, la "Guía de conexión a ordenadores" aparecerá tal como se muestra a continuación cuando se establezca una conexión con un ordenador.
  Para desactivar la guía de conexión a ordenadores, seleccione [SIMPLE] o [NO].
- Cuando se selecciona [DETALLE], el campo [RED] muestra el número de red actual de la LAN inalámbrica*1, así como el nombre y la ID del proyector.

*1 : Solo cuando está instalado el módulo inalámbrico opcional.

Guía de conexión a ordenadores

Consulte la siguiente tabla para obtener información sobre los comandos de teclado del ordenador para cambiar la salida de imagen.

Fabricantes	Comando de teclado para cambiar la imagen
Panasonic NEC	Fn + F3
SAMSUNG HP	Fn + F4
acer SHARP TOSHIBA	Fn + F5
lenovo LG SONY	Fn + F7
DELL EPSON	Fn + F8
FUJITSU	Fn + F10
Apple	F7

Nota
- Los comandos de teclado varían según el modelo del ordenador. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

■ DISEÑO MENÚ

Ajusta el fondo del MENÚ EN PANTALLA (OSD).
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

TIPO1 ⟷ **TIPO2** ⟷ **TIPO3**

TIPO 1	Ajusta el color de fondo en negro semitransparente
TIPO 2	Ajusta el color de fondo en azul
TIPO 3	Ajusta el color de fondo en azul marino semitransparente

■ MENSAJE DE ALARMA

Configura el MENSAJE DE ALARMA para que se visualice o se oculte
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

SÍ ⟷ **NO**

SÍ	Muestra el MENSAJE DE ALARMA
NO	Oculta el MENSAJE DE ALARMA

DVI-I IN

Cambie este ajuste si la imagen no se visualiza correctamente mientras se reciben señales procedentes de un dispositivo externo a través del terminal DVI-I del proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [DVI-I IN].

2) Pulse <ENTER>.
- Aparece la pantalla **[DVI-I IN]**.

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar los elementos y los botones ◄► para cambiar los ajustes.

■ DIGITAL/ANALOG

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

DIGITAL ⟷ **ANALOG**

DIGITAL	Seleccione esta opción cuando se reciba una señal digital.
ANALOG	Seleccione esta opción cuando se reciba una señal analógica.

■ DVI EDID

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

EDID1 ⟷ **EDID2 (PC)**

EDID1	Seleccione esta opción cuando el terminal DVI-I IN esté conectado a un dispositivo externo (reproductor de DVD, etc.) para la emisión de señales de vídeo de un sistema de imágenes en movimiento.
EDID2 (PC)	Seleccione esta opción cuando el terminal DVI-I IN esté conectado a un dispositivo externo (PC, etc.) para la emisión de señales de vídeo de un sistema de imágenes fijas.

■ NIVEL DE SEÑAL DVI

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

0-255: PC ⟷ **16-235**

0-255: PC	Seleccione esta opción cuando la salida digital de un dispositivo externo, como un ordenador, esté conectada al terminal DVI-I IN, o en casos similares.
16-235	Seleccione esta opción cuando la salida del terminal HDMI de un dispositivo externo, como un reproductor de DVD, esté conectada al terminal DVI-I IN a través de un cable de conversión, o en casos similares.

Nota
- El ajuste óptimo varía según la configuración de salida del dispositivo externo conectado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo externo.
- Si la configuración ha cambiado, los datos para los dispositivos “Enchufar y reproducir” también cambiará. Para la resolución compatible para solamente conectar, refiérase a la “Lista de señales compatibles” (➡ página 81).

HDMI IN

Cambie esta configuración si el video no se muestra normalmente cuando el proyector y un dispositivo externo estén conectados mediante HDMI.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [HDMI IN].

2) Pulse <ENTER>.
- Se mostrará la pantalla [**HDMI IN**].

3) Pulse los botones ◄► para cambiar [NIVEL DE SEÑAL HDMI].
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

0-1023 ⟷ **64-940**

0-1023	Seleccione esto cuando, por ejemplo, una salida de terminal DVI de un dispositivo externo (PC etc.) esté conectada a HDMI IN usando un cable de conversión, etc.
64-940	Seleccione esto cuando, por ejemplo, una salida de terminal HDMI de un dispositivo externo (reproductor de DVD, etc.) esté conectada a HDMI IN.

Nota
- La configuración óptima difiere dependiendo de la configuración de salida del dispositivo externo conectado. Refiérase al manual de instrucción para el dispositivo externo.
- El nivel de señal HDMI mostrado es el valor cuando la entrada es de 30 bit.

AJUSTES CLOSED CAPTION

[para NTSC, 525i (480i) entrada solamente]
Configure la pantalla closed caption como sigue.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [AJUSTES CLOSED CAPTION].

2) Pulse botón <ENTER>.
- Aparece pantalla [AJUSTES CLOSED CAPTION].

3) Pulse ▲▼ para seleccionar y pulse ◄► para cambiar.

■ CLOSED CAPTION

Muestra u oculta closed caption.
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.
- Cuando ajuste la función en [Sí], en la pantalla aparecerá el mensaje siguiente [Si la entrada coincide con el tipo de CC seleccionado, el TEXTO / LOGO de seguridad no se va a mostrar]. Seleccione [SÍ] o [NO] y pulse el botón <ENTER>.

NO ⟷ **SÍ**

NO	Desactiva la visualización de subtítulos cerrados
SÍ	Activa la visualización de subtítulos cerrados

■ MODO

Selecciona un modo closed caption.
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

CC1 ⟷ **CC2**
↕ ↕
CC4 ⟷ **CC3**

CC1	Muestra los datos CC1
CC2	Muestra los datos CC2
CC3	Muestra los datos CC3
CC4	Muestra los datos CC4

Nota
- La función Closed Caption se utiliza en los países de América del Norte para mostrar el texto en una pantalla de vídeo o televisión para facilitar información adicional a los espectadores. Puede que no aparezca el rótulo en algunos dispositivos o cuando se utiliza software no compatible.
- Solo puede seleccionar [CLOSED CAPTION] cuando se reciben señales NTSC o 525i (480i).
- Los mensajes de seguridad (texto de seguridad y logotipo de usuario) no se visualizan cuando se recibe la señal cerrada de los subtítulos del modo seleccionado. (➡ página 63)
- Es posible que algunas partes del texto no se visualicen si se han seleccionado unos valores altos de compensación en [KEYSTONE].
- Los Closed captions no se visualizan mientras se muestra la pantalla de menú.

AJUSTE PANTALLA

[PT-FW430E solamente]
Ajústelo según la pantalla que esté utilizando. Cuando se ha cambiado la relación de aspecto de la imagen de proyección, el proyector realiza las correcciones necesarias para garantizar que las imágenes sean las óptimas para el tamaño de pantalla seleccionado.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [AJUSTE PANTALLA].

2) Pulse <ENTER>.
- Aparece la pantalla [AJUSTE PANTALLA].

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar los elementos y los botones ◄► para cambiar los ajustes.

■ RELACIÓN DE ASPECTO

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

16:9 ⟷ **16:10**

16:9	Para pantallas con una relación de aspecto de 16:9
16:10	Para pantallas con una relación de aspecto de 16:10

■ POSICIÓN PANTALLA

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

INFERIOR ⟷ **CENTRO** ⟷ **SUPERIOR**

INFERIOR	Muestra la imagen proyectada en la parte inferior de la pantalla
CENTRO	Muestra la imagen proyectada en la parte central de la pantalla
SUPERIOR	Muestra la imagen proyectada en la parte superior de la pantalla

Nota
- La [POSICIÓN PANTALLA] no se puede ajustar si se ha seleccionado [16:10] para la [RELACIÓN DE ASPECTO].

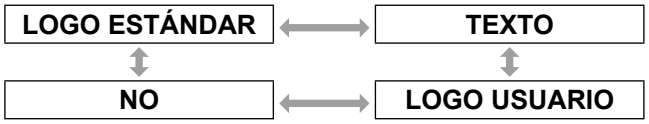
LOGO INICIAL

Configura el logotipo que se proyecta al encender la unidad.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [LOGO INICIAL].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar el [LOGO INICIAL].

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia de la siguiente manera.



LOGO ESTÁNDAR	Se proyecta el logo de Panasonic
TEXTO	Se proyecta el texto introducido
LOGO USUARIO	Se proyecta el logo transferido por “Logo transfer software *1 ”
NO	No se proyecta ningún logo inicial

*1 : “Logo transfer software” se incluye en el CD-ROM suministrado.

Nota

- Si se selecciona [TEXTO], se proyecta el texto introducido. Puede introducir hasta dos líneas con 40 caracteres cada una.
- El LOGO INICIAL desaparece al cabo de 30 segundos.

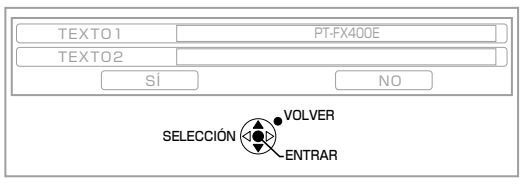
■ Edición de texto

1) Pulse los botones ◄► para seleccionar [TEXTO] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [LOGO INICIAL].

2) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el elemento

- Introduzca el texto que desee visualizar en la primera línea en [TEXTO 1] y el texto de la segunda línea en [TEXTO 2].

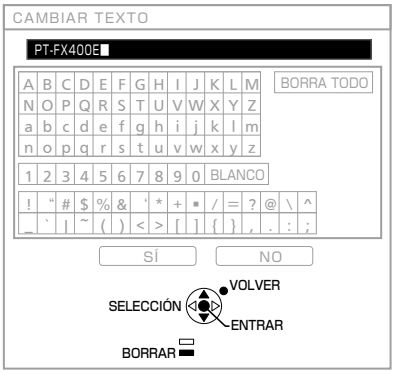


3) Pulse el botón <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [CAMBIAR TEXTO].

4) Para introducir un carácter, pulse los botones ▲▼◄► para seleccionar el carácter y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

- Si selecciona [BORRA TODO], podrá borrar todo el texto introducido. Si pulsa el botón [ESTÁNDAR] del mando a distancia, podrá borrar el carácter seleccionado en ese momento por el cursor en el cuadro de entrada.



5) Seleccione [SÍ] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

6) En la pantalla [LOGO INICIAL], seleccione [SÍ] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

- Para cancelar la entrada de texto, seleccione [NO].

AUTO AJUSTE

Ajuste esta función en [AUTO] en circunstancias normales.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [AUTO AJUSTE].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar [AUTO AJUSTE].

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia de la siguiente manera.

AUTO	Ajusta automáticamente la posición de la imagen proyectada cuando las señales proyectadas se cambian a las señales de COMPUTER.
BOTÓN	Ajusta la posición de la imagen proyectada solo cuando se pulsa el botón [AUTO AJUSTE]. (➡ página 31)

BUSQUEDA SEÑAL

Al encender la unidad, esta función detecta automáticamente el terminal al que se emiten las señales y establece los ajustes de proyección.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [BUSQUEDA SEÑAL].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar la [BUSQUEDA SEÑAL].

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia de la siguiente manera.

SÍ ⟷ **NO**

SÍ	Habilita la detección automática de entrada.
NO	Deshabilita la detección automática de entrada.

Nota

- Si se pulsa el botón AUTO AJUSTE del mando a distancia y no se recibe ninguna señal de proyección, se activa la BUSQUEDA SEÑAL.

COLOR FONDO

Ajusta el color de la pantalla de proyección cuando no se recibe ninguna señal.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [COLOR FONDO].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar el [COLOR FONDO].

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia de la siguiente manera.

AZUL ⟷ **NEGRO**
↕ ↕
LOGO USUARIO ⟷ **LOGO ESTÁNDAR**

AZUL	Toda el área de proyección aparece en azul.
NEGRO	Toda el área de proyección aparece en negro.
LOGO ESTÁNDAR	Se proyecta el logo de Panasonic.
LOGO USUARIO	Se proyecta el logo transferido por “Logo transfer software*1”.

*1 : “Logo transfer software” se incluye en el CD-ROM suministrado.

MODO XGA

Esta función se utiliza cuando se reciben señales WXGA, WXGA+, WXSGA+ o WUXGA.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [MODO XGA].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar el [MODO XGA].

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia de la siguiente manera.

AUTO ⟷ **NO** ⟷ **SÍ**

AUTO	Cambia el ajuste automáticamente.
NO	Cuando se reciben señales 4:3
SÍ	Cuando se reciben señales panorámicas

MODO SXGA

Esta función se utiliza cuando la imagen proyectada de señales SXGA se sale de la pantalla.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el [MODO SXGA].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar el [MODO SXGA].

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia de la siguiente manera.

SXGA ⟷ **SXGA +**

SXGA	Ajuste normal
SXGA +	Seleccione este ajuste cuando se recorta el borde de la imagen

OTRAS FUNCIONES

AUTO AJUSTE

Consulte “Ajuste automático de la posición de visualización”. (➡ página 31)

CONGELADO

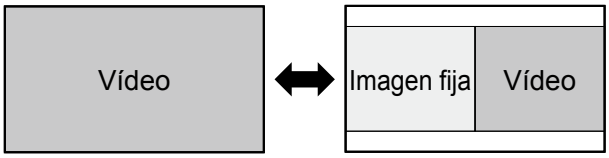
Puede detener la proyección y silenciar el sonido temporalmente, independientemente del estado de reproducción del dispositivo conectado.
Si pulsa el botón <RETURN>, se cancela la función.

ENMUDECER AUDIO&VIDEO

Puede detener la proyección y el sonido cuando no vaya a utilizar el proyector durante un determinado período de tiempo.
Si pulsa el botón <RETURN>, se cancela la función.

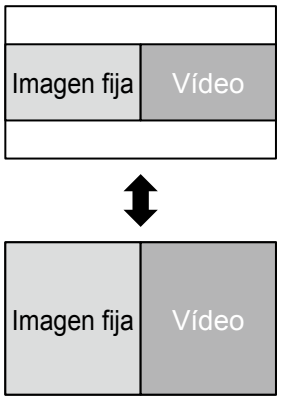
INDICE

Puede capturar la imagen proyectada y guardarla en la memoria como una imagen fija. También puede proyectar la imagen fija y el vídeo simultáneamente en la visualización de ventana dividida.
Si pulsa el botón <RETURN>, se cancela la función.
La imagen que se proyecta en el momento de pulsar INDICE se captura como una imagen fija.

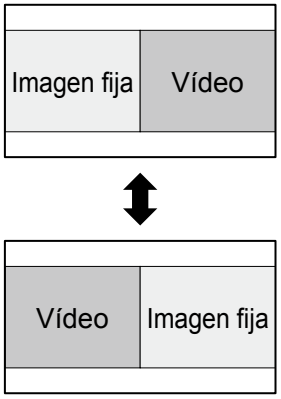


Función del botón mientras se visualiza INDICE

Pulse los botones ▲▼ para ajustar el tamaño de la ventana
(El tamaño de la ventana se puede ajustar de tres maneras en el PT-FX400E, y de dos maneras en el PT-FW430E).



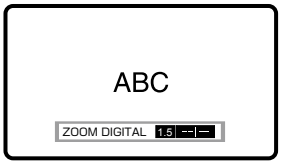
Pulse los botones ◄► para cambiar las posiciones de la imagen fija y del vídeo a la derecha o a la izquierda.



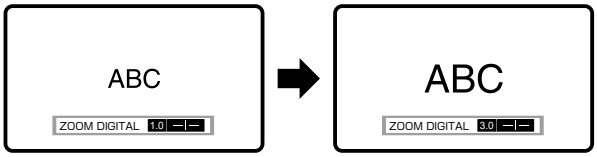
Nota

- Se ajusta la relación de aspecto. Por lo tanto, la imagen se estira verticalmente.
- Si cambia el tamaño de la ventana, se ajustará la relación de aspecto. (➡ página 42)
- Pulse el botón <ENTER> para capturar una nueva imagen fija.
- Si realiza una captura a partir de un vídeo con movimientos rápidos, es posible que la imagen fija se vea distorsionada.
- Si ajusta la relación de aspecto en [NATIVO], es posible que la imagen no se estire verticalmente en función de la propiedad de las señales.

ZOOM DIGITAL



Puede ampliar el área central.
También puede cambiar la ubicación del área que desee ampliar.
Si pulsa el botón <RETURN>, se cancela la función.

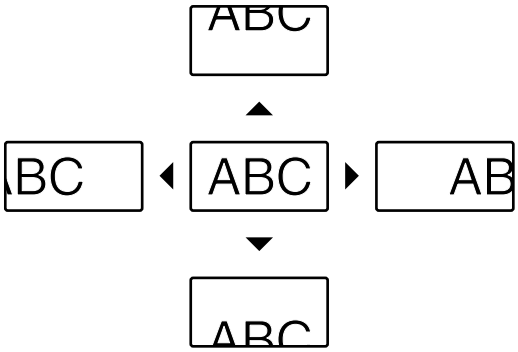


Funciones del botón durante el ZOOM DIGITAL

Si pulsa el botón ►, se incrementa la ampliación
Si pulsa el botón ◄, disminuye la ampliación

Una vez ajustada la ampliación, pulse <ENTER>.

Si pulsa los botones ▲▼, se desplaza el área hacia arriba o hacia abajo
Si pulsa los botones ◄►, se desplaza el área a la izquierda o a la derecha

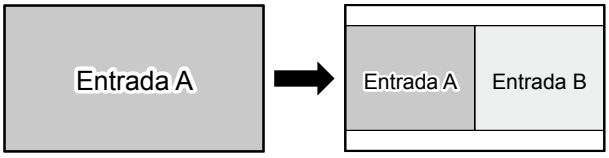


Nota

- La ampliación se puede ajustar entre 1 y 2 aumentos en incrementos de 0,1. Si el [BLOQUEO IMAGEN] en el menú [POSICIÓN] está ajustado en [NO], también puede ajustar la ampliación desde 1,0 hasta 3,0 aumentos. Si el ajuste mencionado anteriormente está en [SÍ], puede ajustar la ampliación desde 1,0 hasta 2,0 aumentos.
- Si las señales de entrada cambian durante el ZOOM DIGITAL, la función ZOOM DIGITAL se cancelará.
- Cuando el ZOOM DIGITAL está activo, la función CONGELADO no está disponible.

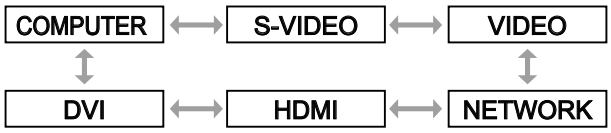
SIDE BY SIDE

[PT-FW430E solamente]
Se pueden proyectar simultáneamente dos señales de entrada diferentes.
Si pulsa el botón <RETURN>, se cancela la función.



Funciones del botón durante una proyección SIDE BY SIDE

Al pulsar ▲▼, se muestra una lista con las fuentes de entrada disponibles.
Pulse ▲▼ para seleccionar la imagen que desea mostrar en el lado derecho de la pantalla (Entrada B) frente al lado izquierdo de la pantalla (Entrada A), y pulse el botón <ENTER>.



∗: Si no se puede cambiar a la entrada, ésta se omitirá.

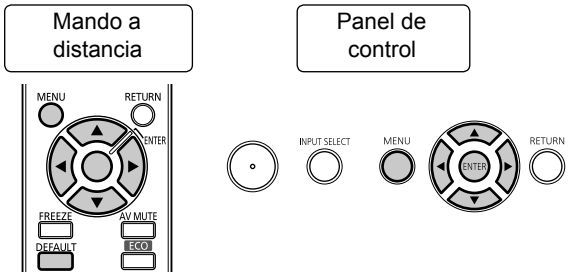
Nota

- Puede cancelar la función SIDE BY SIDE pulsando los botones <MENU>, <RETURN>, <DVI-I>, <VIDEO/S VIDEO>, <NETWORK> o <HDMI>.
- Las funciones [CONGELADO] y [VOLUMEN] se ajustan en la Entrada A.
- Mientras está activada la función SIDE BY SIDE, las funciones [AUTO AJUSTE], [INDICE] y [ZOOM DIGITAL] no están disponibles.
- Mientras está activada la función SIDE BY SIDE, no puede ajustar o configurar los elementos del MENÚ.
- Los ajustes de la [IMAGEN] se pueden configurar de forma individual para la Entrada A y la Entrada B. (El valor de [DAYLIGHT VIEW] para la Entrada A se aplica a las dos entradas).
- La relación de aspecto seleccionada en el menú ASPECTO se mantiene durante una proyección SIDE BY SIDE, salvo para las señales de COMPUTER y las señales de NETWORK.
- En función de la combinación de las señales de entrada, es posible que la proyección SIDE BY SIDE no esté disponible.
- Para obtener más información, consulte la “Lista de combinación de imagen en dos ventanas” (➡ página 80).

Menú SETUP PROYECTOR

Seleccione [SETUP PROYECTOR] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 33) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

- Una vez seleccionado el elemento, pulse los botones ◄►▲▼ para realizar el ajuste.



ESTADO

Muestra el estado del proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [ESTADO].

2) Pulse <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [ESTADO].

NOMBRE DE SEÑAL	Muestra el nombre de la señal de entrada.
FRECUENCIA SEÑAL	Muestra la frecuencia de la señal de entrada.
TIEMPO DEL USO DEL PROYECTOR	Muestra el tiempo de funcionamiento del proyector.
LÁMPARA	Indica el número de horas que se ha usado la lámpara
NUMERO DE SERIE	Muestra el número de serie del proyector.

ID DEL PROYECTOR

El proyector tiene una función de ajuste de número de ID que ayuda al usuario a controlar dos o más proyectores, ya sea simultáneamente o por separado, con un solo mando a distancia.

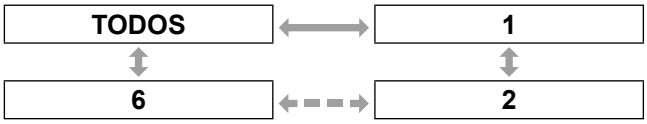
1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [ID DEL PROYECTOR].

2) Pulse el botón <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [ID DEL PROYECTOR].

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [ID DEL PROYECTOR].

- Seleccione [TODOS] o un número entre el "1" y el "6" en la lista que aparece.



4) Pulse el botón <ENTER> para confirma la entrada.

- Aparecerá la [ID DEL PROYECTOR] seleccionada.

Nota

- Si se les asignan números de ID a los proyectores, a los mandos a distancia de éstos se les debe asignar los mismo números de ID.
- Si el número de ID de un proyector está ajustado a [TODOS], el proyector puede controlarse mediante el mando a distancia o el PC con cualquier número de ID. Si se utilizan varios proyectores y algunos de ellos tienen sus números de ID ajustados a [TODOS], no podrán ser controlados por separado desde proyectores que tengan otros números de ID.
  Para detalles sobre la configuración de ID del control remoto, refiérase a la "Ajuste de los números de ID del mando a distancia" (➡ página 18).

ENCENDIDO INICIAL

Lleve a cabo los pasos que se describen a continuación para seleccionar ENCENDIDO INICIAL cuando el proyector esté conectado a una toma de pared.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [ENCENDIDO INICIAL].

2) Use los botones ◄► para cambiar los ajustes de [ENCENDIDO INICIAL].

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

ÚLTIMA MEMORIA	Inicia el proyector en el modo en el que estaba cuando se apagó por última vez
STANDBY	Inicia el proyector en el modo de espera
ENCENCIDO	Inicia la proyección inmediatamente

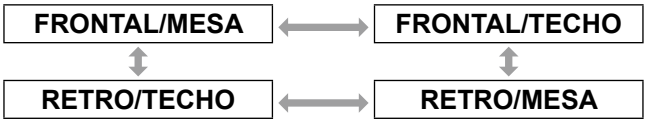
MÉTODO DE PROYECCIÓN

Se puede elegir un esquema de proyección según la instalación del proyector. Si la imagen se visualiza al revés o invertida, cambie el esquema de proyección.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [MÉTODO DE PROYECCIÓN].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar el [MÉTODO DE PROYECCIÓN].

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.



FRONTAL/ MESA	Cuando se instala sobre una mesa o se coloca de pie delante de la pantalla
FRONTAL/ TECHO	Cuando se instala en el techo con los soportes de techo (accesorios opcionales) delante de la pantalla
RETRO/ MESA	Cuando se instala sobre una mesa o se coloca de pie detrás de la pantalla (si se utiliza una pantalla translúcida)
RETRO/ TECHO	Cuando se instala en el techo con los soportes de techo (accesorios opcionales) detrás de la pantalla (si se utiliza una pantalla translúcida)

MODO GRAN ALTITUD

Si utiliza el proyector a gran altitud (de 1.400 m a 2.700 m), es necesario ajustar el [MODO GRAN ALTITUD] en [SÍ].

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [MODO GRAN ALTITUD].

2) Pulse ◄► para cambiar el [MODO GRAN ALTITUD].

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO	Seleccione esto cuando se use en ambiente normal (menos de 1 400 m sobre el nivel del mar).
SÍ	Seleccione esto cuando se use en una elevación alta (arriba de 1 400 m y menor a 2 700 m sobre el nivel del mar.

Nota

- Asegúrese de ajustar esta opción en [NO] si utiliza el proyector a menos de 1.400 m de altitud sobre el nivel del mar. Ajústela en [SÍ] si utiliza el proyector a altitudes comprendidas entre 1.400 y 2.700 m. De lo contrario, es posible que se reduzca la vida útil de las piezas internas o que se produzca un fallo de funcionamiento del proyector.
- No instale el proyector a altitudes superiores a los 2.700 m. Si lo hace, es posible que se reduzca la vida útil de las piezas internas o que se produzca un fallo de funcionamiento del proyector.
- El nivel de ruido que el ventilador produce depende zdel ajuste del [MODO GRAN ALTITUD].

ALIM. LÁMPARA

Puede cambiar la energía eléctrica de la lámpara del proyector. Configure la alimentación de la lámpara para ajustarse al entorno y al propósito de la proyección.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [ALIM. LÁMPARA].

2) Pulse ◄► para cambiar [ALIM.LÁMPARA].

- Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

NORMAL	Cuando se necesita una gran luminosidad
ECO	Cuando no se necesita una gran luminosidad

Nota

- El modo [ECO] puede reducir el consumo de energía y el ruido de funcionamiento.
- La selección realizada aquí se refleja en la indicación del nivel ECO establecido en el “software para gestionar varios proyectores” instalado desde el CD-ROM suministrado.

HORARIO

Esto configura el cronograma de ejecución de la orden para cada día de la semana.

Cómo habilitar la función HARARIO

1) Pulse los botones ▲▼ para cambiar [HORARIO].

2) Pulse los botones ◄► para cambiar [HORARIO].

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

SÍ ⟷ **NO**

SÍ	Habilita el ajuste del HORARIO
NO	Deshabilita el ajuste del HORARIO

Nota

- Si [HORARIO] está configurado en [SÍ], la configuración para [MODO STANDBY] es automáticamente configurada a [NORMAL] y no puede ser cambiada. Incluso si [HORARIO] es configurada a [NO] cuando está en este estado, la configuración de [MODO STANDBY] permanece en [NORMAL].

Cómo asignar un programa

1) Con [HORARIO] cambiado a [SÍ] presione el botón <ENTER>.

- Se mostrará la pantalla [HORARIO].

2) Seleccionar y asignar un programa para cada día de la semana.

- Presione ▲▼para seleccionar un día de la semana y presione ◄► para seleccionar un número de programa.
- Usted puede configurar el programa desde el No. 1 al No. 7."- - -", indica que el número de programa no ha sido establecido todavía.

Cómo configurar un programa

Usted puede configurar hasta 16 órdenes para cada programa.

1) En la pantalla de [HORARIO] presione ▲▼ para seleccionar [EDITAR PROGRAMA]

2) Pulse ◄► para seleccionar el número de un programa que desee ajustar (desde Programa 1 hasta Programa 7) y pulse el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar un número de comando (del 01 al 16) y pulse el botón <ENTER>.

- Se puede cambiar la página usando ▲▼.

4) Pulse ▲▼ para seleccionar [HORA] o [COMANDO] y cambie la configuraciónón de acuerdo con las instrucciones de menúú.

- Pulse el botón <ENTER> después de seleccionar el [COMANDO], y podrá configurar ajustes detallados.

HORA	Configure la hora en que se ejecutará la orden usando ▲▼ o los botones.
COMMAND	Seleccione un comando para ejecutar a la hora establecida, de los siguientes. • ENCENDER • STANDBY • ENMUDECER AUDIO&VIDEO:SÍ • ENMUDECER AUDIO&VIDEO:NO • ENTRADA:COMPUTER • ENTRADA:VIDEO • ENTRADA:S-VIDEO • ENTRADA:DVI-I • ENTRADA:HDMI • ENTRADA:NETWORK • ALIM. LÁMPARA:NORMAL • ALIM. LÁMPARA:ECO • SIDE BY SIDE:NO *1 • SIDE BY SIDE:SÍ *1 • EN MODO STANDY(SONIDO):SÍ • EN MODO STANDY(SONIDO):NO • VOLUMEN(SONIDO)

*1 : PT-FW430E solamente

5) Pulse ▲▼ para seleccionar [GUARDAR] y pulse el botón <ENTER>.

Nota

- Si trata de registrar una configuración que causaría que la lámpara destellase por un corto tiempo, se mostraría un mensaje de error en la pantalla. Configure el [HORA] y [COMANDO] otra vez.
- Si se han configurado órdenes múltiples para la misma hora, éstas son ejecutadas en orden cronológico empezando por el número más pequeño de orden.
- La hora de configuración opera según la hora local. (➡ página 60)
- Si se ejecuta una operación con el control remoto o el panel de control del proyector, o con una orden de control antes de que la orden establecida en el cronograma sea ejecutada, la orden establecida con esta función no será ejecutada.

AJUSTES ‘ECO’

Puede optimizar la alimentación de la lámpara y reducir en consumo de energía conforme a la aplicación.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [AJUSTES ‘ECO’].

2) Pulse botón <ENTER>.

- Aparece pantalla [AJUSTES ‘ECO’].

3) Pulse ▲▼ para seleccionar el elemento y pulse ◄► para cambiar el ajuste.

■ AHORRO CONSUMO LÁMPARA

Se puede utilizar las funciones [DETECCIÓN LUZ AMBIENTE], [DETECCIÓN DE SEÑAL] y [DETECCIÓN ‘AV MUDO’].

Nota

- No está disponible cuando [ALIM. LÁMPARA] está ajustado en [ECO].

1. Seleccione [AHORRO CONSUMO LÁMPARA] en el paso 3.

2. Pulse ◄► para cambiar la configuración [AHORRO CONSUMO LÁMPARA].

- Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

SÍ ⟷ **NO**

SÍ	Activa el modo AHORRO CONSUMO LÁMPARA
NO	Desactiva el modo AHORRO CONSUMO LÁMPARA

3. Pulse ▲▼ para seleccionar las condiciones de [AHORRO CONSUMO LÁMPARA].

DETECCIÓN LUZ AMBIENTE	Ajusta la alimentación de la lámpara conforme al brillo ambiental.
DETECCIÓN DE SEÑAL	Desciende la alimentación de la lámpara cuando no hay entrada de señal.
DETECCIÓN ‘AV MUDO’	Desciende la alimentación de la lámpara en el modo enmudecer audio&video.

4. Pulse ◄► para habilitar o deshabilitar la condición seleccionada.

- Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

SÍ ⟷ **NO**

SÍ	Habilita el ajuste
NO	Deshabilita el ajuste

Nota

- En los siguientes casos, [ALIM. LÁMPARA] no se apaga automáticamente.
  - Cuando la opción [ALIM. LÁMPARA] está en [ECO].
  - Inmediatamente después de encender la lámpara o inmediatamente después de ajustar [ALIM. LÁMPARA]
- Cuando [AJUSTES ‘ECO’] está en [NO], no puede ajustar [DETECCIÓN LUZ AMBIENTE], [DETECCIÓN DE SEÑAL] ni [DETECCIÓN ‘AV MUDO’].
- La selección realizada aquí se refleja en la indicación del nivel ECO establecido en el “software para gestionar varios proyectores” instalado desde el CD-ROM suministrado.

■ APAGA SIN SEÑAL

Si no hay señal de entrada en el plazo de tiempo programado, la energía del proyector cambia automáticamente al estado standby.

DESACTIVADO ⟷ **15 MIN** ⇠⇢ **60 MIN**

DESACTIVADO	Deshabilita la opción APAGA SIN SEÑAL
15 MIN.- 60 MIN.	Le permite configurar un plazo de tiempo en incrementos de 5 minutos después del cual el proyector se apagará automáticamente si no hay ninguna señal.

Nota

- La selección realizada aquí se refleja en la indicación del nivel ECO establecido en el “software para gestionar varios proyectores” instalado desde el CD-ROM suministrado.
- La duración se ajusta en 30 minutos con los ajustes predeterminados de fábrica y después de realizar [INITIALIZA TODO].

■ MODO STANDBY

Esta función puede configurar la energía eléctrica cuando el proyector está en espera.

NORMAL ⟷ **ECO**

NORMAL	No restringe la funcionalidad, ni siquiera en el modo de espera
ECO	Restringe algunas funciones en el modo de espera para reducir el consumo de energía

Nota

- Si MODO STANDBY se configura a [ECO], no puede utilizar funciones de red cuando el proyector está en espera. Además, no puede utilizar algunos comandos de protocolo de RS-232C. Cuando ENCIENDE el interruptor [SÍ], la vista de la imagen inicial se puede retrasar durante aproximadamente 10 segundos cuando se compara con la operación del modo [NORMAL].
- Si se configura a [NORMAL], puede utilizar las funciones de red cuando el proyector está en espera.

EMULAR

Al usar las órdenes de control para uno de nuestros proyectores que usted haya comprador previamente para controlar este proyector usando una computadora vía su terminal serial de entrada, configure la función EMULAR como sigue. Esto le permite usar el software de control, etc., diseñado para nuestros proyectores existentes.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [EMULAR].

2) Pulse el botón <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [EMULAR].

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el elemento necesario.

4) Pulse el botón <ENTER>.

Nota

- Refiérase a “Puerto de serie” (➡ página 75).

DEFECTO	Serie FX400, Serie FW430, Serie F100, Serie FW100, Serie F200, Serie F300, Serie FW300
D3500	Serie D3500
D4000	Serie D4000
D/W5k	Serie D5500, Serie DW5000, Serie D5600, Serie DW5100, Serie D5700
D/W/Z6k	Serie D5000, Serie D6000, Serie DW6300, Serie DZ6700, Serie DZ6710, Serie DZ570, Serie DZ530, Serie DZ500
L730	Serie L520, Serie L720, Serie L730
L780	Serie L750, Serie L780
L735	Serie L735
L785	Serie L785
LB/W	Serie LB2, Serie LB1, Serie LB75, Serie LB80, Serie LB90, Serie ST10, Serie LB3, Serie LW80NT

BOTÓN DE FUNCIÓN

Existen tres botones de función (del <FUNC1> al <FUNC3>) en el mando a distancia que se pueden asignar a cualquier operación frecuente. Se pueden utilizar como útiles botones de acceso directo.

■ Para asignar funciones a los botones desde <FUNC1> hasta <FUNC3>

1) Pulse botón <MENU> del mando a distancia o del proyector para seleccionar una opción de menú (menú principal, submenú o menú avanzado).

- Para la selección de menú en pantalla, consulte “Navegación por el menú”. (➡página 33)

2) Mantenga pulsado cualquiera de los botones del <FUNC1> al <FUNC3> en el mando a distancia durante más de 3 segundos.

■ Para cancelar las funciones asignadas a los botones desde <FUNC1> hasta <FUNC3>

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [FUNCIÓN].

2) Pulse el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ si desea seleccionar [NO] para el botón de función (desde <FUNC1> hasta <FUNC3>) asignado con la función.

4) Pulse el botón <ENTER>.

5) Cuando aparezca la pantalla de confirmación, pulse < > para seleccionar [SÍ] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

Nota

- Una vez finalizada la configuración, aparecerán los siguientes indicadores a la izquierda del elemento de menú asignado (Menú principal, Submenú o Menú avanzado): F1 para <FUNC1>, F2 para <FUNC2> y F3 para <FUNC3>.

AJUSTE SONIDO

Ajuste los detalles de las funciones de Audio.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [AJUSTE SONIDO].

2) Pulse el botón <ENTER>.

- Aparecerá la pantalla [AJUSTE SONIDO].

3) Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un elemento y utilice los botones ◄► para ajustar el nivel o cambiar los ajustes.

■ VOLUMEN

Puede ajustar el volumen del altavoz o de la salida de audio del proyector.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Sube el volumen	Máx. 63
Pulse ◄	Baja el volumen	Mín. 0

■ BALANCE

Puede ajustar el balance de la salida de audio de izquierda y derecha

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Sube el volumen procedente de la derecha	Desde L 16 hasta R 16
Pulse ◄	Sube el volumen procedente de la izquierda	

■ EN MODO STANDY

Puede ajustar la salida de sonido en modo de espera.

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO ⟷ **SÍ**

NO	Deshabilita la salida de sonido durante el modo de espera
SÍ	Habilita la salida de sonido durante el modo de espera

Nota

- No puede activar la salida de sonido durante el modo de espera si el [MODO STANDBY] de [AJUSTES 'ECO'] está ajustado en [ECO].

■ SONIDO TECLAS

Puede activar y desactivar el pitido producido por el botón POWER.

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO ⟷ **SÍ**

NO	El botón POWER emite un pitido cuando se pulsa
SÍ	El botón POWER no emite ningún pitido cuando se pulsa

■ SELECC. ENTRADA SONIDO

Se puede seleccionar un terminal de entrada de sonido de [AUDIO IN 1], [AUDIO IN 2], [AUDIO IN 3], [HDMI AUDIO IN] y [NETWORK AUDIO IN].

- Cambiará la configuración, según se muestra a continuación, cada vez que se pulse el botón.

AUDIO IN 1 ⟷ **AUDIO IN 2** ⟷ **AUDIO IN 3**

↕ ↕

NETWORK AUDIO IN *1 ⟷ **HDMI AUDIO IN** *2

*1 : Cuando sólo se suministra un terminal de entrada RED

*2 : Cuando sólo se suministra un terminal de entrada HDMI

AUDIO IN 1	El sonido sale del terminal AUDIO IN 1 cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.
AUDIO IN 2	El sonido sale del terminal AUDIO IN 2 cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.
AUDIO IN 3	El sonido sale del terminal AUDIO IN 3 cuando se proyecta el vídeo del terminal de entrada programado.
HDMI AUDIO IN	El sonido sale del terminal HDMI.
NETWORK AUDIO IN	El sonido sale del terminal RED.

FECHA Y HORA

Esta opción permite especificar la zona horaria y establecer la fecha y la hora actual en el reloj interno del proyector.

■ Configurar la ZONA HORARIA

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [FECHA Y HORA].

2) Pulse <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [FECHA Y HORA].

3) Pulse ▲▼ para seleccionar [ZONA HORARIA].

4) Pulse ◄► para cambiar el ajuste de [ZONA HORARIA].

■ Ajustar manualmente la fecha y hora

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [FECHA Y HORA].

2) Pulse <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [FECHA Y HORA].

3) Pulse ▲▼ para seleccionar [AJUSTAR RELOJ].

4) Pulse <ENTER>.
- Aparece la pantalla [AJUSTAR RELOJ].

5) Presione ▲▼ para seleccionar el ítem a ser configurado, y presione ◄►para configurar la hora local.

SINCRONIZACIÓN NTP	Consulte “Configuración automática de la fecha y la hora”. (➡ la derecha de esta página)
AÑO	2011 - 2035
MES	1 - 12
DÍA	1 - 31
HORAS	0 - 23
MINUTOS	0 - 59
SEGUNDO	0 - 59

6) Presione los botones ▲▼ para seleccionar [SÍ], y pulse el botón <ENTER>.
- De esta forma finaliza el ajuste de la hora.

■ Ajustar automáticamente la fecha y hora

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [FECHA Y HORA].

2) Pulse <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [FECHA Y HORA].

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [AJUSTAR RELOJ].

4) Pulse <ENTER>.
- Se mostrará la pantalla [AJUSTAR RELOJ].

5) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [SINCRONIZACIÓN NTP] y presione el botón ◄► para cambiar a [SÍ].
- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO ⟷ **SÍ**

NO	No sincroniza el servidor NTP
SÍ	Sincroniza el servidor NTP

6) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [APLICAR], y pulse el botón <ENTER>
- Esto completa la configuración de la hora.

Nota

- Para configurar automáticamente la fecha y hora, el proyector debe ser conectada a la red.
- Si la sincronización con el servidor NTP falla justo después de que la [SINCRONIZACIÓN NTP] sea colocada en [SÍ], o si la [SINCRONIZACIÓN NTP] es colocada en [SÍ] mientras el servidor NTP no está configurado, [SINCRONIZACIÓN NTP] retornará a [NO].
- Acceso al proyector vía un navegador de web para configurar el servidor NTP. (Para obtener más información, consulte “Instrucciones de operación - Operaciones de red”.)

PATRÓN DE PRUEBA

Los patrones de prueba no reflejan la posición, el tamaño y otros ajustes. Asegúrese de visualizar la señal de entrada antes de realizar ajustes en los patrones de prueba.

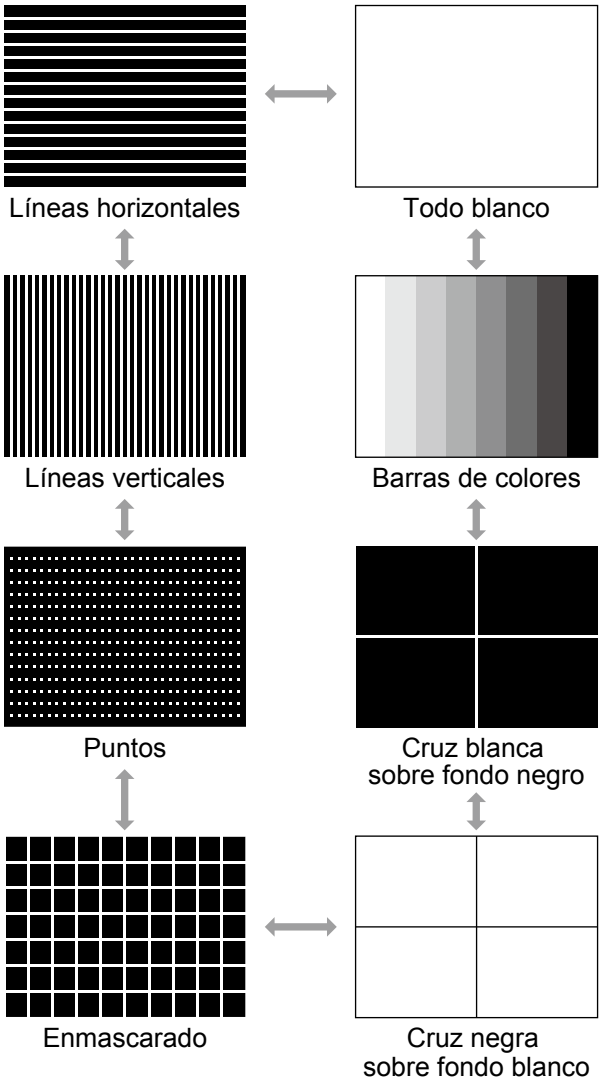
1) Pulse ▲▼ para seleccionar [PATRÓN DE PRUEBA].

2) Pulse el botón <ENTER>.
- Aparecerá el [PATRÓN DE PRUEBA].

3) Pulse los botones ◄► para cambiar los patrones de prueba.
- Puede volver a [SETUP PROYECTOR] pulsando <MENU> o <RETURN>.

Secuencia de visualización de los patrones de prueba internos

Cada vez que pulsa los botones ◄►, los patrones de prueba cambian tal como se muestra a continuación.



Nota
- La pantalla predeterminada es toda blanca. Si asigna esto a las funciones desde <FUNC1> hasta <FUNC3>, el patrón de parrilla se establecerá como predeterminado.

INICIALIZA TODO

Lleve a cabo los siguientes pasos para restablecer todos los elementos del "MENÚ" ajustados a sus valores predeterminados de fábrica.
Cuando lleve a cabo esta función, el proyector entrará en modo de espera para inicializarse.

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [INICIALIZA TODO].

2) Pulse el botón <ENTER>.
- Aparecerá [INICIALIZA TODO].
- Si la opción [CONTRASEÑA] del menú [SEGURIDAD] está ajustada en [SÍ], se deberá introducir una contraseña. (➡ página 62)

3) Pulse los botones ◄► para seleccionar [SÍ].

4) Pulse el botón <ENTER>.
- Aparecerá la pantalla [INICIALIZANDO...], seguida de [APAGADO].

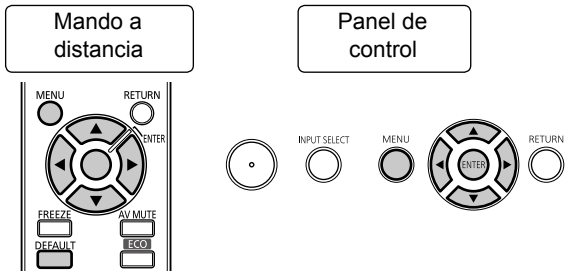
5) Siga las instrucciones de la pantalla para desconectar la alimentación (➡ página 28).
- En este momento no funcionará ninguna de las otras teclas.
- La próxima vez que se inicie el proyector, aparecerán las pantallas [IDIOMA] y [CONFIGURACIÓN INICIAL]. (➡ página 14)

Nota
- Los tiempos de ejecución del proyector y de la lámpara, así como los ajustes de [RED], no se inicializan.
- Después de ejecutar la función [INICIALIZA TODO], la contraseña se restablece a su valor predeterminado de fábrica y la opción [CONTRASEÑA] se ajusta en [NO].

Menú SEGURIDAD

Seleccione [SEGURIDAD] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 33) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

- Cuando utilice el proyector por primera vez. **Contraseña predeterminada de fábrica:** Pulse ▲►▼◄▲►▼◄ y el botón <ENTER>.
- Una vez seleccionado el elemento, pulse los botones ◄►▲▼ para realizar el ajuste.



Atención

- Realice los ajustes después de visualizar la pantalla [SEGURIDAD].
- Cuando aparece la pantalla [SEGURIDAD], es necesario introducir una contraseña. Introduzca la contraseña de seguridad registrada para continuar con las operaciones.
- Si ha cambiado la contraseña con anterioridad, introduzca la contraseña que registró y pulse el botón <ENTER>.

Nota

- Al introducir la contraseña, los caracteres de la misma aparecerán como asteriscos * en la pantalla.

CONTRASEÑA

La pantalla [CONTRASEÑA] puede aparecer cuando se conecta la alimentación del equipo. Si no se introduce la contraseña correcta, sólo estarán disponibles las operaciones que se ejecuten con el botón POWER (⏻/|).

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [CONTRASEÑA].

2) Pulse ◄► para cambiar el ajuste de [CONTRASEÑA].

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO ⟷ **SÍ**

NO	Deshabilita la Contraseña
SÍ	Habilita la Contraseña

Nota

- [CONTRASEÑA] está establecido en [NO] de manera predeterminada al inicio.
- Cambie la CONTRASEÑA de forma regular y procure que sea difícil de adivinar.
- La clave de seguridad se convierte en válida cuando se [SÍ] la clave de seguridad y el interruptor de ENERGÍA PRINCIPAL está apagado.

CAMBIO DE CONTRASEÑA

Se puede cambiar la contraseña.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [CAMBIO CONTRASEÑA].

2) Pulse <ENTER>.

- Aparece la pantalla [CAMBIO CONTRASEÑA].

3) Pulse ▲▼◄► para establecer la contraseña.

- La contraseña puede tener 8 caracteres como máximo.

4) Pulse <ENTER>.

5) Para confirmar la contraseña introducida, vuelva a introducirla.

6) Pulse <ENTER>.

Nota

- Al introducir la contraseña, los caracteres de la misma aparecerán como asteriscos * en la pantalla.
- Si no se introduce la contraseña correcta, en la pantalla aparecerá un mensaje de error. Introduzca la contraseña correcta.
- Cuando se usan numerales en la CONTRASEÑA, será necesaria la inicialización de la contraseña de seguridad si el control remoto está perdido. Para el método de inicialización, consulte a su distribuidor.

AJUSTE DE PANTALLA

Puede visualizar el mensaje de seguridad (texto e imagen) en la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [AJUSTE DE PANTALLA].

2) Pulse ◄► para cambiar el ajuste de [AJUSTE DE PANTALLA].

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO ⟷ TEXTO ⟷ LOGO USUARIO

NO	La visualización de [TEXT/LOGO USUARIO] está inhabilitada.
TEXTO	La visualización de texto está habilitada.
LOGO USUARIO	Se proyecta el logotipo transferido por “Logo Transfer Software”*1.

*1 : “Logo transfer software” se incluye en el CD-ROM suministrado.

Nota

- Para crear imágenes para el [LOGO USUARIO], se necesita el programa “Logo Transfer Software” que se incluye en el CD-ROM suministrado.
- No es posible visualizar mensajes de seguridad y subtítulos cerrados al mismo tiempo.

CAMBIAR TEXTO

Usted puede introducir su texto definido para que se visualice cuando [AJUSTE DE PANTALLA] esté ajustado en [TEXTO].

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [CAMBIAR TEXTO].

2) Pulse <ENTER>.

- Aparece la pantalla [CAMBIAR TEXTO].

3) Presione ▲▼◄► para seleccionar los caracteres y presione el botón <ENTER> para ingresarlos.

- Se pueden introducir hasta 22 caracteres.

4) Pulse los botones ▲▼◄► para seleccionar [SÍ], y pulse el botón <ENTER>.

- El texto se modifica.

BLOQUEO MENÚ

Visualice el Menú y habilite las operaciones del Menú pulsando <MENU>.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [BLOQUEO MENÚ].

2) Pulse ◄► para cambiar el ajuste de [BLOQUEO MENÚ].

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

NO ⟷ SÍ

NO	Desactivar el sistema BLOQUEO MENÚ
SÍ	Activar el sistema BLOQUEO MENÚ

Nota

- Una vez [BLOQUEO MENÚ] esté establecido en [SÍ], no podrá usar el botón <MENU> a menos que introduzca la contraseña correcta.
- The [BLOQUEO MENÚ] está establecido en [NO] de manera predeterminada al inicio.
- El estado abierto se mantiene hasta que el proyector es configurado al modo de espera.

CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ

Se puede cambiar la contraseña para el sistema de [BLOQUEO MENÚ].

1) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar [CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ].

2) Pulse <ENTER>.

- Se mostrará la pantalla [CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ].

3) Pulse los botones ▲▼◄► para seleccionar caracteres y presione el botón <ENTER> para ingresarlos.

- Se pueden introducir hasta 16 caracteres.

4) Pulse los botones ▲▼◄► para seleccionar [SÍ] y presione el botón <ENTER>.

- Para detenerse, seleccione [NO].

Atención

- La contraseña predeterminada de fábrica, o cuando se ejecuta la opción INICIALIZA TODO, es “AAAA”.
- Cambie la CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ de forma regular y procure que sea difícil de adivinar.

CONFIGURACIÓN CONTROL

Puede activar o desactivar las operaciones de los botones del Panel de control de la unidad principal y del mando a distancia.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [CONFIGURACIÓN CONTROL].

2) Pulse <ENTER>.

- Aparece la pantalla [CONFIGURACIÓN CONTROL].

3) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar los elementos y los botones ◄► para cambiar los ajustes

- Si selecciona [DESHABILITADO], seleccione [SÍ] y pulse <ENTER> en la pantalla de confirmación que aparece.

■ PANEL DE CONTROL

Puede configurarse la restricción del control de las principales unidades de control.

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

HABILITADO ⟷ **DESHABILITADO**

HABILITADO	Habilita el control de las principales unidades de control.
DESHABILITADO	Deshabilita el control de las principales unidades de control.

■ MANDO A DISTANCIA

Puede configurarse la restricción del control de las principales unidades de control.

- Cada vez que pulsa el botón, los ajustes cambian como se muestra a continuación.

HABILITADO ⟷ **DESHABILITADO**

HABILITADO	Habilita el control del mando a distancia.
DESHABILITADO	Deshabilita el control del mando a distancia.

Nota

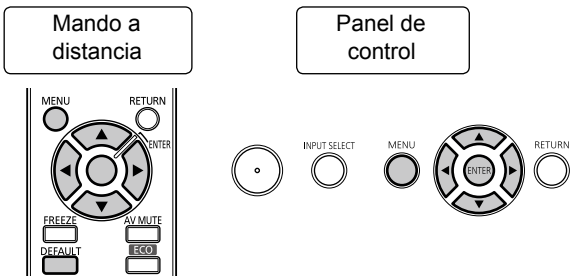
- Si ajusta [DESHABILITADO] en los botones [PANEL DE CONTROL] y [MANDO A DISTANCIA], no podrá ajustar el interruptor de alimentación en [NO] (volver al modo de espera).

Cancelar un ajuste "DEHABILITADO":
Puse el botón <ENTER> mientras mantiene pulsado el botón <MENU> durante 2 segundos en los controles de la unidad principal para restablecer un ajuste [DESHABILITADO] del [PANEL DE CONTROL] en [HABILITADO].
Utilice el proyector para cambiar los ajustes del [MANDO A DISTANCIA].

RED

Seleccione [RED] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 33) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

- Una vez seleccionado el elemento, pulse los botones ▲▼◄► para realizar el ajuste.



Nota

- Ajuste esta opción para conectar el proyector a un ordenador a través de una red. Para obtener más información sobre PJ Link Network, consulte el "Manual de funcionamiento, Operaciones de red".
- Si la opción [CONTRASEÑA] del menú [SEGURIDAD] está ajustada en [SÍ], se necesitará una contraseña para inicializar la red.

CONECTAR LAN

Puede configurar una LAN con cable.

LAN INALÁMBRICA *1

Puede configurar una LAN inalámbrica.

CAMB. NOMBRE

Puede cambiar el nombre del proyector.

CONFIGURACIÓN DE LA CONTRASEÑA

Cuando conecte el proyector con Wireless Manager ME5.5, puede configurar la contraseña y el acceso restringido al proyector ajustando esta opción en [SÍ].
(El valor predeterminado de fábrica es [NO]).

CAMBIO CONTRASEÑA

Puede cambiar la contraseña de la red.

NETWORK CONTROL

Puede configurar el método de control de red.
(El ajuste predeterminado de fábrica es [SÍ]).

MODO LIVE INTERRUMPIDO

Cuando se activa el Modo Live (las imágenes se envían) con Wireless Manager ME5.5, puede permitir la conexión interrumpida de otros usuarios ajustando esta opción en [SÍ].
(El valor predeterminado de fábrica es [NO]).

BÚSQUEDA DE COMPUTADOR *1

Puede buscar un ordenador para conectarlo con Wireless Manager ME5.5.

MULTI-LIVE

Se utiliza al conectar un ordenador con Wireless Manager ME5.5.

ESTADO

Muestra el estado de red del proyector.

INICIALIZAR

Puede usar esta función para restablecer los ajustes de red a sus valores predeterminados.

*1 : Solamente se puede ajustar si el módulo inalámbrico opcional (ET-WM200E) está acoplado.

Indicadores LAMP, TEMP y FILTER

Gestión de los problemas indicados

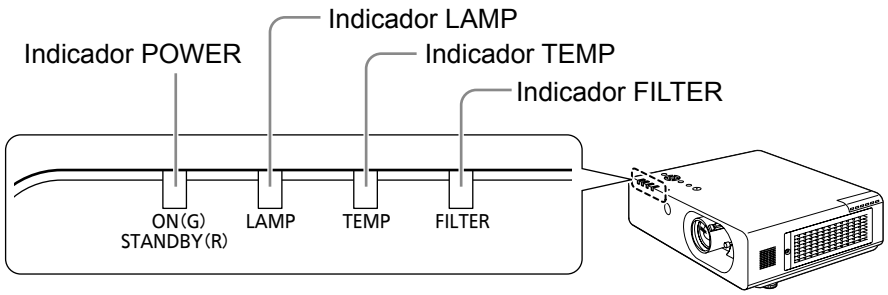
Los indicadores LAMP, TEMP y/o FILTER le informarán si se produce algún error dentro del proyector. Gestione los problemas indicados como se indica a continuación.

Atención

- Antes de tomar una medida correctiva, siga el procedimiento para apagar la unidad tal como se indica en “Apagar el proyector”. (➡ página 28)
- Si varios indicadores se iluminan o parpadean, compruebe el estado del proyector con una revisión de cada uno de los indicadores.

Nota

- Confirme el estado de la alimentación que se indica en el indicador POWER. (➡ página 26)



Indicador LAMP

Indicador	Iluminado en rojo	Parpadeando en rojo	
Estado	Indica el momento de sustituir la unidad de lámpara. Se ilumina cuando la duración de la unidad de lámpara supera las 5.800 horas.	El indicador luminoso no se ilumina, o bien, se apaga durante el funcionamiento.	
Comprobación	¿Aparece en la pantalla un mensaje recomendando sustituir la unidad de lámpara después de conectar la alimentación?	¿Ha vuelto a conectar la alimentación inmediatamente después de haberla desconectado? ¿Se produce un corte de suministro eléctrico?	Desconecte la alimentación. Y vuelva a conectarla.
Solución	Sustituya la unidad de lámpara. (➡ página 70)	Espere 90 segundos o más hasta que el indicador luminoso se enfríe. A continuación, conecte la alimentación.	Desconecte el interruptor MAIN POWER de acuerdo con “Apagar el proyector” (➡ página 28) y consulte con su distribuidor.

Nota

- Si el <Indicador Lamp> continúa iluminado o parpadeando después de tomar estas medidas, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar un servicio de reparación.
- Si se ajusta el [MODO GRAN ALTITUD] en [NO] a 1.400 metros de altitud o más, la vida útil de la unidad de lámpara se vuelve más corta.

Indicador TEMP

Indicador	● Se ilumina en rojo durante la proyección. (En la pantalla aparece el mensaje [Ver sección <Indicador TEMP> en el manual de instrucción].) ● Parpadea en rojo cuando se desconecta la alimentación. (La proyección se detiene automáticamente).		
Estado	La temperatura interna o externa es más alta de lo normal.		
Comprobación	¿Está bloqueado el puerto de ventilación (entrada/salida)?	¿La temperatura ambiental es demasiado alta?	¿La opción [MODO GRAN ALTITUD] está ajustada correctamente?
Solución	Retire los obstáculos de los puertos de entrada y salida.	Coloque el proyector en un entorno con la temperatura y la humedad que se indican en las especificaciones. (➡ página 84)	Solamente puede utilizar el proyector durante dos minutos después de conectar la alimentación. Si utiliza el proyector a una altitud de entre 1.400 metros y 2.700 metros, ajuste el [MODO GRAN ALTITUD] en [SÍ] antes de dos minutos. (➡ página 55) No utilice el proyector a más de 2.700 metros de altitud. (➡ página 55)

Nota

- Si el <Indicador TEMP> continúa iluminado o parpadeando después de tomar las medidas anteriores, limpie los filtros de aire. (➡ página 68) Si el <Indicador TEMP> continúa iluminado o parpadeando después de limpiar los filtros de aire, póngase en contacto con su distribuidor.

Indicador FILTER

Indicador	● Se ilumina en rojo. (en la pantalla aparece el mensaje “Limpiar el filtro de aire”) ● Parpadea de manera anormalmente rápida en rojo mientras la alimentación está desconectada. (La proyección se detiene automáticamente.)			Parpadea en rojo. (La proyección se detiene automáticamente transcurridos diez minutos.)
Estado	La temperatura interna o externa es más alta de lo normal.			La unidad de filtro de aire no está acoplada.
Comprobación	¿Está bloqueado el puerto de ventilación (entrada/salida)?	¿La opción [MODO GRAN ALTITUD] está ajustada correctamente?	¿La unidad de filtro de aire está sucia?	¿La unidad de filtro de aire está acoplada?
Solución	Retire los elementos que obstruyan los puertos de entrada y salida.	• Solamente puede utilizar el proyector durante dos minutos después de conectar la alimentación. Si utiliza el proyector a una altitud de entre 1.400 m y 2.700 m sobre el nivel del mar, ajuste [MODO GRAN ALTITUD] en [SÍ] antes de dos minutos. • No utilice el proyector a más de 2.700 m de altitud sobre el nivel del mar. (➡página 55)	Lleve a cabo las operaciones de mantenimiento de la unidad de filtro de aire. (➡ página 68)	Acople la unidad de filtro de aire. (➡ página 69)

Nota

- Si el <Indicador Filter> continúa iluminado o parpadeando después de tomar estas medidas, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar un servicio de reparación.

Sustitución

Antes de reemplazar la unidad

- Cuando realice tareas de mantenimiento o sustitución de las piezas de recambio, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación de la toma de pared. (➡ página 26, 28)
- Asegúrese de cumplir el procedimiento “Apagar el proyector” (➡ página 28) cuando realice la operación de fuente de energía.

Mantenimiento

Carcasa exterior

Limpie la suciedad y el polvo con un paño suave y seco.

- Si no se puede quitar la suciedad, humedezca el paño con agua y escúrralo bien antes de limpiar. Seque el proyector con un paño seco.
- No utilice benceno, disolvente, alcohol de frotar u otros solventes, ni limpiadores para el hogar o trapos tratados con productos químicos. De lo contrario, podría deteriorar la carcasa exterior.

Superficie de cristal frontal del objetivo

Limpie la suciedad y el polvo de la superficie frontal del objetivo con un paño suave y seco.

- No utilice paños con superficies abrasivas ni paños húmedos, aceitosos o cubiertos de polvo.
- No aplique demasiada fuerza al limpiar el objetivo, porque es frágil.

Atención

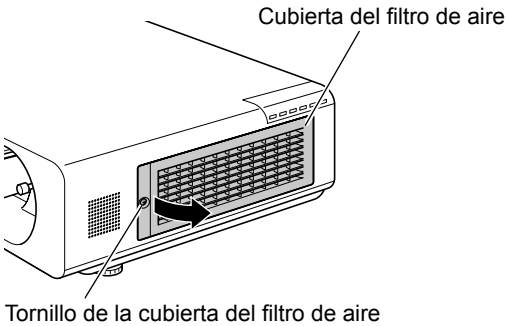
- El objetivo está hecho de cristal. Si se golpea o se aplica demasiada fuerza al limpiarlo, su superficie se puede rayar. Manipúlelo con cuidado.

Filtro de aire

Lleve a cabo las operaciones de mantenimiento de la unidad de filtro de aire en los siguientes casos.

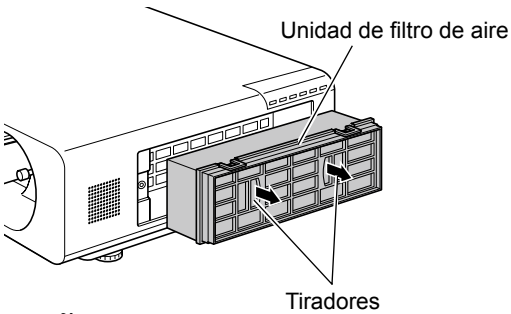
- La malla del filtro está bloqueada, lo cual provoca que el mensaje de sustitución del filtro aparezca en pantalla y que el <Indicador FILTER> se ilumine en rojo.
- La malla del filtro está bloqueada, lo cual provoca que la temperatura interna aumente, que el <Indicador TEMP> se ilumine y que la alimentación se desconecte. (Cuando la alimentación se desconecta, el <Indicador TEMP> parpadea en rojo y el <Indicador FILTER> parpadea más rápidamente de lo habitual).

1) Utilice un destornillador Phillips para aflojar el tornillo de la cubierta del filtro de aire hasta que pueda girar libremente. A continuación, retire la cubierta del filtro de aire



2) Retire la unidad de filtro de aire

- Sujete los tiradores de la parte frontal de la unidad y tire de ella hacia usted.

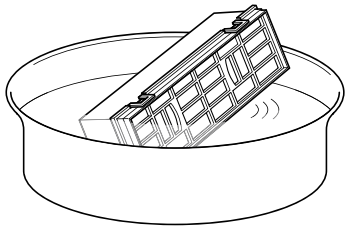


3) Limpie y seque la unidad de filtro de aire

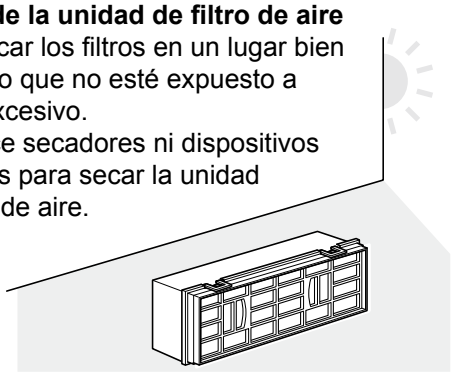
- **Limpieza de la unidad de filtro de aire**

(1) Sumerja la unidad de filtro de aire en el agua (fría o caliente) y enjuáguela ligeramente.
- No utilice cepillos ni otros utensilios de limpieza.
- Cuando enjuague la unidad de filtro de aire, sujete el marco de dicha unidad y no aplique demasiada fuerza en la parte del filtro.

(2) Lave los filtros dos o tres veces y cambie el agua cada vez.
- Una limpieza insuficiente podría ser la causa de olores desagradables.



- **Secado de la unidad de filtro de aire**
  - Deje secar los filtros en un lugar bien ventilado que no esté expuesto a polvo excesivo.
  - No utilice secadores ni dispositivos similares para secar la unidad de filtro de aire.



4) Instale la unidad de filtro de aire en el proyector.
- La unidad de filtro de aire no dispone de distinción entre parte superior e inferior.
- Lleve a cabo el paso **2)** en el orden inverso.

5) Acople la cubierta del filtro de aire al proyector y fije firmemente el tornillo de la cubierta del filtro con un destornillador Phillips.
- Lleve a cabo el paso **1)** en el orden inverso.

Atención
- Después de limpiar la unidad de filtro de aire, asegúrese de que esté suficientemente seca antes de volver a instalarla en el proyector. Si se instala la unidad de filtro de aire mientras esté mojada, se producirá una descarga eléctrica o un fallo de funcionamiento.

Nota
- Asegúrese de instalar el filtro de aire correctamente. Si se utiliza el proyector sin el filtro de aire instalado, el proyector se apagará una vez transcurridos diez minutos para evitar daños provocados por la suciedad y el polvo que puedan entrar. (En tales casos, el tiempo restante del que disponemos antes de que se apague la unidad se visualizará en incrementos de un minuto).
- Sustituya el filtro de aire con una unidad de reemplazo del filtro (ET-EMF100) cuando la limpieza no sea suficiente para eliminar la suciedad o el polvo, o bien, cuando la unidad de filtro de aire se rompa.
- Es recomendable sustituir el filtro de aire después de limpiar la unidad tres veces.
- Es posible que las propiedades antipolvo se reduzcan después de cada limpieza.

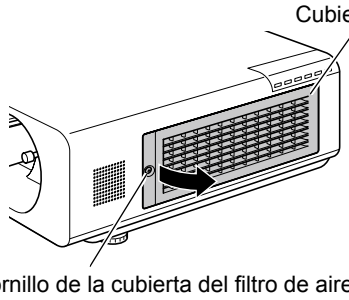
Reemplazando la unidad

Unidad de filtro de aire

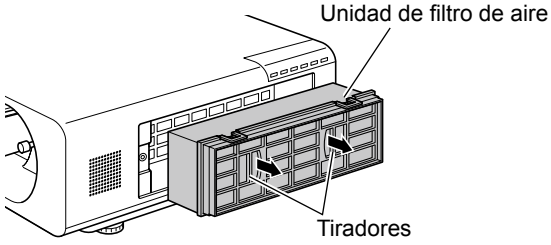
Sustituya el filtro de aire cuando la limpieza no sea suficiente para eliminar la suciedad o el polvo. Sustitúyalo por la unidad de filtro de repuesto ET-EMF100 que se vende por separado. Cuando tenga que comprar un filtro de repuesto, consulte con su proveedor.

Sustitución de la unidad de filtro de aire

1) Retire la cubierta del filtro de aire.
- Utilice un destornillador Phillips para girar el tornillo de la cubierta del filtro de aire en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que el tornillo gire libremente para extraer la cubierta del filtro de aire.



2) Retire la unidad de filtro de aire.
- Tire del tirador de la unidad de filtro de aire para extraer dicha unidad del proyector.



3) Acople la unidad de reemplazo del filtro que se vende por separado (ET-EMF100) al proyector.
- La unidad de filtro de aire no dispone de distinción entre parte superior e inferior.
- Lleve a cabo el paso **2**) en el orden inverso para acoplar la unidad de filtro de aire.

4) Acople la cubierta del filtro de aire al proyector y apriete el tornillo de la cubierta del filtro de aire con un destornillador Phillips.
- Lleve a cabo el paso **1**) en el orden inverso para acoplar la cubierta del filtro de aire.

Atención
- Desconecte la alimentación antes de sustituir la unidad de filtro de aire.
- Cuando instale la unidad de filtro de aire, asegúrese de que el proyector esté en una posición estable y de que el entorno de trabajo sea seguro, incluso en el caso de que la unidad de filtro de aire se caiga.
- No encienda el proyector sin una unidad de filtro de aire instalada. Si se utiliza el proyector sin el filtro de aire, la suciedad y el polvo que entran en el proyector podrían dañarlo.

Sustitución

Unidad de lámpara

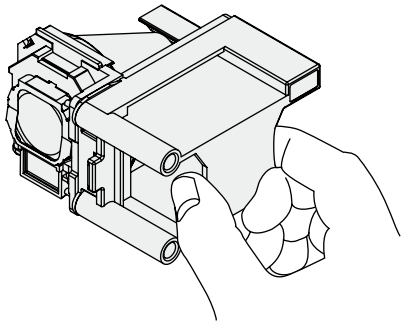
La unidad de lámpara es un componente consumible. Puede comprobar el tiempo total de uso en la opción ESTADO del menú SETUP PROYECTOR de la página 54.
Es recomendable solicitar los servicios de un técnico autorizado para que sustituya la unidad de lámpara. Póngase en contacto con su distribuidor.
Consulte con su distribuidor para adquirir una lámpara de recambio (ET-LAF100A, a la venta como componente de servicio).

PRECAUCIÓN:

■ **No sustituya la unidad de lámpara cuando está caliente. (Espere al menos una hora después de apagarla).**
El interior de la cubierta puede calentarse mucho; tenga cuidado para evitar lesiones por quemaduras.

Notas sobre la sustitución de la unidad de lámpara

- La fuente luminosa de la lámpara está hecha de cristal y puede explotar si la golpea contra una superficie dura o la deja caer. Manipúlela con cuidado.
- Se requiere un destornillador Phillips para sustituir la unidad de lámpara.
- Al sustituir la unidad de lámpara, asegúrese de sujetarla por el asa.
- Sujete la unidad de lámpara horizontalmente mientras la sustituye, para evitar esparcir fragmentos de cristal en el caso de que se rompiera. Si el proyector está instalado en el techo, no trabaje directamente debajo del proyector ni coloque la cara cerca del proyector. Tire de la unidad de lámpara antigua horizontalmente.
- La lámpara contiene mercurio. Consulte con su ayuntamiento o su distribuidor sobre cómo desechar correctamente las unidades de lámpara usadas.



Atención

- No utilice otras unidades de lámpara que no sean las especificadas.
- Los números de pieza de los accesorios y de los componentes que se venden por separado están sujetos a cambios sin previo aviso.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

La unidad de lámpara es un componente consumible. La luminosidad disminuye en función del tiempo de uso, por lo tanto, es necesario sustituir la unidad de lámpara regularmente. Normalmente, se debe sustituir aprox. tras 6.000 horas de uso. Sin embargo, es posible que una unidad de lámpara deje de funcionar antes de las 6.000 horas de uso, según las condiciones particulares de cada lámpara, del uso y el entorno. El riesgo de explosión de la lámpara aumenta tras 6.000 horas de uso. Para evitarlo, en tales casos el proyector apagará la lámpara de manera automática aproximadamente diez minutos después de que se encienda. Es recomendable sustituir la unidad de lámpara antes de que esto ocurra.

	En pantalla	Indicador LAMP
	REPLACE LAMP	LAMP
Más de 5.800 horas	El mensaje se muestra durante 30 segundos. Si se pulsa cualquier botón en un plazo de 30 segundos, el mensaje desaparecerá.	Se ilumina en rojo (incluso en el modo de espera).
Más de 6.000 horas	Transcurridos diez minutos, el proyector desconectará la alimentación automáticamente.	

Nota

- Normalmente, la lámpara dura unas 6.000 horas, aunque no se garantiza.

Sustitución de la unidad de lámpara

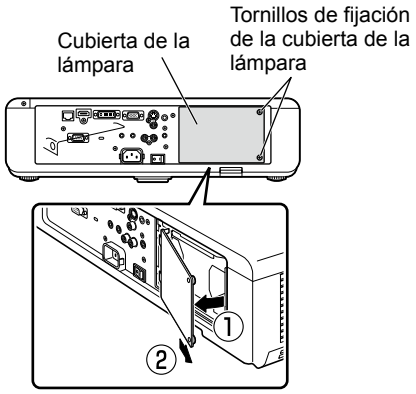
Atención:

- Si el proyector está instalado en el techo, no trabaje con la cara cerca del proyector.
- Acople la unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara firmemente.
- Si tiene problemas al instalar la lámpara, retírela y vuelva a intentarlo. Si utiliza la fuerza para instalar la lámpara, el conector puede resultar dañado.

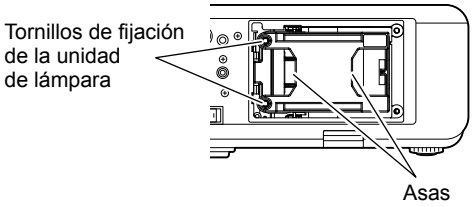
1) Apague la Alimentación principal siguiendo el procedimiento indicado en "Apagar el proyector" (➡ página 28). Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Espere al menos una hora y asegúrese de que la unidad de lámpara y el área de alrededor estén frías.

2) Utilice un destornillador Phillips para aflojar los dos tornillos de fijación de la cubierta de la lámpara situados en la parte posterior del proyector hasta que los tornillos giren libremente, y retire la cubierta de la lámpara.

- Retire la cubierta de lámpara tirando de ella lentamente en la dirección de la flecha.

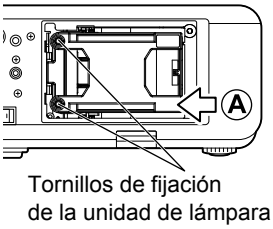


3) Utilice un destornillador Phillips para aflojar los dos tornillos de fijación de la unidad de lámpara hasta que los tornillos giren libremente. Sujete la unidad de lámpara agotada por las asas y retírela suavemente del proyector.



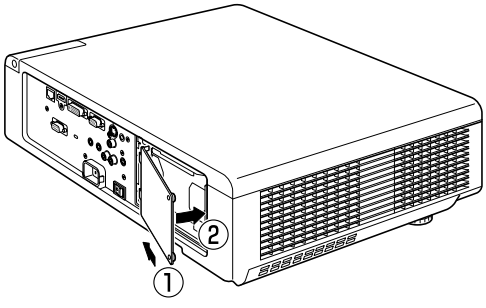
4) Inserte la nueva unidad de lámpara en la dirección correcta. Apriete firmemente los dos tornillos de fijación de la unidad de lámpara con un destornillador Phillips.

Al insertar la unidad de lámpara, presione la posición Ⓐ firmemente.



5) Coloque la cubierta de la lámpara y apriete firmemente los dos tornillos de fijación de la cubierta de la lámpara con un destornillador Phillips.

- Acople la cubierta de la lámpara, para ello, empújela lentamente en la dirección de la flecha.

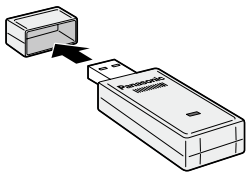


Nota

- Al colocar la nueva unidad de lámpara (ET-LAF100A), el proyector restablecerá automáticamente el tiempo total de uso de la unidad de lámpara.

Precauciones en la instalación de un módulo inalámbrico

El módulo inalámbrico opcional (número de pieza ET-WM200E) es necesario para utilizar las funciones de LAN inalámbrica.
Antes de instalar el módulo inalámbrico en el proyector, retire la etiqueta protectora y la cubierta del módulo inalámbrico.



Procedimiento

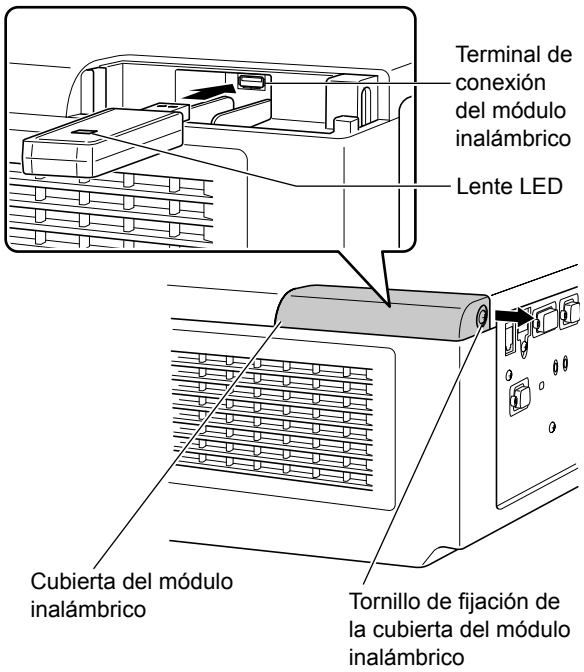
1) Utilice un destornillador Phillips para aflojar el tornillo de la cubierta del módulo inalámbrico hasta que pueda girar libremente. A continuación, retire la cubierta del módulo inalámbrico.

- Retire la cubierta del módulo inalámbrico, para ello, muévala en la dirección de la flecha.

2) Oriente la lente LED del módulo inalámbrico hacia arriba e inserte el módulo inalámbrico en la ranura.

3) Acople la cubierta del módulo inalámbrico en el proyector y apriete el tornillo de la cubierta del módulo inalámbrico con un destornillador Phillips.

- Coloque la cubierta del módulo inalámbrico desde la parte superior y deslícela hacia dentro.


Terminal de conexión del módulo inalámbrico
Lente LED
Cubierta del módulo inalámbrico
Tornillo de fijación de la cubierta del módulo inalámbrico

Atención

- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Apriete los tornillos con un destornillador Phillips o similar. No utilice un destornillador eléctrico ni un destornillador de impacto.
- El número de serie de los accesorios y de las piezas opcionales está sujeto a cambios sin previo aviso.
- No inserte un módulo inalámbrico diferente al ET-WM200E opcional.

Localización y solución de problemas

Compruebe los siguientes puntos. Para obtener más información, consulte las páginas correspondientes.

Problema	Causa	Página de referencia
La alimentación no se enciende.	● El cable de alimentación puede no estar conectado.	—
	● El interruptor <MAIN POWER> está desconectado.	28
	● No hay suministro eléctrico en la toma de red.	—
	● Los interruptores de circuito se han activado.	—
	● El <Indicador LAMP>, <Indicador TEMP> o <Indicador FILTER>, ¿está encendido o parpadeando?	66, 67
	● La cubierta de la lámpara no se ha instalado correctamente.	71
No aparece ninguna imagen.	● La fuente de entrada de señal de vídeo puede que no esté conectada a la terminal correctamente.	25
	● El ajuste de selección de entrada puede que no sea correcto.	30
	● El ajuste de [BRILLO] puede estar al mínimo.	36
	● Es posible que exista un problema en la fuente de entrada conectada al proyector.	—
	● Es posible que se esté utilizando la función [ENMUDECER AUDIO&VIDEO].	30
La imagen está deformada.	● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente.	29
	● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla.	20
	● Puede que la lente esté sucia.	12
	● Puede que el proyector esté demasiado inclinado.	—
El color es pálido o grisáceo.	● Los ajustes [COLOR] o [TINTE] pueden ser incorrectos.	37
	● La fuente de entrada que está conectada al proyector puede que no esté ajustada correctamente.	—
	● El cable RGB está dañado.	—
El altavoz interno no emite sonido	● Es posible que los terminales de entrada no se hayan conectado correctamente.	25
	● Es posible que el volumen se haya ajustado en el nivel mínimo.	32
	● Es posible que la función Enmudecer A&V se haya activado.	30
	● Es posible que se haya conectado un cable al terminal “VARIABLE AUDIO OUT”.	17
	● Compruebe la configuración [SELECC. ENTRADA SONIDO] DE [AJUSTE SONIDO].	59
El mando a distancia no funciona.	● Las baterías pueden estar agotadas.	—
	● Puede que las baterías no estén correctamente insertadas.	18
	● Puede que el receptor de señal del mando a distancia en el proyector esté obstruido.	15
	● La unidad de mando a distancia puede estar fuera del rango de funcionamiento.	15
	● Irradiación de luz intensa (p.ej. de un fluorescente) sobre el receptor de señales.	15
	● [MANDO A DISTANCIA] de la [CONFIGURACIÓN CONTROL] en el menú [SEGURIDAD] está en [DESHABILITADO].	64
	● La ID de control remoto está mal ajustada.	18, 54
Los botones de control del proyector no funcionan.	● Es posible que el [PANEL DE CONTROL] se haya ajustado en [DESHABILITADO].	64
	● Si ha perdido el mando a distancia después de establecer el ajuste [DESHABILITADO], pulse el botón <ENTER> mientras mantiene pulsado el botón <MENU> durante 2 segundos en los controles de la unidad principal para restablecer el ajuste [HABILITADO].	64

Localización y solución de problemas

Problema	Causa	Página de referencia
La imagen no se muestra correctamente.	● Es posible que [SISTEMA TV] y [RGB/YP_BP_R] no se hayan ajustado correctamente.	39
	● Puede que haya un problema con el VCR u otra fuente de señal.	—
	● Se está introduciendo una señal que no es compatible con el proyector.	81
La imagen desde el ordenador no aparece.	● Es posible que el cable sea más largo que el cable opcional. (Utilice un cable que no supere los 10 m de longitud.)	—
	● La salida de vídeo externa del portátil puede que sea incorrecta. (Puede cambiar los ajustes de salida externa pulsando las teclas [Fn] + [F3] o [Fn] + [F10] simultáneamente. El método real varía dependiendo del tipo de ordenador; consulte la documentación suministrada con el ordenador para obtener más detalles.)	—
	● ¿[DVI-I] está ajustado en [ANALOG] cuando el terminal DVI-I recibe señales analógicas?	—
No aparece la imagen desde una tarjeta gráfica DVI-D de ordenador.	● El ajuste [DVI-IN] no está establecido en [EDID2(PC)].	48
	● Es posible que sea necesario actualizar el controlador de la tarjeta gráfica del ordenador a la versión más reciente.	—
	● ¿[DVI-I IN] está ajustado en [DIGITAL]?	—
	● Es posible que sea necesario reiniciar el ordenador después de accionar [DVI-I IN].	48
No aparece la fotografía de un dispositivo HDMI o la imagen no es estable.	● ¿Está conectado el cable HDMI de manera segura?	25
	● Apague los interruptores del proyector y del dispositivo adjunto y después encienda los interruptores de nuevo.	—
	● ¿Se ha conectado un cable de señal incompatible?	81
No hay sonido de salida de un dispositivo HDMI.	● Fije el canal de sonido del dispositivo adjunto a PCM lineal.	—
	● Compruebe la configuración [SELECC. ENTRADA SONIDO] de [AJUSTE SONIDO].	59
	● Si no sale señal de audio durante la conexión del cable HDMI, conecte el cable de audio a cualquiera de los terminales 1 a 3 AUDIO IN.	59
La proyección comienza cuando el botón de alimentación no esté pulsado	● ¿Está [ENCENDIDO INICIAL] del menú [SETUP PROYECTOR] ajustado en [SÍ]?	54
	● ¿Finalizó la proyección ajustando el interruptor <MAIN POWER> en [NO] durante la sesión anterior? Si ajustó [ENCENDIDO INICIAL] del menú [SETUP PROYECTOR] en [ÚLTIMA MEMORIA] y finaliza la proyección usando la función de desconexión directa (➡ página 28) durante la sesión anterior, la proyección comenzará cuando ajuste el interruptor <MAIN POWER> en [SÍ].	27
	● ¿Pulsó el botón <POWER ⏻/|> inmediatamente después de ajustar el interruptor <MAIN POWER> en [NO]? Si ajustó [ENCENDIDO INICIAL] del menú [SETUP PROYECTOR] en [ÚLTIMA MEMORIA] y pulsa el botón <POWER (⏻/|)> inmediatamente después de ajustar el interruptor <MAIN POWER> en [NO], la proyección comenzará simplemente ajustando el interruptor <MAIN POWER> en [SÍ]. Después de ajustar el interruptor <MAIN POWER> en [NO], no utilice el botón <POWER (⏻/|)> del mando a distancia y del panel de control de la unidad principal mientras el indicador de alimentación está iluminado o parpadeando en rojo.	—

Nota

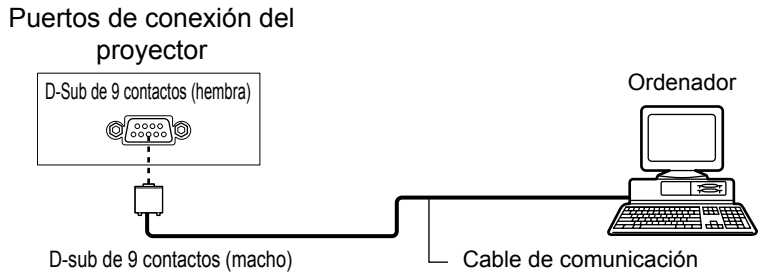
● Si un problema continúa después de confirmar los contenidos de la tabla, consulte con su distribuidor.

Información técnica

Puerto de serie

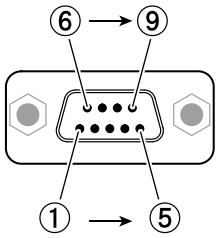
El conector de serie situado en el panel de conexión del proyector cumple con las especificaciones para conexiones RS-232C; esto significa que el proyector se puede controlar desde un ordenador personal conectado mediante esta conexión.

■ Conexión



■ Asignación de los contactos y denominación de las señales

D-sub de 9 contactos (hembra) Vista exterior



Nº contacto	Denominación de la señal	Contenido
①	—	NC
②	TXD	Datos transmitidos
③	RXD	Datos recibidos
④	—	NC
⑤	GND	Masa
⑥	—	Conexión interna
⑦	CTS	
⑧	RTS	
⑨	—	NC

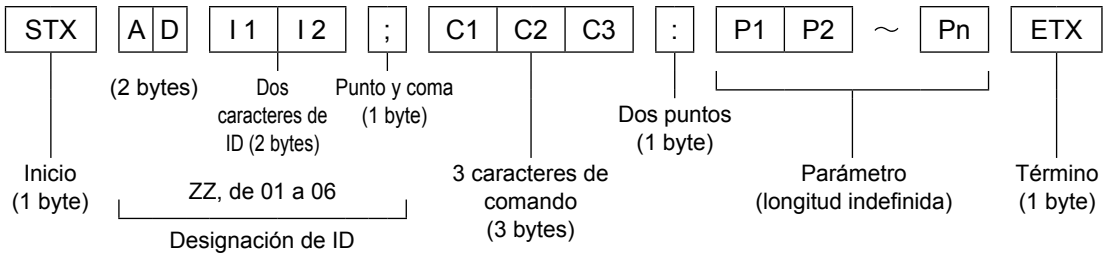
■ Condiciones de comunicación

Nivel de señal	Conforme a RS-232C
Método de sincronización	Asíncrono
Velocidad de transmisión	9 600 bps
Paridad	Ninguno

Cantidad de caracteres	8 bits
Bit de parada	1 bit
Parámetro X	Ninguno
Parámetro S	Ninguno

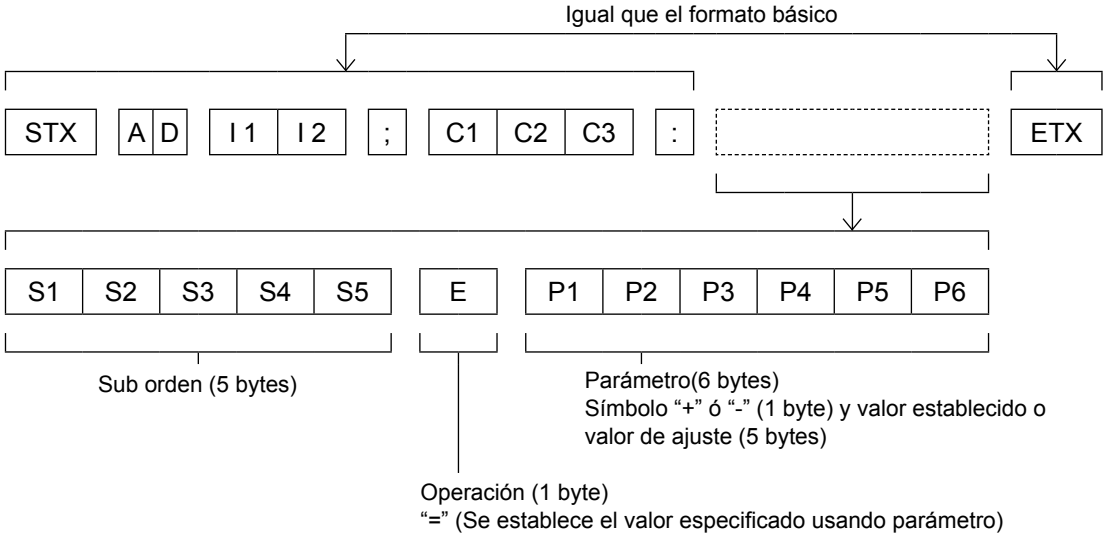
Formato básico

La transmisión desde el ordenador comienza con STX y luego se envía el ID, comando, parámetro y ETX, en este orden. Agregue parámetros según los detalles de control.



∗: Al enviar comandos sin parámetros, no es necesario utilizar dos puntos (:).

Formato básico (con sub orden)



∗: Al transmitir una orden que no necesita un parámetro, la operación (E) y el parámetro o son necesarios.

Atención

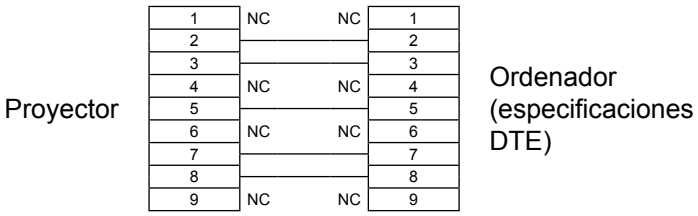
- No se puede enviar ni recibir ningún comando durante 60 segundos después de que la lámpara comienza a encenderse. Envíe los comandos una vez que dicho período haya transcurrido.
- Al transmitir varios comandos, asegúrese de esperar 0,5 segundos después de recibir la respuesta del proyector antes de enviar el próximo comando.

Nota

- Como con los modelos PT-F300E/FW300E y similares, también se pueden utilizar formatos sin una designación de ID.
- Cuando no se puede ejecutar la orden, el estatus [ER401] es enviado desde el proyector hacia la computadora personal.
- Cuando se envía un comando equivocado, el proyector envía el estado [ER402] al ordenador personal.
- El ID de proyector admitido por la interfaz RS-232C es ZZ (TODOS) y un grupo de 01 a 06.
- Si se envía un comando que especifica un ID de proyector, el proyector sólo responderá en los casos siguientes:
  Si coincide con el ID del proyector (➡ página 54)
  Si la especificación de ID es TODOS y está activada la respuesta (ID TODOS) (➡ página 54)
- STX y ETX son códigos de carácter hexadecimal que indican 02 y 03, respectivamente.

Especificaciones del cable

[Cuando se conecta a un ordenador personal]



Comandos de control

Cuando se controla el proyector desde un ordenador, los comandos siguientes están disponibles:

[Comando de control del proyector]

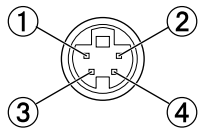
Comando	Contenidos de control	Notas
PON	Encendido [SÍ]	En el modo de espera, solo funciona el comando [PON]. Mientras la lámpara funciona en SÍ, no se acepta el comando [PON].
POF	Encendido [NO]	Si se envía el comando [PON] mientras el ventilador de refrigeración está funcionando después de apagar la lámpara, de la lámpara empezará a funcionar en SÍ unos 30 segundos después de haberse apagado para protegerse.
AVL	Volumen	(Parámetro) De 000 (valor de ajuste 0) a 063 (valor de ajuste 63)
IIS	Selección de ENTRADA	(Parámetro) VID = VIDEO SVD = S –VIDEO RG1 = COMPUTER DVI = DVI-I HD1 = HDMI NWP = NETWORK
Q$S	Consulta sobre el estado de la lámpara	(Respuesta) 0 = Modo de espera 1 = Control de encendido de la lámpara activo 2 = Lámpara encendida 3 = Control de apagado de la lámpara activo
OSH	Función ENMUDECER A&V	Apaga la proyección y el sonido temporalmente. El envío de este comando cambia entre SÍ/NO. No cambie entre SÍ/NO en un corto período de tiempo.

Información técnica

Otros terminales

■ Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <S-VIDEO IN>

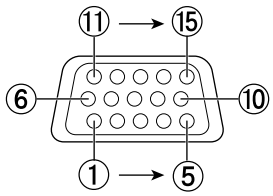
Vista exterior



Nº contacto	Denominación de las señales
①	GND (señal de luminancia)
②	GND (señal de color)
③	Señal de luminancia
④	Señal de color

■ Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <RGB2 IN>

Vista exterior



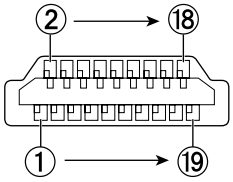
Nº contacto	Denominación de las señales
①	R/P_R
②	G/G・SYNC/Y
③	B/P_B
⑫	DDC datos
⑬	HD/SYNC
⑭	VD
⑮	DDC reloj

④, ⑨: No asignada
⑤ - ⑧, ⑩, ⑪: Terminales GND

■ Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <HDMI IN>

Vista exterior

Pernos con número par ② a ⑱

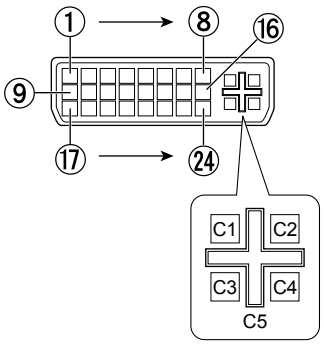


Pernos con número impar ① a ⑲

Nº contacto	Denominación de las señales	Nº contacto	Denominación de las señales
①	T.M.D.S datos 2+	⑪	T.M.D.S blindaje de reloj
②	T.M.D.S datos 2 blindaje	⑫	T.M.D.S reloj −
③	T.M.D.S datos 2−	⑬	CEC
④	T.M.D.S datos 1+	⑭	—
⑤	T.M.D.S datos 1 blindaje	⑮	SCL
⑥	T.M.D.S datos 1−	⑯	SDA
⑦	T.M.D.S datos 0+	⑰	DDC/CEC GND
⑧	T.M.D.S datos 0 blindaje	⑱	+5V
⑨	T.M.D.S datos 0−	⑲	Detección de conexión en caliente
⑩	T.M.D.S reloj +		

■ Las asignaciones de claves y nombres de señales del terminal <DVI-I IN>

Vista exterior



Nº contacto	Denominación de las señales	Nº contacto	Denominación de las señales
①	T.M.D.S datos 2-	⑯	Detección de conexión en caliente
②	T.M.D.S datos 2+	⑰	T.M.D.S datos 0–
③	T.M.D.S datos 2 / 4 blindaje	⑱	T.M.D.S datos 0+
④	-	⑲	T.M.D.S datos 0 / 5 blindaje
⑤	-	⑳	-
⑥	DDC reloj	㉑	-
⑦	DDC datos	㉒	T.M.D.S reloj blindaje
⑧	VD Analógica	㉓	T.M.D.S reloj +
⑨	T.M.D.S datos 1–	㉔	T.M.D.S reloj -
⑩	T.M.D.S datos 1+	C1	R/P_R Analógica
⑪	T.M.D.S datos 1 / 3 blindaje	C2	G/G SYNC/Y Analógica
⑫	-	C3	B/P_B Analógica
⑬	-	C4	HD/SYNC Analógica
⑭	+5V	C5	GND Analógica
⑮	GND		

Lista de combinación de imagen en dos ventanas (PT-FW430E solamente)

Ventana principal \ Ventana secun daria		Ordenador		DVI-I analógicas		Entrada VIDEO	Entrada S-VIDEO	DVI-I digitales		HDMI		NET WORK
		Entrada RGB	Entrada YP_BP_R	Entrada RGB	Entrada YP_BP_R			*1 Sistema de imagen en movimiento	*2 Sistema RGB	*1 Sistema de imagen en movimiento	*2 Sistema RGB	
Ordenador	Entrada RGB			○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Entrada YP_BP_R			○	△	△	△	△	○	△	○	○
DVI-I analógicas	Entrada RGB	○	○			○	○			○	○	○
	Entrada YP_BP_R	○	△			△	△			△	○	○
Entrada VIDEO		○	△	○	△		×	△	○	△	○	○
Entrada S-VIDEO		○	△	○	△	×		△	○	△	○	○
DVI-I digitales	Sistema de imagen en movimiento *1	○	△			△	△			×	×	○
	Sistema RGB *2	○	○			○	○			×	×	○
HDMI	Sistema de imagen en movimiento *1	○	△	○	△	△	△	×	×			○
	Sistema RGB *2	○	○	○	○	○	○	×	×			○
NETWORK		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	

○: SIDE BY SIDE la combinación es posible
×: SIDE BY SIDE la combinación es imposible.
△: Es posible la combinación SIDE BY SIDE en las condiciones siguientes.
(Una imagen puede estar poco estable en la sub-ventana bajo ciertas condiciones.)
1) Las señales SIDE BY SIDE tienen la misma frecuencia de barrido vertical.
2) La combinación SIDE BY SIDE tiene señales distintas a la combinación de señales entrelazadas por señales entrelazadas.

*1 : Sólo se soporta 525p(480p), 625p(576p), 750(720)/60p, 750(720)/50p, 1125(1080)/60i, 1125(1080)/50i, 1125(1080)/24p, 1125(1080)/50p, 1125(1080)/60p
*2 : VGA (640 x 480) – WUXGA (1 920 x 1 200)
No hay señal de entrelazado, Frecuencia del reloj de puntos: 25 MHz – 162 MHz
(Las señales WUXGA soportan solamente señales VESA CVT RB (Blanqueamiento Reducido).

Nota

- Si la resolución horizontal de la señal de entrada de la sub ventana es de 1 280 pixeles o superior, la calidad del cuadro de la sub ventana se puede reducir.
- Es posible que algunas señales de entrada no se visualicen si se seleccionan señales de entrada 1125(1080)/60p o WUXGA.

Lista de señales compatibles

La siguiente tabla especifica los tipos de señales que son compatibles con los proyectores.
Formato: V = VIDEO, S = S-VIDEO, D = DVI, C = ORDENADOR, Y = YP_BP_R, H = HDMI

Modo	Resolución de exhibición (puntos)*1	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Calidad de imagen *2		PnP					Formato
		H (kHz)	V (Hz)		PT-FW430E	PT-FX400E	COMPUTER	DVI-I analogue	DVI-I EDID1	DVI-I EDID2	HDMI	
NTSC/NTSC4.43/ PAL-M/PAL60	720 x 480i	15,7	59,9	-	A	A						V/S
PAL/PAL-N/SECAM	720 x 576i	15,6	50,0	-	A	A						
525i(480i)	720 x 480i	15,7	59,9	13,5	A	A						C/Y
625i(576i)	720 x 576i	15,6	50,0	13,5	A	A						
525p(480p)	720 x 483	31,5	59,9	27,0	A	A			○		○	H/D/C/Y
625p(576p)	720 x 576	31,3	50,0	27,0	A	A			○		○	
1125(1080)/60i	1920 x 1080i	33,8	60,0	74,3	A	A			○		○	
1125(1080)/50i	1920 x 1080i	28,1	50,0	74,3	A	A			○		○	
1125(1080)/24p	1920 ×1080	27,0	24,0	74,3	A	A			○		○	
1920×1080	1920×1080	66,6	59,9	138,5	A	A						C
		55,6	49,9	141,5	A	A						
1125(1080)/60p	1920 x 1080p	67,5	60,0	148,5	A	A			○		○	H/D/C/Y
1125(1080)/50p	1920 x 1080p	56,3	50,0	148,5	A	A			○		○	
750(720)/60p	1280 x 720	45,0	60,0	74,3	AA	A			○		○	
750(720)/50p	1280 x 720	37,5	50,0	74,3	AA	A			○		○	
VESA	640 x 400	31,5	70,1	25,2	A	A						C
		37,9	85,1	31,5	A	A						
VGA	640 x 480	31,5	59,9	25,2	A	A	○	○		○	○	H/D/C
		35,0	66,7	30,2	A	A	○	○				C
		37,9	72,8	31,5	A	A	○	○				
		37,5	75,0	31,5	A	A	○	○				
		43,3	85,0	36,0	A	A						
SVGA	800 x 600	35,2	56,3	36,0	A	A	○	○				C
		37,9	60,3	40,0	A	A	○	○		○	○	H/D/C
		48,1	72,2	50,0	A	A	○	○				C
		46,9	75,0	49,5	A	A	○	○				
		53,7	85,1	56,3	A	A						
MAC	832 x 624	49,7	74,6	57,3	A	A	○	○				
XGA	1024 x 768	39,6	50,1	51,9	A	AA						H/D/C
		48,4	60,0	65,0	A	AA	○	○		○	○	
		56,5	70,1	75,0	A	AA	○	○		○	○	
		60,0	75,0	78,8	A	AA	○	○		○	○	
		68,7	85,0	94,5	A	AA						
MXGA	1152 x 864	64,0	71,2	94,2	A	A	○	○				C
		67,5	74,9	108,0	A	A						
		76,7	85,0	121,5	A	A						
MAC	1152 x 870	68,7	75,1	100,0	A	A	○	○				
MSXGA	1280 x 960	60,0	60,0	108,0	A	A	○	○				

*1 : Una “i” añadida al valor de resolución indica una señal entrelazada.
*2 : La calidad de imagen se indica con los siguientes símbolos.
AA: Se puede obtener la máxima calidad de imagen.
A: El circuito de procesamiento de imágenes convierte las señales.

Información técnica

Modo	Resolución de exhibición (puntos)*1	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Calidad de imagen *2		PnP					Formato
		H (kHz)	V (Hz)		PT-FW430E	PT-FX400E	COMPUTER	DVI-I analogue	DVI-I EDID1	DVI-I EDID2	HDMI	
SXGA	1280 x 1024	64,0	60,0	108,0	A	A				○	○	H/D/C
		80,0	75,0	135,0	A	A	○	○				C
		91,1	85,0	157,5	A	A						
SXGA60+	1400 x 1050	64,0	60,0	108,0	A	A						
		65,1	59,9	122,4	A	A	○	○		○	○	H/D/C
UXGA	1600 x 1200	75,0	60,0	162,0	A	A	○	○				C
WIDE750(720)	1280 x 720	44,8	59,9	74,5	AA	A	○	○				
		37,1	49,8	60,5	AA	A						
WXGA768	1280 x 768	39,6	49,9	65,3	AA	A						H/D/C
		47,8	59,9	79,5	AA	A	○	○		○	○	
WXGA800	1280 x 800	41,3	50,0	68,0	AA	A						
		49,1	60,2	69,1	AA	A						C
		49,7	59,8	83,5	AA	A	○	○		○	○	H/D/C
WXGA+	1440 x 900	55,9	59,9	106,5	A	A	○	○				C
WSXGA+	1680 x 1050	65,3	60,0	146,3	A	A	○	○				
WUXGA	1920 x 1200	74,0	59,9	154,0	A	A						

*1 : Una “i” añadida al valor de resolución indica una señal entrelazada.
*2 : La calidad de imagen se indica con los siguientes símbolos.
AA: Se puede obtener la máxima calidad de imagen.
A: El circuito de procesamiento de imágenes convierte las señales.

Nota

- El número de puntos de visualización es de 1.280 x 800 para el PT-FW430E y de 1.024 x 768 para el PT-FX400E.
  Después de convertir la resolución para ajustarla a la pantalla del proyector, se proyectará una señal con una resolución diferente.
- Si se conectan señales entrelazadas, es posible que la imagen proyectada oscile.

Restauración de CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ a los valores predeterminados

Para restablecer la contraseña, consulte con el distribuidor.

Especificaciones

Número de modelo		PT-FW430E	PT-FX400E
Fuente de alimentación		CA de 100 V – 240 V 50 Hz/60 Hz	
Consumo de energía		100 V – 240 V 3,9 A – 1,4 A 330 W	
		Si el [MODO STANDBY] de [AJUSTES 'ECO'] está ajustado en [ECO]: 0,3 W (100 V - 120 V), 0,4 W (220 V - 240 V) Si el [MODO STANDBY] de [AJUSTES 'ECO'] está ajustado en [NORMAL]: 9 W Si el [MODO STANDBY] de [AJUSTE SONIDO] está ajustado en [SÍ]: 20 W	
Panel LCD	**Tamaño del panel**	1,89 cm (0,74 pulgadas) (relación de aspecto 16:10)	2,03 cm (0,8 pulgadas) (relación de aspecto 4:3)
	Método de visualización	3 paneles LCD transparentes (RGB)	
	Método de accionamiento	Método de matriz activa	
	Píxeles	1 024 000 (1 280 x 800) x 3 paneles	786 432 (1 024 x 768) x 3 paneles
Objetivo		Zoom manual (x2)/Enfoque manual F 1,7 - 2,6, f 21,6 mm - 43,0 mm	Zoom manual (x2)/Enfoque manual F 1,7 - 2,6, f 24,0 mm - 47,2 mm
Lámpara de proyección		Lámpara UHM 250 W	
Salida óptica *1		3 500 lm	4 000 lm
Frecuencia de barrido aplicable *2	**Para señales RGB**	Horizontal: 15,6 kHz - 91,1 kHz, Vertical: 24 Hz - 85,1 Hz Sistema PIAS (Panasonic Intelligent Auto Scanning – barrido automático inteligente de Panasonic)	
		Frecuencia del reloj de puntos: menos de 162 MHz	
	Para señales YP_BP_R	[525i(480i)] Horizontal 15,75 kHz, Vertical 60 Hz [525p(480p)] Horizontal 31,5 kHz, Vertical 60 Hz [750(720)/60p] Horizontal 45 kHz, Vertical 60 Hz [1125(1080)/60i] Horizontal 33,75 kHz, Vertical 60 Hz [1125(1080)/50p] Horizontal 56,25 kHz, Vertical 50 Hz [625i(576i)] Horizontal 15,63 kHz, Vertical 50 Hz [625p(576p)] Horizontal 31,25 kHz, Vertical 50 Hz [750(720)/50p] Horizontal 37,5 kHz, Vertical 50 Hz [1125(1080)/50i] Horizontal 28,13 kHz, Vertical 50 Hz [1125(1080)/24p] Horizontal 27 kHz, Vertical 24 Hz [1125(1080)/60p] Horizontal 67,5 kHz, Vertical 60 Hz ● Los terminales HD/SYNC y V no son compatible con SYNC compuesta de 3 valores	
	Para señales de vídeo (incluido Vídeo S)	Horizontal: 15,75 kHz/15,63 kHz, Vertical: 50 Hz/60 Hz	
	Para señales DVI-D/HDMI	525p(480p), 625p(576p), 750(720)/60p, 750(720)/50p, 1125(1080)/60p, 1125(1080)/50p, 1125(1080)/60i, 1125(1080)/50i, 1125(1080)/24p ● Resolución de visualización: VGA-WUXGA (no entrelazada) ● Frecuencia del reloj de puntos: 25,2 MHz – 148,5 MHz	
Sistema de color		7 sistemas (NTSC, NTSC4,43, PAL, PAL-N, PAL-M, SECAM, PAL 60)	
Tamaño de proyección		0,84 m – 7,62 m (33 - 300 pulgadas)	
Relación de aspecto de pantalla		16 : 10	4 : 3
Esquema de proyección		Frontal/retro/montaje en techo/montaje en suelo (Sistema de configuración del menú)	
Altavoz		1 (4 cm de diámetro)	
Máxima salida de volumen utilizable		5 W	
Relación de contraste *1		600: 1 (todo blanco/todo negro)	

*1 : Todas las mediciones, condiciones de medición y métodos de anotación cumplen con las normas internacionales ISO21118.

*2 : Para obtener más información sobre las señales de vídeo que se pueden proyectar con este proyector, consulte la "Lista de señales compatibles". (➡ página 81)

Especificaciones

Número de modelo		PT-FW430E	PT-FX400E
Terminales	COMPUTER IN	1 juego (D-sub de 15 contactos hembra) [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (Cuando G-SYNC: 1,0 [p-p] 75 Ω HD/SYNC TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa VD TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa [Señal YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω	
	DVI-I IN	1 juego (DVI-I de 29 contactos) [Señal DIGITAL] Línea única, compatible con DVI 1.0, compatible con HDCP [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (Cuando G-SYNC: 1,0 [p-p] 75 Ω HD/SYNC TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa VD TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa [Señal YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω	
	VIDEO IN	1 juego (Toma de clavijas RCA 1,0 V [p-p] 75 Ω)	
	S-VIDEO IN	1 juego (Mini DIN de 4 contactos, Y 1,0 V [p-p], C 0,286 V [p-p] 75 Ω, compatible con señal S1)	
	HDMI IN	1 juego (HDMI de 19 contactos, HDCP y compatible con Colores profundos)	
	SERIAL IN	1 juego (D-sub de 9 contactos, compatible con RS-232C, se utiliza para el control de un ordenador personal)	
	AUDIO IN	2 juegos (minitoma estéreo M3, 0,5 V [rms], impedancia de entrada de 22 kΩ y superior) 1 juego (toma de clavijas RCA x 2 (I-D), 0,5 V [rms], impedancia de entrada de 22 kΩ y superior)	
	AUDIO OUT	1 juego (minitoma estéreo M3, compatible con salida de monitor estéreo, 0 V [rms] a 2,0 V [rms], impedancia de salida de 2,2 kΩ e inferior)	
	LAN	1 juego (se utiliza para la conexión en red RJ-45, compatible con PJLink, 10Base-T/100Base-TX)	
	Conexión módulo inalámbrico	1 juego (sólo para el módulo inalámbrico; ET-WM200E, opcional)	
Longitud del cable de alimentación		2,0 m	
Gabinete		Plástico moldeado	
Dimensiones		Anchura: 430 mm Altura: 125,5 mm (con las patas ajustables delanteras recogidas) Profundidad: 323 mm (sin incluir las partes salientes)	
Peso		6,0 kg *3	
Entorno operativo		Temperatura *4: Entre 0 °C y 40 °C Humedad: del 20% al 80% (sin condensación)	
Mando a distancia	Fuente de alimentación	CC de 3 V (baterías AA/R6/LR6 x 2)	
	Rango de funcionamiento	Aprox. 15 m (cuando se utiliza directamente delante del receptor)	
	Peso	117 g (pilas incluidas)	
	Dimensiones	Anchura: 48 mm, Altura: 163 mm, Profundidad: 24,5 mm	

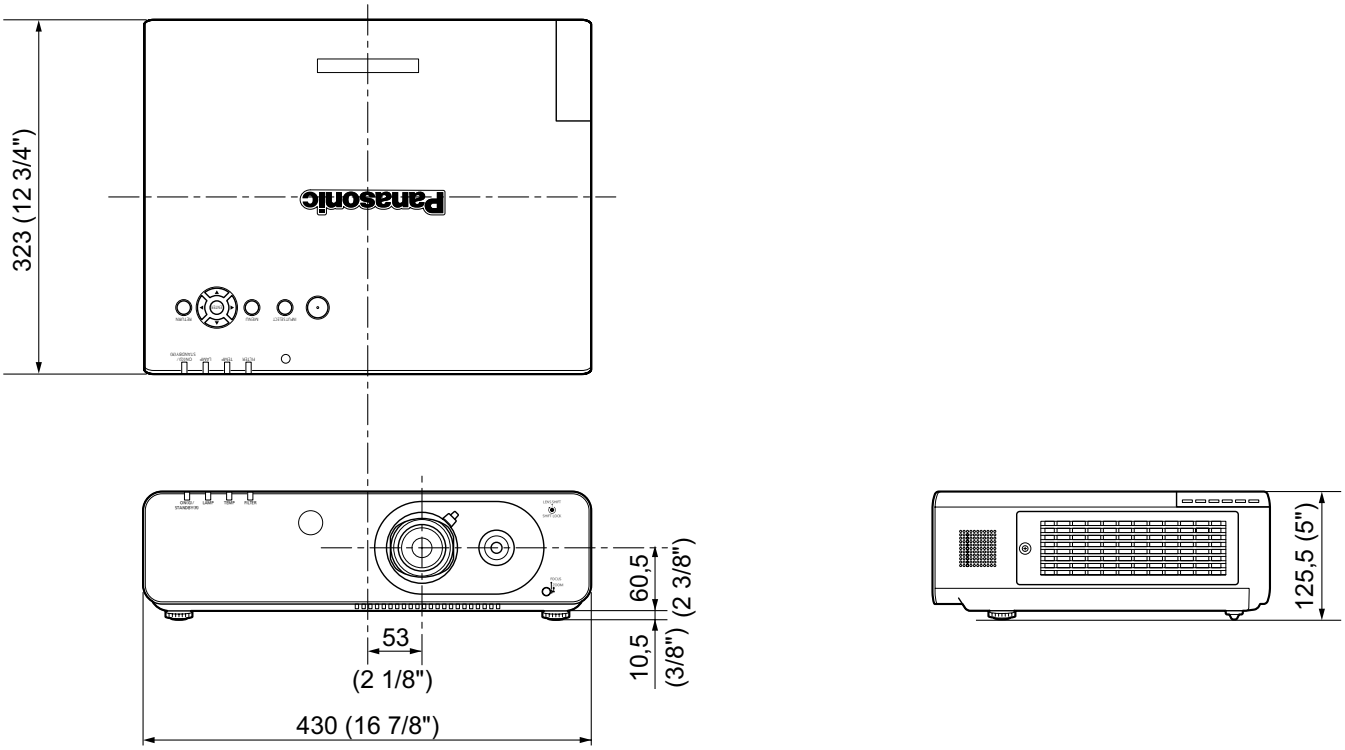
*3 : Este es un valor medio. Puede variar según cada producto.

*4 : Si se utiliza este proyector a una altitud de entre 1.400 y 2.700 m sobre el nivel del mar, la temperatura del entorno operativo será de entre 0 °C y 35 °C.

- El número de referencia de los accesorios y de los componentes opcionales está sujeto a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

<Unidad : mm>

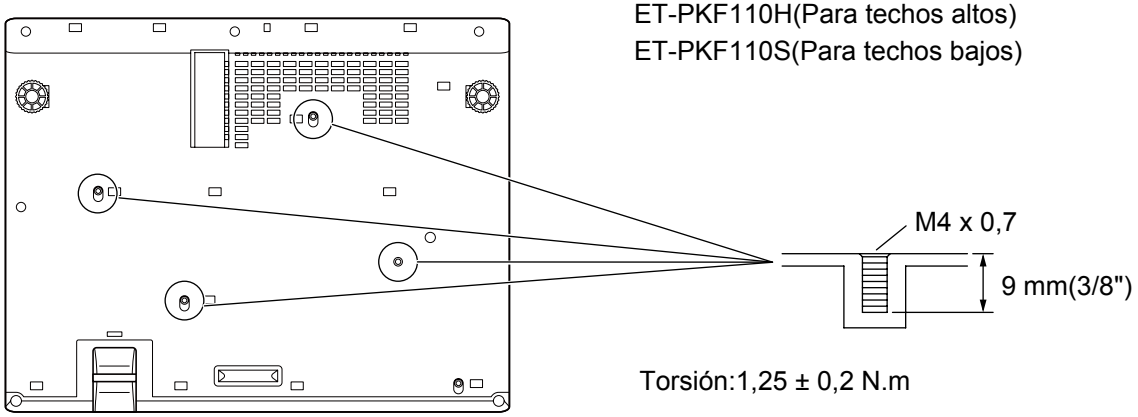


∗: Las dimensiones reales pueden variar según el producto.

Medidas de seguridad para el montaje del soporte de techo

- La instalación del soporte de techo sólo debe ser llevada a cabo por un técnico cualificado.
- Incluso durante el período de garantía, el fabricante no es responsable de ningún riesgo o daño causado por utilizar un soporte para el techo que no haya sido adquirido en un distribuidor autorizado, ni por condiciones medioambientales.
- Solicite que el personal autorizado retire inmediatamente todos los productos que ya no se utilicen.
- Utilice un destornillador o una llave dinamométrica Allen para apretar los pernos en sus pares de torsión específicos. No utilice destornilladores eléctricos ni destornilladores de impacto.
- Para detalles, ver el manual de instrucciones de trabajo empacado junto con el soporte de techo.
- Los números de modelo de los accesorios y partes que se venden por separado están sujetos a cambio sin aviso.

Vista inferior



Número de modelo del soporte de techo:
ET-PKF110H(Para techos altos)
ET-PKF110S(Para techos bajos)

Torsión:1,25 ± 0,2 N.m

Índice

A
Accesorios 13
Accesorios opcionales 13
Advertencias sobre el uso 12
AHORRO CONSUMO LÁMPARA 57
Ajuste de los números de ID del mando a distancia 18
AJUSTE DE PANTALLA 63
AJUSTE PANTALLA 49
AJUSTE SONIDO 59
AJUSTES 'ECO' 57
AJUSTES CLOSED CAPTION 49
ALIM. LÁMPARA 55
APAGA SIN SEÑAL 57
Apagar el proyector 28
ASPECTO 42
AUTO AJUSTE 50, 52
AUTO SETUP 31
Aviso importante de seguridad 2

B
BLOQUEO IMAGEN 45
BLOQUEO MENÚ 63
BOTÓN DE FUNCIÓN 58
Botón DEFAULT 31
Botón ECO 31
Botones de función 31
BRILLO 36
BUSQUEDA SEÑAL 51

C
Cambiar el idioma de visualización 46
CAMBIAR TEXTO 63
CAMBIO 40
CAMBIO DE CONTRASEÑA 62
Cambio de señal de entrada 30
CAMBIO V 40
CD-ROM 13
COLOR 37
COLOR FONDO 51
Cómo ajustar el estado de la imagen 29
Conectando el cable de alimentación 26
Conexión 25
Configuración 19
CONFIGURACIÓN CONTROL 64
CONFIGURACIÓN INICIAL 14
CONGELADO 52
CONTRASEÑA 62
CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ 63
CONTRASTE 36
Cuerpo del proyector 16

D
DAYLIGHT VIEW 38
DEFINICIÓN 37
DIGITAL CINEMA REALITY 38
DISEÑO MENÚ 47
Distancia de proyección 20, 21
DVI-I IN 48

E
Eliminación 11
EMULAR 58
Encender el proyector 27
ENCENDIDO INICIAL 54
ENMUDECER AUDIO&VIDEO 52
Entorno operativo 84
Especificaciones 83
ESTADO 54
Extracción de las pilas 18

F
FASE RELOJ 41
FECHA Y HORA 60
Filtro de aire 68, 69
Función CONGELADO 30
Función de apagado directo 28
Función de desplazamiento del objetivo 22
Función ENMUDECER AUDIO&VIDEO 30

G
Gestión de los problemas indicados 66
GUÍA ENTRADA 47

H
HDMI IN 48
HORARIO 56

I
ID DEL PROYECTOR 54
IDIOMA 46
Indicador de alimentación 26
Indicador FILTER 67
Indicador LAMP 66
Indicador TEMP 67
INDICE 52
INICIALIZA 61
INICIALIZA TODO 61
Inserción de las pilas 18

K
KEYSTONE 40

L
Lista de señales compatibles 81
Localización y solución de problemas 73
LOGO INICIAL 50

M
Mando a distancia 15
Mantenimiento 68
MENSAJE DE ALARMA 47
MENÚ AVANZADO 38
MENÚ EN PANTALLA 47
Menú IMAGEN 36
Menú OPCIÓN DISPLAY 47
MENÚ PRINCIPAL 34
Menú SEGURIDAD 62
Menú SETUP PROYECTOR 54
Menús de navegación 33
MÉTODO DE PROYECCIÓN 19, 55
MODO DE IMAGEN 36
MODO GRAN ALTITUD 55
MODO STANDBY 57
MODO SXGA 51
MODO XGA 51
Módulo inalámbrico 72

N
Navegación por el menú 33
Números de ID 18, 54

O
Operaciones básicas con el mando a distancia 30
Otros terminales 78
OVER SCAN 41

P
PANEL DE CONTROL 17
Patas ajustables delanteras 22
PATRÓN DE PRUEBA 61
POSICIÓN menu 40
Precauciones durante el transporte 10
Precauciones durante la instalación 10
Precauciones respecto a la seguridad 10
Proyección 29
Puerto de serie 75

R
RED 65
REDUCCIÓN DE RUIDO 39
Reemplazando la unidad 69
RELOJ 41
Restauración a los valores predeterminados de fábrica 31, 33
RGB/YP_BP_R 39

S
Seguridad 11
Selección de la imagen 29
SIDE BY SIDE 53, 80
SISTEMA TV 39
SUBMENÚ 34

T
Tamaño de pantalla 20
TEMPERATURA COLOR 37
Terminales traseros 17
TINTE 37

U
Unidad de lámpara 70, 71

V
VOLUME 32

Z
ZOOM DIGITAL 53

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos. Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea
Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Informacion sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea
Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la bateria (abajo, dos ejemplos de símbolos):
Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/avc/projector/

© Panasonic Corporation 2011